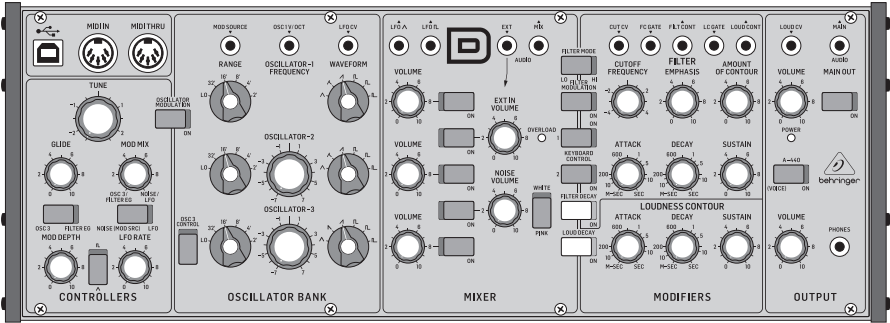


Quick Start Guide



MODEL D

Authentic Analog Synthesizer with 3 VCOs,
Ladder Filter, LFO and Eurorack Format



- EN
- ES
- FR
- DE
- PT
- IT
- NL
- SE
- PL
- JP
- CN

EN

EN Important Safety Instructions

 Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock. Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.

 This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.

 This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

 **Caution**
To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

 **Caution**
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

 **Caution**
These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

**Warning**

Please refer to the information on the exterior of bottom enclosure for electrical and safety information before installing or operating the device.

1. Please read and follow all instructions and warnings.
2. Keep the apparatus away from water (except for outdoor products).
3. Clean only with dry cloth.
4. Do not block ventilation openings. Do not install in a confined space. Install only according to manufacturer's instructions.
5. Protect the power cord from damage, particularly at plugs and appliance socket.
6. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
7. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other (only for USA and Canada). A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
8. Protect the power cord from damage, particularly at plugs and appliance socket.
9. Use only attachments and accessories recommended by the manufacturer.



10. Use only specified carts, stands, tripods, brackets, or tables. Use caution to prevent tip-over when moving the cart/apparatus combination.

11. Unplug during storms, or if not in use for a long period.
12. Only use qualified personnel for servicing, especially after damage.

13. The apparatus with protective earthing terminal shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

14. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

15. Avoid installing in confined spaces like bookcases.

16. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

17. Operating temperature range 5° to 45°C (41° to 113°F).

LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at community.musictribe.com/support.

ES

Instrucciones de seguridad

 Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.

 Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.

 Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.

 **Atención**
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.

 **Atención**
Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.

 **Atención**
Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica,

no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

**Advertencia**

Consulte la información en el exterior del recinto inferior para obtener información eléctrica y de seguridad antes de instalar u operar el dispositivo.

1. Por favor, lea y siga todas las instrucciones y advertencias.
2. Mantenga el aparato alejado del agua (excepto para productos diseñados para uso en exteriores).
3. Limpie solo con un paño seco.
4. No obstruya las aberturas de ventilación. No instale en un espacio confinado. Instale solo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
5. Proteja el cable de alimentación contra daños, especialmente en los enchufes y en el tomacorriente del aparato.
6. No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.
7. No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado o del tipo con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra (solo para EE. UU. y Canadá). Un enchufe con toma de tierra tiene dos clavijas y una tercera clavija de toma de tierra. La clavija ancha o la tercera clavija se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en su toma de corriente, consulte a un electricista para reemplazar la toma obsoleta.
8. Proteja el cable de alimentación contra daños, especialmente en los enchufes y en el tomacorriente del aparato.
9. Utilice solo accesorios y accesorios recomendados por el fabricante.



para evitar que el carro/ combinación de aparatos se vuelque al moverlo.

11. Desenchufe durante tormentas o si no se utiliza durante un largo período.
12. Solo utilice personal cualificado para el servicio, especialmente después de daños.
13. El aparato con terminal de puesta a tierra protectora debe conectarse a un tomacorriente de red con una conexión de puesta a tierra protectora.
14. Cuando se utilice el enchufe de red o un acoplador de aparatos como dispositivo de desconexión, el dispositivo de desconexión debe seguir siendo fácilmente operable.
15. Evite la instalación en espacios confinados como estanterías.
16. No coloque fuentes de llama desnuda, como velas encendidas, en el aparato.
17. Rango de temperatura de funcionamiento de 5° a 45°C (41° a 113°F).

NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd.

EN

ES

© Music Tribe Global Brands Ltd.
2024 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web community.musictribe.com/support.

FR Consignes de sécurité



Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution. Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.

Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.

Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entretien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

Attention Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

Attention Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

Attention Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

Avvertimento Veuillez vous référer aux informations situées à l'extérieur du boîtier inférieur pour obtenir les renseignements électriques et de sécurité avant d'installer ou d'utiliser l'appareil.

1. Veuillez lire et suivre toutes les instructions et avertissements.
2. Éloignez l'appareil de l'eau (sauf pour les produits conçus pour une utilisation en extérieur).

3. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.

4. Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation. N'installez pas dans un espace confiné. Installez uniquement selon les instructions du fabricant.

5. Protégez le cordon d'alimentation contre les dommages, en particulier au niveau des fiches et de la prise de l'appareil.

6. N'installez pas près de sources de chaleur telles que radiateurs, registres de chaleur, cuisinières ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.

7. Ne contrecarrez pas le but de sécurité de la fiche polarisée ou de type mise à la terre. Une fiche polarisée a deux lames, l'une plus large que l'autre (uniquement pour les États-Unis et le Canada). Une fiche de type mise à la terre a deux lames et une troisième

broche de mise à la terre. La lame large ou la troisième broche sont fournies pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne s'adapte pas à votre prise, consultez un électricien pour remplacer la prise obsolète.

8. Protégez le cordon d'alimentation contre les dommages, en particulier au niveau des fiches et de la prise de l'appareil.

9. Utilisez uniquement des accessoires et des pièces recommandés par le fabricant.



10. Utilisez uniquement des chariots, des supports, des trépieds, des supports ou des

tables spécifiés. Faites attention pour éviter le renversement lors du déplacement de la combinaison chariot/appareil.

11. Débranchez pendant les tempêtes ou si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.

12. Utilisez uniquement du personnel qualifié pour l'entretien, surtout après des dommages.

13. L'appareil avec une borne de mise à la terre protectrice doit être connecté à une prise secteur avec une connexion de mise à la terre protectrice.

14. Lorsque la fiche secteur ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, le dispositif de déconnexion doit rester facilement utilisable.

15. Évitez l'installation dans des espaces confinés comme des bibliothèques.

16. Ne placez pas de sources de flamme nue, telles que des bougies allumées, sur l'appareil.

17. Plage de température de fonctionnement de 5° à 45°C (41° à 113°F).

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant

être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet community.musictribe.com/support.

DE Wichtige Sicherheitshinweise



Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

Dieses Symbol weist Sie immer dann darauf hin, wenn es erscheint, dass im Inneren des Gehäuses gefährliche unisolierte Spannung vorhanden ist – eine Spannung, die ausreichend sein kann, um ein Stromschlagrisiko darzustellen.

Dieses Symbol weist Sie an jeder Stelle, an der es erscheint, auf wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen in der beiliegenden Literatur hin. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung.

Vorsicht Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Inneren des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

Vorsicht Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Vorsicht Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

Warnung Bitte beachten Sie die Informationen auf der Außenseite der unteren Abdeckung bezüglich elektrischer und sicherheitstechnischer Hinweise,

bevor Sie das Gerät installieren oder in Betrieb nehmen.

1. Bitte lesen Sie alle Anweisungen und Warnhinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese.

2. Halten Sie das Gerät von Wasser fern (außer bei Produkten für den Außenbereich).

3. Reinigen Sie nur mit einem trockenen Tuch.

4. Blockieren Sie nicht die Belüftungsöffnungen. Installieren Sie das Gerät nicht in einem engen Raum und nur gemäß den Anweisungen des Herstellers.

5. Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen, insbesondere an Steckern und Gerätebuchsen.

6. Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.

7. Heben Sie nicht den Sicherheitszweck des polarisierten oder geerdeten Steckers auf. Ein polarisierter Stecker hat zwei Klingen, von denen eine breiter ist als die andere (nur für USA und Kanada). Ein geerdeter Stecker hat zwei Klingen und einen dritten Erdungszapfen. Die breite Klinge oder der dritte Zapfen dienen Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, konsultieren Sie einen Elektriker, um die veraltete Steckdose zu ersetzen.

8. Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen, insbesondere an Steckern und Gerätebuchsen.

9. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Anbaugeräte und Zubehöreile.



10. Verwenden Sie nur spezifizierte Wagen, Ständer, Stative, Halterungen oder

Tische. Achten Sie darauf, dass der Wagen/Geräte-Kombination beim Bewegen nicht umkippt.

11. Ziehen Sie bei Gewittern oder bei längerer Nichtbenutzung den Stecker.

12. Lassen Sie nur qualifiziertes Personal für Wartungsarbeiten arbeiten, besonders nach Beschädigungen.

13. Das Gerät mit schützendem Erdungsterminal muss an eine Steckdose mit schützendem Erdungsverbindung angeschlossen werden.

14. Wenn der Netzstecker oder ein Gerätekuppler als Trennvorrichtung verwendet wird, muss die Trennvorrichtung leicht bedienbar bleiben.

15. Vermeiden Sie die Installation in engen Räumen wie Bücherregalen.

16. Platzieren Sie keine offenen Flammenquellen, wie brennende Kerzen, auf dem Gerät.

17. Betriebstemperaturbereich von 5° bis 45°C (41° bis 113°F).

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter community.musictribe.com/support.

PT Instruções de Segurança Importantes



Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.



Este símbolo, onde quer que apareça, alerta para a presença de tensão perigosa não isolada dentro do invólucro - uma tensão que pode ser suficiente para constituir um risco de choque.



Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.



Atenção De forma a diminuir o risco de choque elétrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.



Atenção Para reduzir o risco de incêndios ou choques elétricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.



Atenção Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos

de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.



Aviso Consulte as informações na parte externa do invólucro inferior para obter informações eléctricas e de segurança antes de instalar ou operar o dispositivo.

1. Por favor, leia e siga todas as instruções e advertências.
2. Mantenha o aparelho longe da água (exceto para produtos destinados a uso externo).
3. Limpe apenas com um pano seco.
4. Não obstrua as aberturas de ventilação. Não instale em espaços confinados. Instale apenas de acordo com as instruções do fabricante.
5. Proteja o cabo de alimentação contra danos, especialmente nos plugs e na tomada do aparelho.
6. Não instale próximo a fontes de calor, como radiadores, registros de calor, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
7. Não desfaça a finalidade de segurança da tomada polarizada ou do tipo com aterramento. Uma tomada polarizada possui duas lâminas, sendo uma mais larga que a outra (apenas para EUA e Canadá). Uma tomada com aterramento possui duas lâminas e uma terceira ponta de aterramento. A lâmina larga ou a terceira ponta são fornecidas para sua segurança. Se o plug fornecido não se encaixar na sua tomada, consulte um electricista para substituir a tomada obsoleta.
8. Proteja o cabo de alimentação contra danos, especialmente nos plugs e na tomada do aparelho.

9. Use apenas acessórios e equipamentos recomendados pelo fabricante.



para evitar tombamentos ao mover a combinação carrinho/aparelho.

11. Desconecte durante tempestades ou se não estiver em uso por um longo período.

12. Use apenas pessoal qualificado para serviços, especialmente após danos.

13. O aparelho com terminal de aterramento protetor deve ser conectado a uma tomada de corrente com conexão de aterramento protetor.

14. Quando o plugue de corrente ou um acoplador de aparelho é usado como dispositivo de desconexão, o dispositivo de desconexão deve permanecer prontamente operável.

15. Evite instalar em espaços confinados, como estantes.

16. Não coloque fontes de chama nua, como velas acesas, no aparelho.

17. Faixa de temperatura de operação de 5° a 45°C (41° a 113°F).

LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Todos direitos reservados.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website community.musictribe.com/support.

IT Informazioni importanti



I terminali contrassegnati con il simbolo conducono una corrente elettrica sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Usare unicamente cavi per altoparlanti (Speaker) d'elevata qualità con connettori jack TS da ¼" pre-installati. Ogni altra installazione o modifica deve essere effettuata esclusivamente da personale tecnico qualificato.



Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.



Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.



Attenzione Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.



Attenzione Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a

pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.



Attenzione Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.



Avvertimento Consultare le informazioni sulla parte esterna dell'invólucro inferiore per ottenere informazioni elettriche e di sicurezza prima di installare o utilizzare il dispositivo.

1. Si prega di leggere e seguire tutte le istruzioni e gli avvertimenti.
2. Mantenere l'apparecchio lontano dall'acqua (tranne che per i prodotti destinati all'uso all'aperto).
3. Pulire solo con un panno asciutto.
4. Non ostruire le aperture di ventilazione. Non installare in spazi ristretti. Installare solo secondo le istruzioni del produttore.
5. Proteggere il cavo di alimentazione dai danni, soprattutto alle spine e alla presa dell'elettrodomestico.
6. Non installare vicino a fonti di calore come termosifoni, bocchette di calore, fornelli o altri apparecchi (compresi gli amplificatori) che producono calore.
7. Non eludere lo scopo di sicurezza della spina polarizzata o della spina con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame di cui una più larga dell'altra (solo per USA e Canada). Una spina con messa a terra ha due lame e una terza spina di messa a terra. La lama larga o la terza spina sono fornite per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla vostra presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.

8. Proteggere il cavo di alimentazione dai danni, soprattutto alle spine e alla presa dell'elettrodomestico.
9. Utilizzare solo accessori e attrezzature raccomandati dal produttore.



10. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli specificati. Prestare

attenzione per evitare il ribaltamento durante lo spostamento della combinazione carrello/apparecchio.

11. Scollegare durante le tempeste o se non viene utilizzato per un lungo periodo.

12. Utilizzare solo personale qualificato per la manutenzione, specialmente dopo danni.

13. L'apparecchio con terminale di messa a terra protettiva deve essere collegato a una presa di corrente con connessione di messa a terra protettiva.

14. Se la spina di rete o un accoppiatore dell'elettrodomestico viene utilizzato come dispositivo di disconnessione, il dispositivo di disconnessione deve rimanere facilmente utilizzabile.

15. Evitare l'installazione in spazi ristretti come librerie.

16. Non posizionare fonti di fiamma nuda, come candele accese, sull'apparecchio.

17. Intervallo di temperatura di funzionamento da 5° a 45°C (da 41° a 113°F).

DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark

Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tutti i diritti riservati.

GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su community.musictribe.com/support.

NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften



Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.



Dit symbool waarschuwt u, waar het ook verschijnt, voor de aanwezigheid van ongeïsoleerde gevaarlijke spanning binnenin de behuizing - spanning die voldoende kan zijn om een risico op elektrische schokken te vormen.



Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings- en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.



Attentie

Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.



Attentie

Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.



Attentie

Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.



Waarschuwing

Raadpleeg de informatie op de buitenkant van de onderste behuizing voor elektrische en veiligheidsinformatie voordat u het apparaat installeert of bedient.

1. Gelieve alle instructies en waarschuwingen zorgvuldig te lezen en op te volgen.
2. Houd het apparaat uit de buurt van water (behalve voor producten bedoeld voor gebruik buitenshuis).
3. Reinig alleen met een droge doek.
4. Blokkeer de ventilatieopeningen niet. Installeer niet in een afgesloten ruimte. Installeer alleen volgens de instructies van de fabrikant.

5. Bescherm de voedingskabel tegen schade, vooral bij stekkers en het stopcontact van het apparaat.

6. Installeer niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, warmte registers, fornuizen of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.

7. Hef het veiligheidsdoel van de gepolariseerde of geaarde stekker niet op. Een gepolariseerde stekker heeft twee pennen waarvan één breder is dan de andere (alleen voor de VS en Canada). Een geaarde stekker heeft twee pennen en een derde aardingspen. De brede pen of de derde pen zijn voor uw veiligheid. Als de meegeleverde stekker niet in uw stopcontact past, raadpleeg dan een elektricien om het verouderde stopcontact te vervangen.

8. Bescherm de voedingskabel tegen schade, vooral bij stekkers en het stopcontact van het apparaat.

9. Gebruik alleen accessoires en apparatuur die door de fabrikant worden aanbevolen.



10. Gebruik alleen gespecificeerde karren, stands, statieven, beugels of tafels. Wees voorzichtig om kantelen te voorkomen bij het verplaatsen van de kar/apparaatcombinatie.

11. Trek de stekker uit tijdens stormen of als het apparaat gedurende lange tijd niet wordt gebruikt.

12. Gebruik alleen gekwalificeerd personeel voor onderhoud, vooral na schade.

13. Het apparaat met een beschermende aardingsaansluiting moet worden aangesloten op een stopcontact met een beschermende aardingsverbinding.

14. Als de stekker van het stopcontact of een apparaatkoppeling als het ontkoppelingsapparaat wordt gebruikt, moet het ontkoppelingsapparaat gemakkelijk bedienbaar blijven.

15. Vermijd installatie in afgesloten ruimtes zoals boekenkasten.

16. Plaats geen open vlambronnen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

17. Bedrijfstemperatuurbereik van 5° tot 45°C (41° tot 113°F).

WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle rechten voorbehouden.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op community.musictribe.com/support.

SE Viktiga säkerhetsanvisningar



Varning

Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd

endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhåndsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.



Denna symbol, var den än förekommer, varnar för närvaron av farlig, oisolerad spänning inuti höljet - spänning som kan vara tillräcklig för att utgöra en risk för stöt.



Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.



Försiktighet
Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.



Försiktighet
För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsätts för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.



Försiktighet
Serviceinstruktionen är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomföra inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.



Varning
Vänligen se informationen på utsidan av bottenhöljet för elektrisk och säkerhetsinformation innan du installerar eller använder enheten.

1. Vänligen läs och följ alla instruktioner och varningar noggrant.
2. Håll apparaten borta från vatten (utom för utomhusprodukter).
3. Rengör endast med en torr trasa.
4. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera inte i tränga utrymmen. Installera endast enligt tillverkarens anvisningar.
5. Skydda nätkabeln från skador, särskilt vid kontakter och apparatkontakten.
6. Installera inte nära värme källor som element, värmeregistrar, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som producerar värme.
7. Förstör inte säkerhetsfunktionen hos den polariserade eller jordade kontakten. En polariserad kontakt har två blad varav ett är bredare än det andra (endast för USA och Kanada). En jordad kontakt har två blad och en tredje jordningsstift. Det breda bladet eller det tredje stiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, kontakta en elektriker för att byta ut det föräldrade uttaget.
8. Skydda nätkabeln från skador, särskilt vid kontakter och apparatkontakten.
9. Använd endast tillbehör och tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.



10. Använd endast specificerade vagnar, ställ, stativ, fästen eller bord. Var försiktig för att

förhindra vältningsrisk när du flyttar vagnen/apparatkombinationen.

11. Koppla ur under åskväder eller om enheten inte används under en längre tid.

12. Använd endast kvalificerad personal för service, särskilt efter skador.

13. Apparaten med skyddsjordanslutning ska anslutas till ett vägguttag med skyddsjordanslutning.

14. Om nätkontakten eller en apparatkoppling används som

frånkopplingsanordning måste frånkopplingsanordningen vara lätt åtkomlig.

15. Undvik installation i tränga utrymmen som bokhyllor.

16. Placera inte öppna lågor, som tända ljus, på apparaten.

17. Driftstemperaturområde 5° till 45°C (41° till 113°F).

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alla Rättigheter reserverade.

BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på community.musictribe.com/support.

PL Ważne informacje o bezpieczeństwie



Terminale oznaczone symbolem przenoszą wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć

ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.

Ten symbol, gdziekolwiek się pojawi, informuje Cię o obecności nieizolowanego niebezpiecznego napięcia wewnątrz obudowy - napięcia, które może stanowić ryzyko porażenia.

Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.

Uwaga W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się we wnętrzu urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.

Uwaga W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych ciężkich przedmiotów takich jak np. wazon czy szklanki.

Uwaga Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ostrzeżenie

Przed zainstalowaniem lub uruchomieniem urządzenia prosimy zajrzeć do informacji umieszczonej na zewnętrznej części dolnej obudowy dotyczącej informacji elektrycznych i bezpieczeństwa.

1. Proszę przeczytać i ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji i ostrzeżeń.
2. Trzymaj urządzenie z dala od wody (z wyjątkiem produktów przeznaczonych do użytku na zewnątrz).
3. Czyść tylko suchą szmatką.
4. Nie blokuj otworów wentylacyjnych. Nie instaluj w zamkniętym miejscu. Instaluj tylko zgodnie z instrukcjami producenta.
5. Zabezpiecz przewód zasilający przed uszkodzeniem, zwłaszcza przy wtyczkach i gnieździe urządzenia.
6. Nie instaluj w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, rejestraty ciepła, kucharki lub inne urządzenia (w tym wzmacniacze), które generują ciepło.
7. Nie unieważniaj celu bezpieczeństwa wtyczki spolaryzowanej lub wtyczki z uziemieniem. Wtyczka spolaryzowana ma dwie wtyczki, z których jedna jest szersza niż druga (tylko dla USA i Kanady). Wtyczka z uziemieniem ma dwie wtyczki i trzeci bolc uziemiający. Szeroka wtyczka lub trzeci bolc są dostarczone dla Twojego bezpieczeństwa. Jeśli dostarczona wtyczka nie pasuje do Twojej gniazdka, skonsultuj się z elektrykiem w celu wymiany przestarzałego gniazdka.
8. Zabezpiecz przewód zasilający przed uszkodzeniem, zwłaszcza przy wtyczkach i gnieździe urządzenia.
9. Używaj tylko akcesoriów i dodatków zalecanych przez producenta.



10. Używaj tylko określonych wózków, stojaków, statywów, uchwyty lub

stolików. Uważaj, aby uniknąć przewrócenia wózka/kombinacji urządzenia podczas przemieszczania.

11. Odłączaj w czasie burz lub jeśli urządzenie nie jest używane przez długi okres.

12. Korzystaj tylko z kwalifikowanego personelu do serwisowania, zwłaszcza po uszkodzeniach.

13. Urządzenie z zabezpieczonym terminalem uziemiającym powinno być podłączone do gniazdka sieciowego z połączeniem ochronnym.

14. Jeśli wtyczka sieciowa lub złącze urządzenia jest używane jako urządzenie odłączające, urządzenie odłączające powinno pozostać łatwo dostępne.

15. Unikaj instalacji w zamkniętych miejscach, takich jak biblioteczki.

16. Nie umieszczaj źródeł otwartego ognia, takich jak palące się świeczki, na urządzeniu.

17. Zakres temperatury pracy od 5° do 45°C (od 41° do 113°F).

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Wszystkie prawa zastrzeżone.

OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem community.musictribe.com/support.

JP 安全にお使いいただくために



感電の恐れがありますので、カバーやその他の部品を取り外したり、開けたりしないでください。高品質なプロ用スピーカークーブル (¼" TS 標準ケーブルおよびツイスト ロッキング プラグケーブル) を使用してください。

このシンボルは、どこに現れても、筐体内部に絶縁のない危険な電圧が存在しており、これは感電の危険性を構成する可能性があることを示しています。

火事および感電の危険を防ぐため、本装置を水分や湿気のあるところには設置しないで下さい。装置には決して水分がかからないように注意し、花瓶など水分を含んだものは、装置の上には置かないようにしてください。

注意 このマークが表示されている箇所には、内部に高圧電流が生じています。手を触れると感電の恐れがあります。

注意
取り扱いとお手入れの方法についての重要な説明が付属の取扱説明書に記載されています。ご使用前に良くお読みください。

注意
これらのサービス指示は、有資格のサービス担当者のみが使用するためのものです。操作説明書に含まれているもの以外のサービスを行わないでください。修理は有資格のサービス担当者によって行われなければなりません。

警告
デバイスの取り付けまたは操作を行う前に、電気および安全に関する情報については、底部の外装に記載されている情報を参照してください。

1. すべての指示と警告を注意深く読み、従ってください。
2. 装置を水から離してください(屋外用の製品を除く)。
3. 乾いた布でしか清掃しないでください。
4. 換気口を塞がないでください。密閉されたスペースには取り付けないでください。必ず製造元の指示に従って取り付けてください。
5. 電源コードを特にプラグやアプライアンスの差込口で損傷から守ってください。
6. 暖房器、ヒーター、ストーブ、アンプなど発熱する機器の近くには取り付けないでください。

7. 偏光または接地型プラグの安全目的を妨げないでください。偏光プラグは片方がもう一方より幅が広いものです(アメリカとカナダ専用)。接地型プラグは二本の刃と三本目のアースプラグがついています。幅の広

い刃または三本目のプラグは安全のために設けられています。提供されたプラグがコンセントに合わない場合は、電気技師に相談して陳腐化したコンセントを交換してください。

8. 電源コードを特にプラグやアプライアンスの差込口で損傷から守ってください。

9. 製造元が推奨するアタッチメントやアクセサリだけを使用してください。



10. 指定されたカート、スタンド、三脚、ブラケット、またはテーブルだけを使用してください。

さい。カート/装置の組み合わせを移動する際には倒れないように注意してください。

11. 嵐時や長期間使用しない場合はプラグを抜いてください。

12. 特に損傷後は、修理には資格のある専門家を利用してください。

13. 保護アース端子のある装置は、保護アース接続のあるメインの電源コンセントに接続してください。

14. メインプラグまたはアプライアンスコブラが切断装置として使用される場合、切断装置は操作可能でなければなりません。

15. 書棚などの密閉された空間には設置しないでください。

16. ろうそくなどの明火を装置に置かないでください。

17. 動作温度範囲は 5° から 45°C までです (41° から 113°F)。

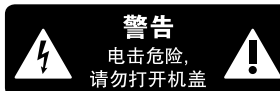
法的放棄

ここに含まれる記述、写真、意見の全体または一部に依拠して、いかなる人が損害を生じさせた場合にも、Music Tribe は一切の賠償責任を負いません。技術仕様、外観およびその他の情報は予告なく変更になる場合があります。商標はすべて、それぞれの所有者に帰属します。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones および Coolaudio は Music Tribe Global Brands Ltd. の商標または登録商標です。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 無断転用禁止。

限定保証

適用される保証条件と Music Tribe の限定保証に関する概要については、オンライン上 community.musictribe.com/support にて詳細をご確認ください。

CN 重要的安全须知



产品输出端子带有此标志表示此端子具有大电流, 存在触电危险。仅限使用带有 ¼" TS 或扭锁式插头的高品质专业扬声器线。与这些端子连接的外部导线需要由经过指导的人员来安装和使用厂家提供的导线或指定的导线。

此标志提醒您, 产品内存在未绝缘的危险电压, 有触电危险。

此标志提醒您查阅所附的重要的使用及维修说明。请阅读有关手册。

小心
为避免着火或触电危险, 请勿将此产品置于雨淋或潮湿中。此产品也不可受液体滴溅, 盛有液体的容器也不可置于其上, 如花瓶等。

小心
维修说明仅是给合格的专业维修人员使用的。为避免触电危险, 除了使用说明提到的以外, 请勿进行任何其他维修。所有维修均须由合格的专业人员进行操作。

1. 请阅读, 保存, 遵守所有的说明, 注意所有的警告。
2. 请勿在靠近水的地方使用本产品。
3. 请用干布清洁本产品。
4. 请勿堵塞通风孔, 安装本产品时请遵照厂家的说明, 通风孔不要覆盖诸如报纸, 桌布和窗帘等物品而妨碍通风。
5. 请勿将本产品安装在热源附近, 如暖气片, 炉子或其它产生热量的设备(包括功放器)。产品上不要放置裸露的火焰源, 如点燃的蜡烛。
6. 如果产品附带接地插头, 请勿移除接地插头的安全装置, 接地插头是由火线和零线两个插片及一个接地插片构成。如随货提供的插头不适合您的插座, 请找电工更换一个合适的插座。
7. 妥善保护电源线, 使其不被践踏或刺破, 尤其注意电源插头, 多用途插座接设备连接处。
8. 请只使用厂家指定的附属设备和配件。

9. 请只使用厂家指定的或随货销售的手推车、架子、三角架、支架和桌子等。若使用手推车来搬运设备, 请注意安全放置设备, 以避免手推车和设备倾倒而受伤。

10. 遇闪电雷鸣或长期不使用本设备时, 请拔出电源插头。

11. 如果电源线或电源插头受损, 液体流入或异物落入设备内, 设备遭雨淋或受潮, 设备不能正常运作或被摔坏等, 设备受损需进行维修时, 所有维修均须由合格的维修人员进行维修。

12. 如果产品附带接地插头, 本产品应当连接到带保护接地连接的电网电源输出插座上, 确保连接电源时一定有可靠的接地保护。

13. 若电源插头或器具耦合器用作断路装置, 应当保证它们处于随时可方便操作状态。



14. 本产品仅适合于海拔 2000 米以下和非热带气候条件下的地区。



法律声明

对于任何因在此说明书提到的全部或部分描述、图片或声明而造成的损失, Music Tribe 不负任何责任。技术参数和外观若有更改, 恕不另行通知。所有的商标均为其各自所有者的财产。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones 和 Coolaudio 是 Music Tribe Global Brands Ltd. 公司的商标或注册商标。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 版权所有。

保修条款

有关音乐集团保修的适用条款及其它相关信息, 请登陆 community.musictribe.com/support 网站查看完整的详细信息。

MODEL D Hook-up

EN Step 1: Hook-Up

ES Paso 1: Conexión

FR Etape 1 : Connexions

DE Schritt 1: Verkabelung

PT Passo 1: Conexões

IT Passo 1: Allacciare

NL Stap 1: Aansluiten

SE Steg 1: Anslutning

PL Krok 1: Podłączeni

JP ステップ 1: フックアップ

CN 第一步: 连接应用

EN Studio System

ES Sistema para estudio de grabación

FR Système de studio

DE Studio-System

PT Sistema de Estúdio

IT Studio System

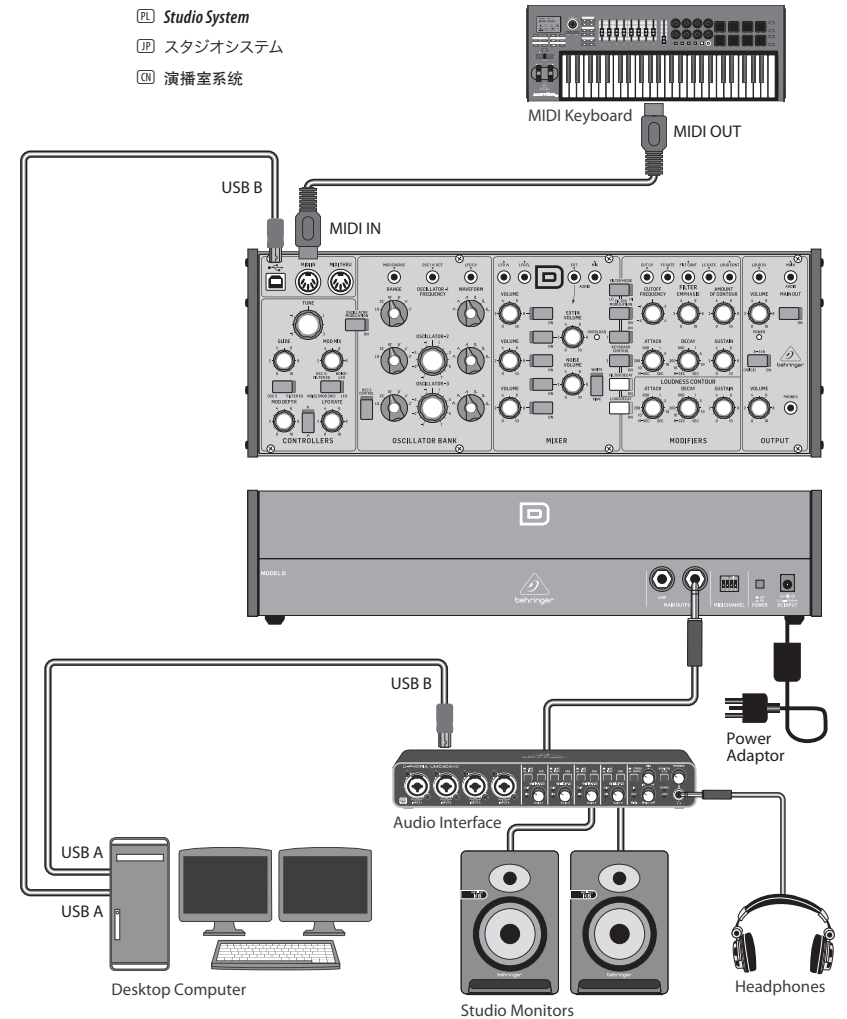
NL Studio-systeem

SE Studio-systemet

PL Studio System

JP スタジオシステム

CN 演播室系统



MODEL D Hook-up

EN Step 1: Hook-Up

ES Paso 1: Conexión

FR Etape 1 : Connexions

DE Schritt 1: Verkabelung

PT Passo 1: Conexões

IT Passo 1: Allacciare

NL Stap 1: Aansluiten

SE Steg 1: Anslutning

PL Krok 1: Podłączeni

JP ステップ 1: フックアップ

CN 第一步: 连接应用

EN Band / Practice System

ES Sistema para un grupo/ensayos

FR Système pour répétition

DE Band/Proberaum-System

PT Sistema Banda/Prática

IT Sistema band / pratica

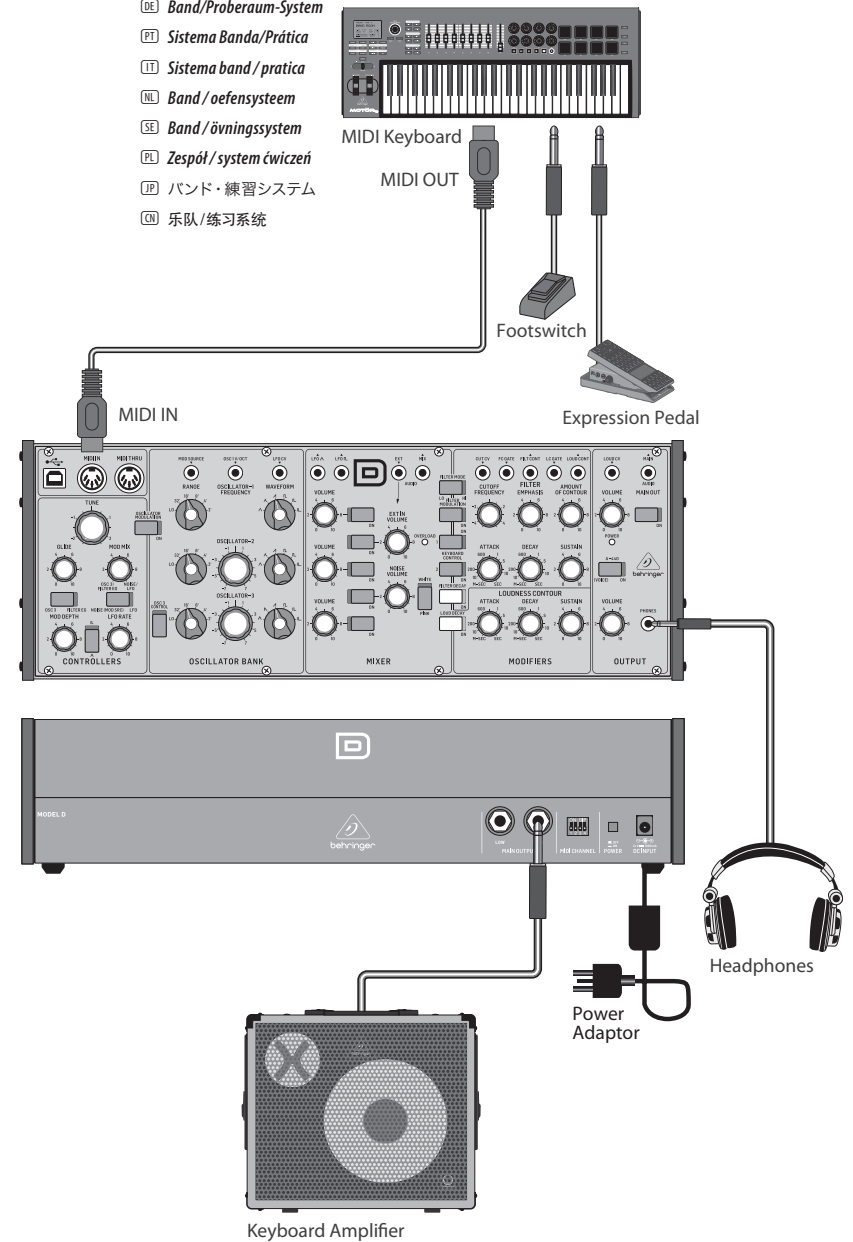
NL Band / oefensysteem

SE Band / övningsystem

PL Zespół / system ćwiczeń

JP バンド・練習システム

CN 乐队/练习系统



MODEL D Hook-up

EN Step 1: Hook-Up

ES Paso 1: Conexión

FR Etape 1 : Connexions

DE Schritt 1: Verkabelung

PT Passo 1: Conexões

IT Passo 1: Allacciare

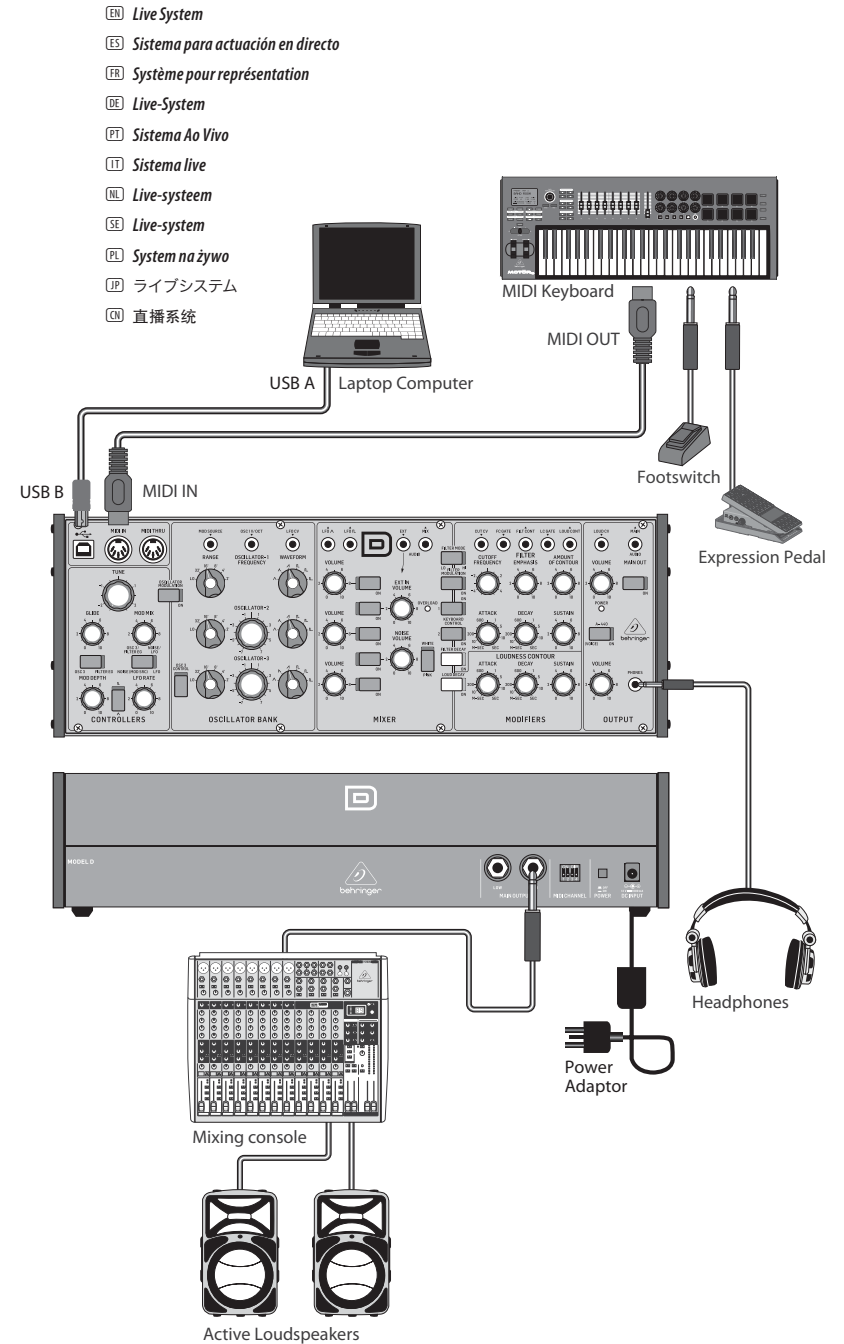
NL Stap 1: Aansluiten

SE Steg 1: Anslutning

PL Krok 1: Podłączeni

JP ステップ 1: フックアップ

CN 第一步: 连接应用



EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

JP

CN

MODEL D Hook-up

EN Step 1: Hook-Up

ES Paso 1: Conexión

FR Etape 1 : Connexions

DE Schritt 1: Verkabelung

PT Passo 1: Conexões

IT Passo 1: Allacciare

NL Stap 1: Aansluiten

SE Steg 1: Anslutning

PL Krok 1: Podłączeni

JP ステップ 1: フックアップ

CN 第一步: 连接应用

EN Poly Chain System

ES Sistema de cadena de polietileno

FR Système de chaîne poly

DE Poly Chain System

PT Poly Chain System

IT Sistema Poly Chain

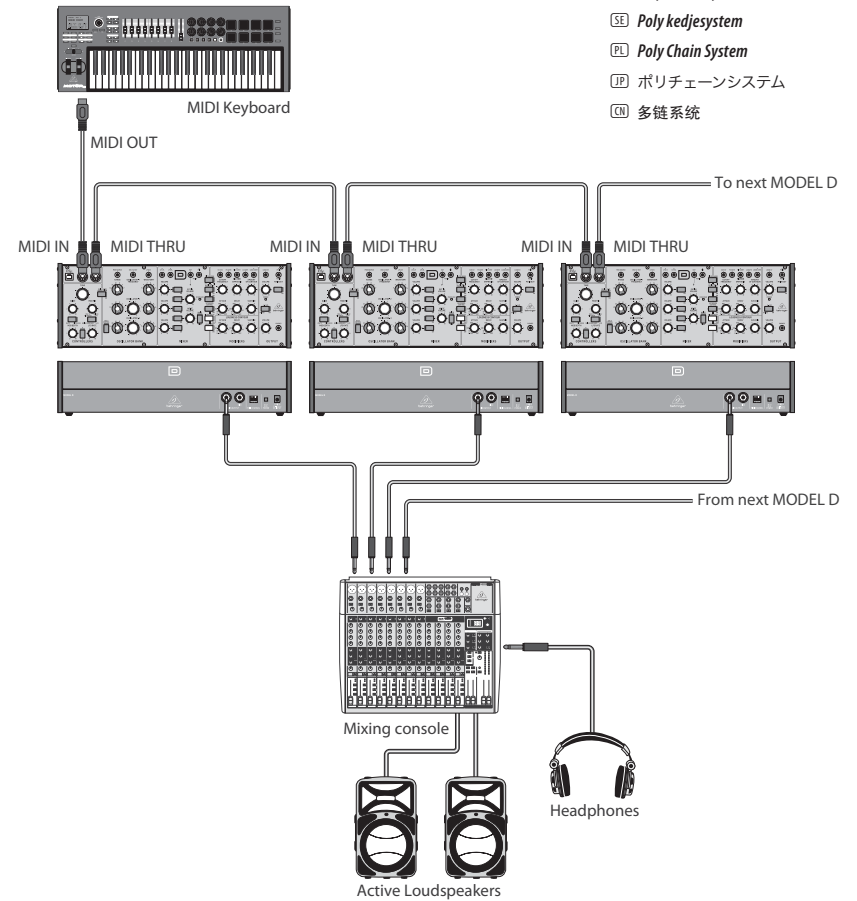
NL Poly Chain-systeem

SE Poly kedjesystem

PL Poly Chain System

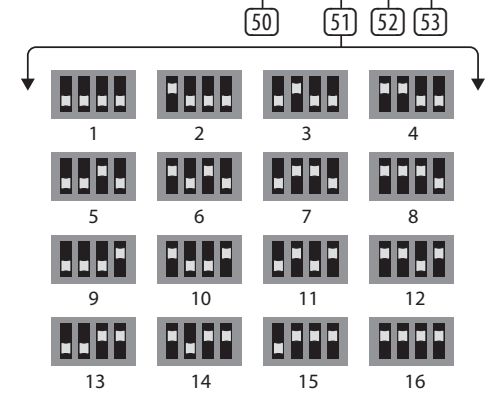
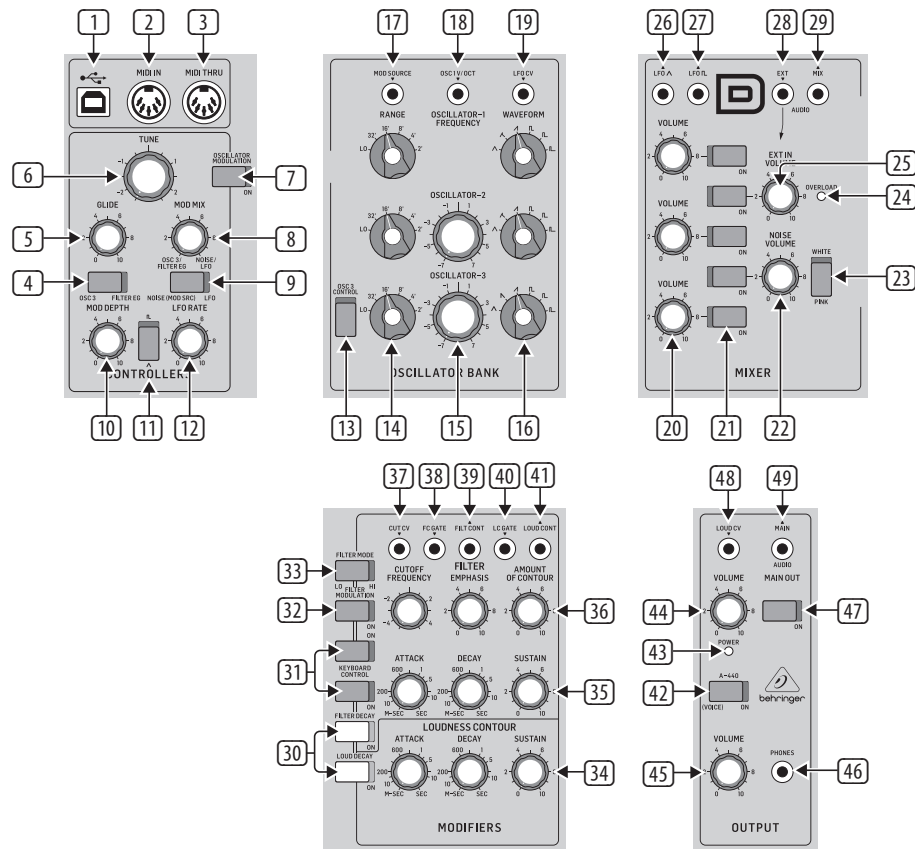
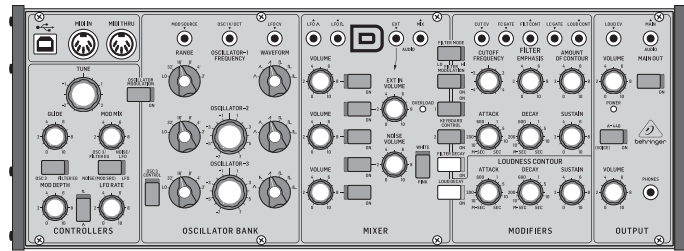
JP ポリチェーンシステム

CN 多链系统



MODEL D Controls

EN



MODEL D Controls

EN Step 2: Controls

MIDI Section

1 USB PORT – This USB type B jack allows connection to a computer. The MODEL D will show up as a class-compliant USB MIDI device, capable of supporting MIDI in and out.

USB MIDI IN – accepts incoming MIDI data from an application.

USB MIDI OUT – sends MIDI data to an application.

2 MIDI IN – this 5-pin DIN jack receives MIDI data from an external source. This will commonly be a MIDI keyboard, an external hardware sequencer, a computer equipped with a MIDI interface, etc.

3 MIDI THRU – this 5-pin DIN jack is used to pass through MIDI data received at the MIDI INPUT. This will commonly be sent to another MODEL D synthesizer to run a Poly Chain or to a drum machine assigned to a different MIDI Channel.

Controllers Section

4 OSC3/FILTER EG – switch between OSC 3 or the Filter Envelope as a modulation source.

5 GLIDE – adjust the amount of Glide (Portamento), between notes on the keyboard.

6 TUNE – adjust the frequency of oscillators 1, 2, and 3. (OSC3 is not affected if the OSC3 CONTROL switch is off.)

7 OSCILLATOR MODULATION – when ON, the three oscillators are modulated by the modulation mix, set by the MOD MIX knob.

8 MOD MIX – adjust the modulation mix between OSC3/Filter EG and Noise/LFO.

9 NOISE (MOD SRC)/ LFO – switch between Noise (or external modulation source) or Low Frequency Oscillator (LFO) as a modulation source.

10 MOD DEPTH – adjust the modulation depth from off to maximum. The modulation depth can also be adjusted using the modulation wheel on a MIDI keyboard.

11 WAVE SHAPE – select the LFO wave shape from either triangular or square wave.

12 LFO RATE – adjusts the frequency of the LFO.

Oscillator Bank Section

13 OSC 3 CONTROL – when ON, the frequency of Oscillator 3 will vary with the keyboard. When OFF, the keyboard, Pitch wheel, and Modulation wheel, will have no effect on OSC3.

14 FREQUENCY RANGE – select from six frequency ranges of Oscillator 1, 2, or 3.

15 FREQUENCY ADJUSTMENT – adjust the frequency of Oscillator 2 or 3.

16 WAVE SHAPE – select the wave shape used for Oscillator 1, 2, or 3 from: triangular, triangular/sawtooth (OSC 1 and 2), reverse sawtooth (OSC 3), sawtooth, square, medium pulse, and narrow pulse.

17 MOD SOURCE (INPUT) – allows connection of an external modulation source. If nothing is connected here, then the internal Noise generator is available as a modulation source.

18 OSC 1V/OCT (INPUT) – this input allows the frequency of the three oscillators to be adjusted by an external control voltage (1 Volt input increase, will increase the frequency by one Octave).

19 LFO CV (INPUT) – allows control of the LFO frequency by an external control voltage.

Mixer Section

20 VOLUME – adjust the volume of Oscillator 1, 2, or 3.

21 ON/OFF – select the sources to play from OSC 1, OSC 2, OSC 3, Noise, and External Input, or any combination of these 5 sources.

22 NOISE VOLUME – adjust the level of the internal Noise source.

23 WHITE/PINK – switch the internal Noise source from Pink noise to White noise.

24 OVERLOAD – indicates when the audio levels of the mix are overloading the mixer section.

25 EXT IN VOLUME – adjust the level of any external source playing into the external Input. If nothing is connected to the external input, then instead of any external audio coming in at this point, the main MODEL D output is automatically connected here.

This creates a feedback path from the output back into the mixer section, to get extra phat bass or extra crunch. In this case, the EXT IN volume control will adjust the level of the incoming main audio fed back into the mixer section.

26 LFO Triangular (OUTPUT) – outputs the internal LFO triangular-wave signal.

27 LFO Square (OUTPUT) – outputs the internal LFO square-wave signal.

28 EXT (INPUT) – connect any external line-level audio source to this 3.5 mm input. If nothing is connected here, then the main audio output is internally connected to this external input.

29 MIX (OUTPUT) – outputs the final mix from this Mixer section.

Modifiers Section

30 DECAY – when ON, the signal will decay during the time set by the DECAY TIME knob after a note or external trigger is released. When OFF, it will decay immediately after a note or external trigger is released.

LOUDNESS DECAY – affects the decay of volume level of the Loudness section.

FILTER DECAY – affects the decay of the cutoff frequency of the Filter section.

31 KEYBOARD CONTROL – these switches vary the effect of the keyboard tracking, where the filter section is affected by the pitch of note played.

Switch 1 and 2 OFF – no keyboard tracking effect

Switch 1 and 2 ON – maximum effect

Switch 1 ON (only) – 1/3 of maximum effect

Switch 2 ON (only) – 2/3 of maximum effect

32 FILTER MODULATION – when ON, the filter section is modulated by the modulation mix, set by the MOD MIX knob.

33 FILTER MODE – select the filter between Low-pass or High-pass.

34 LOUDNESS CONTOUR – these 3 knobs adjust the overall shape enveloping the audio after it has passed through the mixer section and filter section. The controls affect the change in volume (loudness) level with time.

ATTACK – adjust the time it takes for the signal to reach a maximum level after a note is played.

DECAY TIME – adjust the time for a signal to decay down to the sustain volume level after the attack time is over. If the LOUDNESS DECAY switch is ON, this is also how long it takes to decay to minimum once a note is released.

SUSTAIN – adjust the volume level that the signal is sustained after the attack time and initial decay time have been reached.

35 FILTER ENVELOPE CONTROLS – these 3 knobs adjust the overall shape enveloping the filter section. The controls affect the change in cutoff frequency with time.

ATTACK – adjust the time for the cutoff frequency to increase from its set value and reach the frequency set by the AMOUNT OF CONTOUR control.

DECAY TIME – adjust the time for the cutoff frequency to decay down to the sustain frequency after the attack time is over. If the FILTER DECAY switch is ON, then this decay time is also how long it takes to decay from the sustain frequency once a note is released.

SUSTAIN – adjust the cutoff to a frequency which is sustained after the attack time and initial decay time have been reached.

36 FILTER CONTROLS – the filter can be low-pass or high-pass, depending on the setting of the FILTER MODE switch. In low-pass mode, audio frequencies above the cutoff frequency

are attenuated. In high-pass mode, audio frequencies below the cutoff frequency are attenuated.

CUTOFF FREQUENCY – adjusts the cut-off frequency of the filter.

FILTER EMPHASIS – adjusts the amount of volume level boost (resonance) given at the cut-off frequency.

AMOUNT OF CONTOUR – adjusts the amount of frequency shift given to the cutoff frequency.

37 CUT CV (INPUT) – allows connection of a control voltage to control the cutoff frequency.

38 FC GATE (INPUT) – allows an external trigger voltage to be applied to trigger the filter contour.

39 FILT CONT (OUTPUT) – outputs the filter contour.

40 LC GATE (INPUT) – allows an external trigger voltage to be applied to trigger the loudness contour.

41 LOUD CONTOUR (OUTPUT) – outputs the loudness contour.

Output Section

42 A-440 – use this to turn on an output tuning signal of 440 Hz concert pitch. This switch can also be used to enter various modes during turn-on (see the Getting Started section of this manual for more details).

43 POWER – this LED shows when power is applied and the synthesizer is turned on.

44 VOLUME – adjust the overall volume level of the synthesizer output.

45 VOLUME (HEADPHONE) – adjust the overall volume level of the PHONES output.

46 PHONES – connect your headphones to this 3.5 mm TRS output. Make sure the headphone volume is turned down before putting on headphones.

47 ON – use this to quickly turn on or Mute the main audio output of the synthesizer.

48 LOUD CV (INPUT) – allows connection of an external control voltage to control the Loudness Contour.

49 MAIN (OUTPUT) – use this 3.5 mm TRS connection to output the main audio output. Typically it is patched to an audio input of the MODEL D or the audio inputs of other modular synthesizer equipment. If you are using the MODEL D in a Eurorack, then this is the main output, as the rear panel output connectors are not used.

Rear Panel

50 MAIN OUTPUT – connect these 1/4" TRS outputs to the inputs of your external equipment as follows (note that they are both Mono, and not left/right):

LOW – this instrument-level mono output can connect to the instrument-level inputs of guitar amplifiers or mixers for example.

HIGH – this line-level mono output can connect to the line-level inputs of mixers, keyboard amplifiers, or powered speakers for example.

51 MIDI CHANNEL – these 4 switches allow you to set the MIDI Channel number from 1 to 16 (see the table on page 15). The MIDI channel can also be changed using MIDI SysEx commands, as shown in the MIDI SysEx tables later in this manual. (This method is used when the MODEL D is housed in a Eurorack, and these switches are no longer present.)

52 POWER – turn the synthesizer on or off. Make sure all the connections are made before turning on the unit.

53 DC INPUT – connect the supplied 12V DC power adapter here. The power adapter can be plugged into an AC outlet capable of supplying from 100V to 240V at 50 Hz/60 Hz. Use only the power adapter supplied.

MODEL D Controls

ES Paso 2: Controles

Sección MIDI

- [1] **USB PORT** — esta toma USB de tipo B permite la conexión a un ordenador. El MODEL D aparece como un dispositivo MIDI USB class-compliant, capaz de admitir entrada y salida MIDI.
- USB MIDI IN** — admite los datos MIDI entrantes procedentes de una aplicación.
- USB MIDI OUT** — da salida a datos MIDI a una aplicación.
- [2] **MIDI IN** — esta toma DIN de 5 puntas recibe los datos MIDI procedentes de una fuente exterior. Esta fuente será habitualmente un teclado MIDI, un secuenciador externo, un ordenador equipado con un interface MIDI, etc.
- [3] **MIDI THRU** — esta toma DIN de 5 puntas se usa para re-enviar los datos MIDI recibidos a través de MIDI INPUT. Normalmente conectará esta toma a otro sintetizador MODEL D para usar una cadena polifónica (Poly Chain) o a una caja de ritmos asignada a otro canal MIDI.

Sección de controladores

- [4] **OSC3/FILTER EG** — le permite conmutar entre OSC3 o la envolvente de filtro como una fuente de modulación.
- [5] **GLIDE** — esto ajusta la cantidad de ligadura o Glide (Portamento), entre notas del teclado.
- [6] **TUNE** — esto ajusta la frecuencia de los osciladores 1, 2 y 3. (OSC3 no se ve afectado si el interruptor OSC3 CONTROL está en OFF).
- [7] **OSCILLATOR MODULATION** — cuando esté en la posición ON, los tres osciladores serán modulados por la mezcla de modulación, ajustada con el mando MOD MIX.
- [8] **MOD MIX** — este mando ajusta la mezcla de modulación entre OSC3/Filter EG y Noise/LFO.
- [9] **NOISE (MOD SRC)/ LFO** — le permite conmutar entre ruido (o una fuente de modulación externa) o un oscilador de baja frecuencia (LFO) como una fuente de modulación.

- [10] **MOD DEPTH** — este mando ajusta la profundidad de modulación entre off y máximo. Esta profundidad de modulación también puede ser ajustada por medio de la rueda de modulación de un teclado MIDI.
- [11] **WAVE SHAPE** — este interruptor le permite elegir la forma de la onda LFO entre triangular y cuadrada.
- [12] **LFO RATE** — este mando ajusta la frecuencia del LFO.

Sección de banco de oscilador

- [13] **OSC 3 CONTROL** — cuando este interruptor esté en ON, la frecuencia de OSC 3 variará con el teclado. Cuando esté en OFF, el teclado, la rueda de inflexión tonal y la rueda de modulación no tendrán efecto sobre OSC 3.
- [14] **FREQUENCY RANGE** — este selector le permite elegir entre seis posibles rangos de frecuencia para el oscilador 1, 2 ó 3.
- [15] **FREQUENCY ADJUSTMENT** — este mando le permite ajustar la frecuencia del oscilador 2 ó 3.
- [16] **WAVE SHAPE** — este selector le permite elegir la forma de la onda del oscilador 1, 2 ó 3 entre: triangular, triangular/ diente de sierra (OSC1 y 2), diente de sierra invertido (OSC3), diente de sierra, cuadrada, pulso medio y pulso estrecho.
- [17] **MOD SOURCE (ENTRADA)** — permite la conexión de una fuente de modulación externa. Si no conecta aquí nada, entonces tendrá disponible el generador de ruido interno como fuente de modulación.
- [18] **OSC 1V/OCT (ENTRADA)** — esta entrada le permite ajustar la frecuencia de los tres osciladores con un control de voltaje externo (el aumento de la entrada en 1 voltio hará que la frecuencia aumente en una octava).
- [19] **LFO CV (ENTRADA)** — le permite el control de la frecuencia del LFO por un control de voltaje externo.

Sección de mezclador

- [20] **VOLUME** — este mando le permite ajustar el volumen del oscilador 1, 2 ó 3.
 - [21] **ON/OFF** — este interruptor le permite elegir las fuentes a reproducir entre OSC1, OSC2, OSC3, ruido y entrada externa, o cualquier combinación posible entre esas 5 fuentes.
 - [22] **NOISE VOLUME** — este mando ajusta el nivel de la fuente de ruido interna.
 - [23] **WHITE/PINK** — este interruptor le permite conmutar la fuente de ruido interna entre ruido rosa y ruido blanco.
 - [24] **OVERLOAD** — este piloto le indica en qué momento los niveles audio de la mezcla están saturando la sección de mezclador.
 - [25] **EXT IN VOLUME** — ajusta el nivel de la señal de reproducción de cualquier fuente externa recibida a través de la entrada externa. Si no hay nada conectado a la entrada externa, en lugar de esa señal audio externa recibida en este punto, automáticamente será conectada aquí la salida principal del MODEL D.
- Esto crea una ruta de realimentación desde la salida de vuelta a la sección de mezclador para ofrecerle un extra de graves o un mayor sonido crunch. En este caso, el control de volumen EXT IN ajusta el nivel de la señal audio principal entrante que es enviada de nuevo a la sección de mezclador.
- [26] **LFO Triangular (SALIDA)** — esta toma emite la señal de onda triangular del LFO interno.
 - [27] **LFO Square (SALIDA)** — esta toma emite la señal de onda cuadrada del LFO interno.
 - [28] **EXT (ENTRADA)** — conecte en esta toma de 3,5 mm cualquier fuente audio de nivel de línea externa. Si no conecta nada aquí, entonces la salida audio será conectada internamente a esta entrada externa.

- [29] **MIX (SALIDA)** — esta toma da salida a la mezcla final de esta sección de mezclador.

Sección de modificadores

- [30] **DECAY** — cuando este interruptor esté en ON, la señal decaerá durante el tiempo ajustado con el mando DECAY TIME una vez que deje de pulsar una nota o disparador externo. Cuando esté en OFF la señal decaerá de forma inmediata (se cortará) una vez que libere la nota o el disparador externo.
- LOUDNESS DECAY** — esto afecta al decaimiento del nivel de volumen de la sección Loudness o de volumen percibido.
- FILTER DECAY** — esto afecta al decaimiento de la frecuencia de corte de la sección de filtro.
- [31] **KEYBOARD CONTROL** — estos interruptores modifican el efecto del control o seguimiento de teclado, en el que la sección de filtro se ve afectado por el tono de la nota tocada.
- Interruptor 1 y 2 OFF** — no hay efecto de seguimiento de teclado
- Interruptor 1 y 2 ON** — efecto máximo
- Interruptor 1 ON (solo)** — 1/3 del efecto máximo
- Interruptor 2 ON (solo)** — 2/3 del efecto máximo
- [32] **FILTER MODULATION** — cuando este interruptor esté ajustado a ON, la sección de filtro será modulada por la mezcla de modulación, ajustada con el mando MOD MIX.
- [33] **FILTER MODE** — este interruptor le permite conmutar el filtro entre pasabajos o pasa-altos.
- [34] **LOUDNESS CONTOUR** — estos 3 mandos ajustan la forma de la envolvente global del audio una vez que pasa a través de la sección de mezclador y la de filtro. Estos controles afectan al cambio en el nivel de volumen (volumen percibido) con respecto al tiempo.

ATTACK — este mando ajusta el tiempo que tarda la señal en llegar al nivel máximo una vez que la nota es tocada.

DECAY TIME — este mando ajusta el tiempo que tarda la señal en decaer o llegar al nivel de volumen de sustain una vez que ha pasado el tiempo de ataque. Si el interruptor LOUDNESS DECAY está en la posición ON, esto también será el tiempo que tardará la señal en decaer al mínimo una vez que deje de pulsar la nota.

SUSTAIN — esto ajusta el nivel de volumen al que es mantenida la señal después del tiempo de ataque y una vez que ha sido alcanzado el tiempo de decaimiento inicial.

FILTER ENVELOPE CONTROLS — estos 3 mandos ajustan la forma global que modela la sección de filtro. Los controles afectan al cambio de la frecuencia de corte a lo largo del tiempo.

ATTACK — esto ajusta el tiempo que debe pasar para que la frecuencia de corte aumente desde su valor ajustado hasta el valor de frecuencia ajustado con el control AMOUNT OF CONTOUR.

DECAY TIME — esto ajusta el tiempo que tarda la frecuencia de corte en decaer hasta la frecuencia de sostenido o sustain una vez que ha transcurrido el tiempo de ataque. Si el interruptor FILTER DECAY está en ON, entonces este tiempo de decaimiento también será lo que tarda en decaer desde la frecuencia de sustain una vez que haya dejado de pulsar la nota.

SUSTAIN — esto ajusta el corte para una frecuencia mantenida una vez que ha pasado el tiempo de ataque y el de decaimiento inicial.

FILTER CONTROLS — el filtro puede ser pasabajos o pasa-altos, dependiendo del ajuste del interruptor FILTER MODE. En el modo pasabajos, las frecuencias audio que estén por encima de la frecuencia de corte

serán atenuadas. En el modo pasa-altos, serán atenuadas las frecuencias audio que estén por debajo de la frecuencia de corte ajustada.

CUTOFF FREQUENCY — esto ajusta la frecuencia de corte del filtro.

FILTER EMPHASIS — esto le permite ajustar la cantidad de realce de nivel de volumen (resonancia) aplicado en la frecuencia de corte.

AMOUNT OF CONTOUR — le permite ajustar la cantidad de cambio de frecuencia aplicada en la frecuencia de corte.

[37] **CUT CV (ENTRADA)** — le permite la conexión de un control de voltaje para el control de la frecuencia de corte.

[38] **FC GATE (ENTRADA)** — le permite aplicar un disparador de voltaje externo para controlar el contorno o modelado del filtro.

[39] **FILT CONT (SALIDA)** — da salida al modelado de filtro.

[40] **LC GATE (ENTRADA)** — le permite aplicar un disparador de voltaje externo para controlar el contorno o modelado de volumen percibido.

[41] **LOUD CONTOUR (SALIDA)** — da salida al modelado de volumen percibido.

Sección de salida

[42] **A-440** — use este interruptor para activar la emisión de una señal de afinación clásica de 440 Hz. También puede usar este interruptor para activar distintos modos durante el proceso de arranque (para más detalles vea la sección de Puesta en marcha de este manual).

[43] **POWER** — este piloto se ilumina cuando el sintetizador está encendido.

[44] **VOLUME** — este control le permite ajustar el nivel de volumen global de la salida del sintetizador.

[45] **VOLUME (HEADPHONE)** — esto ajusta el nivel de volumen global de la salida de auriculares PHONES.

MODEL D Controls

ES Paso 2: Controles

- [46] PHONES** – conecte a esta salida TRS de 3,5 mm unos auriculares. Asegúrese de que el volumen de salida de auriculares esté al mínimo antes de ponérselos en sus oídos.
- [47] ON** – use este interruptor para activar rápidamente o desactivar (mute) la salida audio principal del sintetizador.
- [48] LOUD CV (ENTRADA)** – permite la conexión de un control de voltaje externo con el que controlar el modelado del volumen percibido (también conocido como loudness).
- [49] MAIN (SALIDA)** – use esta toma en TRS de 3,5 mm para la emisión de la señal de salida audio principal. Habitualmente esto es cableado a una entrada audio del MODEL D o a las entradas audio de otros sintetizadores modulares. Si está usando el MODEL D en bastidor Eurorack, entonces esta será la salida principal, dado que los conectores de salida del panel trasero no son usados.

Panel trasero

- [50] MAIN OUTPUT** – conecte estas tomas de salida en TRS de 6,3 mm a las entradas de su dispositivo externo de la forma siguiente (tenga en cuenta que ambas salidas son mono, no izquierda/derecha):
- LOW** – puede conectar esta salida mono con nivel de instrumento a las entradas de nivel de instrumento de amplificadores de guitarra o mezcladores, por ejemplo.
- HIGH** – esta salida mono con nivel de línea puede ser conectada a las entradas de nivel de línea de mezcladores, amplificadores de teclado o altavoces autoamplificados, por ejemplo.

- [51] MIDI CHANNEL** – estos 4 interruptores de posición le permite ajustar el número de canal MIDI entre el 1 y el 16 (vea la tabla de la página 15). El canal MIDI también puede ser modificado usando órdenes SysEx (sistema operativo) MIDI, tal como puede ver en las tablas SysEx MIDI más adelante. (Este método se usa cuando el MODEL D está instalado en un Eurorack y estos interruptores ya no están presentes.)
- [52] POWER** – esto le permite encender y apagar el sintetizador. Antes de encender esta unidad, asegúrese de que estén hechas todas las conexiones y que el volumen esté al mínimo.
- [53] DC INPUT** – conecte aquí el adaptador de corriente de 12 V incluido. Puede conectar este adaptador de corriente a una salida de corriente alterna con un voltaje de entre 100 y 240 V y un amperaje de 50 Hz/60 Hz. Utilice únicamente el adaptador de corriente incluido.

FR Etape 2 : Réglages

Section MIDI

- [1] USB PORT** – ce port USB de type B permet la connexion à un ordinateur. Le MODEL D est un appareil USB MIDI reconnu nativement et capable de gérer les messages MIDI entrants et sortants.
- ENTRÉE USB MIDI** – accepte les données MIDI entrantes provenant d'une application.
- SORTIE USB MIDI** – permet d'envoyer des données MIDI à une application.
- [2] MIDI IN** – ce connecteur DIN à 5 broches permet de recevoir des données MIDI depuis une source externe. Il s'agit en général d'un clavier MIDI, d'un séquenceur hardware externe, d'un ordinateur équipé d'une interface MIDI, etc.
- [3] MIDI THRU** – ce connecteur DIN à 5 broches permet de transférer les données MIDI reçues à l'entrée MIDI IN. Il est généralement utilisé avec un autre synthétiseur MODEL D pour créer une chaîne polyphonique ou avec une boîte à rythmes assignées à un autre canal.

Section Controllers

- [4] OSC3/FILTER EG** – permet de sélectionner l'OSC3 ou l'enveloppe du filtre comme source de modulation.
- [5] GLIDE** – permet de régler le glissement (Portamento) entre les notes du clavier.
- [6] TUNE** – permet de régler la fréquence des oscillateurs 1, 2 et 3 (n'agit pas sur l'OSC3 si le réglage OSC3 CONTROL n'est pas activé).
- [7] OSCILLATOR MODULATION** – lorsque cette fonction est activée, les trois oscillateurs sont modulés par le mixage de modulation établi par le potentiomètre MOD MIX.
- [8] MOD MIX** – permet de régler le mixage de modulation entre les fonctions OSC3/Filter EG et Noise/LFO.

- [9] NOISE (MOD SRC)/LFO** – permet de sélectionner le générateur de bruit interne (ou une source de modulation externe) ou le LFO (Low Frequency Oscillator) comme source de modulation.
- [10] MOD DEPTH** – permet de régler l'intensité de la modulation, de 0 à sa valeur maximale. L'intensité de la modulation peut également être contrôlée par la molette de modulation d'un clavier MIDI.
- [11] WAVE SHAPE** – permet de sélectionner la forme de l'onde du LFO : triangulaire ou carrée.
- [12] LFO RATE** – permet de régler la fréquence du LFO.

Section Oscillator Bank

- [13] OSC 3 CONTROL** – lorsque cette fonction est activée, la fréquence de l'OSC 3 varie avec le clavier. Lorsqu'elle est désactivée, le clavier et les molettes de Pitch et de modulation n'ont pas d'effet sur l'OSC 3.
- [14] FREQUENCY RANGE** – permet de sélectionner l'une des six plages de fréquences pour l'oscillateur 1, 2 ou 3.
- [15] FREQUENCY ADJUSTMENT** – permet de régler la fréquence de l'oscillateur 2 ou 3.
- [16] WAVE SHAPE** – permet de sélectionner la forme d'onde de l'oscillateur 1, 2, ou 3 parmi les formes suivantes : triangulaire, triangulaire/dent de scie (OSC1 et 2), dent de scie inversée (OSC3), dent de scie, carrée, impulsionnelle moyenne et impulsionnelle courte.
- [17] MOD SOURCE (ENTRÉE)** – permet de connecter une source de modulation externe. Si aucune source n'est connectée à cette entrée, c'est le générateur de bruit interne qui est utilisé comme source de modulation.

- [18] OSC 1V/OCT (ENTRÉE)** – cette entrée permet de contrôler la fréquence des trois oscillateurs avec une tension de contrôle externe (une augmentation d'1 Volt en entrée permet d'augmenter la fréquence d'une octave).
- [19] LFO CV (ENTRÉE)** – permet de contrôler la fréquence du LFO à l'aide d'une tension de contrôle externe.

Section Mixer

- [20] VOLUME** – permet de régler le volume de l'oscillateur 1, 2 ou 3.
- [21] ON/OFF** – permettent de sélectionner les sources sonores utilisées : OSC1, OSC2, OSC3, générateur de bruit et source externe, ou toute combinaison de ces 5 sources.
- [22] NOISE VOLUME** – permet de régler le volume du générateur interne de bruit.
- [23] WHITE/PINK** – permet de sélectionner le type de bruit généré : bruit rose (Pink) ou blanc (White).
- [24] OVERLOAD** – ce témoin s'allume si les niveaux sonores font saturer la section de mixage.
- [25] EXT IN VOLUME** – permet de régler le niveau d'une source externe connectée à l'entrée External Input. Si aucune connexion n'est effectuée à cette entrée, la sortie principale du MODEL y est alors automatiquement connectée.
- Cela permet de créer un retour depuis la sortie directement dans la section de mixage et d'obtenir des basses particulièrement grasses ou un son plus énergique. Dans ce cas, le réglage de volume EXT IN permet d'ajuster le niveau du signal principal retourné dans la section de mixage.

ES

FR

MODEL D Controls

FR Etape 2 : Réglages

26 LFO Triangular (SORTIE) – porte le signal de l'onde triangulaire du LFO interne.

27 LFO Square (SORTIE) – porte le signal de l'onde carrée du LFO interne.

28 EXT (ENTRÉE) – vous pouvez connecter toute source sonore externe de niveau ligne à cette entrée MiniJack 3,5 mm. Si aucune connexion n'est effectuée à cette embase, elle porte le signal de sortie principal.

29 MIX (SORTIE) – porte le mixage final de la section Mixer.

Section Modifiers

30 DECAY – lorsque cette fonction est activée, le signal diminue progressivement en fonction de la durée établie par le réglage DECAY TIME lorsqu'une touche ou qu'un déclencheur externe est relâché. Si la fonction est désactivée, le signal disparaît immédiatement après le relâchement de la touche ou du déclencheur externe.

LOUDNESS DECAY – agit sur le Decay du volume de la section Loudness.

FILTER DECAY – agit sur le Decay de la fréquence de coupure du filtre (section Filter).

31 KEYBOARD CONTROL – ces interrupteurs permettent de faire varier l'effet du traçage du clavier qui agit sur le filtre en fonction de la hauteur de la note jouée.

Interrupteurs 1 et 2 sur OFF – le traçage du clavier est désactivé

Interrupteurs 1 et 2 sur ON – l'effet agit au maximum

Interrupteur 1 (uniquement) sur ON – 1/3 de l'effet maximal

Interrupteur 2 (uniquement) sur ON – 2/3 de l'effet maximal

32 FILTER MODULATION – lorsque cette fonction est activée, le filtre est modulé par le mixage de modulation établi par le potentiomètre MOD MIX.

33 FILTER MODE – permet de sélectionner le type de filtre : passe-bas ou passe-haut.

34 LOUDNESS CONTOUR – ces 3 potentiomètres permettent de régler l'enveloppe du signal audio après qu'il ait traversé les sections Mixer et Filter. Les réglages agissent sur le volume du signal en fonction du temps.

ATTACK – Permet de régler le temps nécessaire pour que le signal atteigne son niveau maximum après qu'une note soit jouée.

DECAY TIME – Permet de régler le temps nécessaire pour que le niveau du signal diminue jusqu'au niveau de maintien une fois le temps d'attaque terminé. Si la fonction LOUD DECAY est activée, ce potentiomètre permet également de régler le temps nécessaire pour que le signal atteigne son niveau minimum une fois la note relâchée.

SUSTAIN – permet de régler le niveau de maintien du signal une fois le temps d'attaque et la durée du Decay terminés.

35 FILTER ENVELOPE CONTROLS – ces 3 potentiomètres permettent de régler la forme de l'enveloppe du filtre. Les réglages agissent sur la fréquence de coupure en fonction du temps.

ATTACK – permet de régler le temps nécessaire pour que la fréquence de coupure augmente depuis sa valeur initiale jusqu'à la valeur établie par le potentiomètre AMOUNT OF CONTOUR.

DECAY TIME – permet de régler le temps nécessaire pour que la valeur de la fréquence de coupure diminue jusqu'au niveau établi par le réglage Sustain une fois le temps d'attaque terminé. Si la fonction FILTER DECAY est activée, ce potentiomètre permet également de régler le temps nécessaire pour que la fréquence de coupure atteigne sa valeur minimale une fois la note relâchée.

SUSTAIN – permet de régler la valeur de la fréquence de coupure qui est maintenue une fois le temps d'attaque et la durée du Decay terminés.

36 FILTER CONTROLS – le filtre peut fonctionner en passe-bas ou passe-haut en fonction du réglage du sélecteur FILTER MODE. En mode Lo (passe-bas), les fréquences supérieures à la fréquence de coupure sont atténuées. En mode Hi (passe-haut), les fréquences inférieures à la fréquence de coupure sont atténuées.

CUTOFF FREQUENCY – permet de régler la fréquence de coupure du filtre.

FILTER EMPHASIS – permet de régler la quantité d'amplification du volume (résonance) appliquée à la fréquence de coupure.

AMOUNT OF CONTOUR – permet de régler la variation appliquée à la fréquence de coupure.

37 CUT CV (ENTRÉE) – permet de connecter une tension de contrôle pour régler la fréquence de coupure.

38 FC GATE (ENTRÉE) – permet d'utiliser une tension externe pour déclencher le contour du filtre.

39 FILT CONT (SORTIE) – sortie du contour du filtre.

40 LC GATE (ENTRÉE) – permet d'utiliser une tension externe pour déclencher le contour du volume.

41 LOUD CONTOUR (SORTIE) – sortie du contour du volume.

Section Output

42 A-440 – cet interrupteur permet de générer un signal de référence à 440 Hz. Il permet également de placer l'appareil dans différents modes durant la phase de mise sous tension (voir la section Mise en Œuvre de ce mode d'emploi pour plus de détails).

43 POWER – cette LED s'allume lorsque le synthétiseur est sous tension.

44 VOLUME – réglage du volume général.

45 VOLUME (CASQUE) – réglage du volume général de la sortie PHONES.

46 PHONES – connectez un casque audio à cette sortie MiniJack stéréo 3,5 mm. Assurez que le volume de cette sortie est au minimum avant de connecter votre casque.

47 ON – utilisez cet interrupteur pour activer ou couper rapidement la sortie audio principale du synthétiseur.

48 LOUD CV (ENTRÉE) – permet de connecter une tension de contrôle externe pour régler le contour du volume.

49 MAIN (SORTIE) – cette sortie MiniJack 3,5 mm symétrique porte le signal de sortie principal. Elle est généralement connectée à une entrée audio d'un MODEL D ou d'autres synthétiseurs modulaires. Si votre MODEL D est monté en rack, cette sortie fait office de sortie principale et les connecteurs de la face arrière ne sont pas utilisés.

Face arrière

50 MAIN OUTPUT – connectez ces sorties Jack symétriques 6,35 mm aux entrées de votre équipement externe comme indiqué ci-dessous (Remarque : ces sorties sont toutes les deux mono et ne portent pas le signal gauche ou droite):

LOW – cette sortie mono niveau instrument peut être connectée, par exemple, à l'entrée d'un ampli pour guitare ou d'une console de mixage.

HIGH – cette sortie mono niveau ligne peut être connectée, par exemple, à l'entrée niveau ligne d'une console de mixage, à un ampli pour clavier ou à des enceintes actives.

51 MIDI CHANNEL – ces 4 sélecteurs vous permettent de configurer le canal MIDI de 1 à 16 (voir le tableau page 15). Vous pouvez également modifier le canal MIDI en utilisant une commande MIDI SysEx, comme indiqué dans le tableau MIDI SysEx que vous trouverez dans les pages suivantes de ce mode d'emploi. (Cette méthode est utilisée si le MODEL D est monté dans un Eurorack et que ces interrupteurs ne sont plus accessibles.)

52 POWER – permet de mettre le synthétiseur sous/hors tension. Assurez-vous d'avoir effectué toutes les connexions et que le volume est au minimum avant de mettre l'appareil sous tension.

53 DC INPUT – connectez l'adaptateur secteur 12V fourni à cette embase. Vous pouvez brancher l'adaptateur à une prise secteur délivrant un courant alternatif de 100V à 240V à 50 Hz/60 Hz. Utilisez uniquement l'adaptateur fourni.

MODEL D Controls

DE Schritt 2: Bedienelemente

MIDI-Sektion

1 USB PORT – Über diesen USB Typ B-Port kann man einen Computer anschließen. Der MODEL D wird als standardkonformes USB MIDI-Gerät angezeigt, das MIDI In und Out unterstützt.

USB MIDI IN – Akzeptiert eingehende MIDI-Daten von Anwendungen.

USB MIDI OUT – Sendet MIDI-Daten an Anwendungen.

2 MIDI IN – Diese 5-polige DIN-Buchse empfängt die MIDI-Daten einer externen Quelle, zum Beispiel MIDI Keyboard, externer Hardware Sequencer, Computer mit MIDI Interface etc.

3 MIDI THRU – Diese 5-polige DIN-Buchse leitet die über MIDI IN empfangenen Daten weiter. Die Daten werden meistens zu einem zweiten MODEL D Synthesizer für den Betrieb einer Poly Chain oder zu einer Drum Machine übertragen, die einem anderen MIDI-Kanal zugewiesen ist.

Controller-Sektion

4 OSC3/FILTER EG – Schaltet zwischen OSC3 und Filter Envelope als Modulationsquelle um.

5 GLIDE – Regelt die Stärke des Glide-Effekts (Portamento) zwischen den auf der Tastatur gespielten Noten.

6 TUNE – Regelt die Frequenz der Oszillatoren 1, 2 und 3. (OSC3 bleibt unbeeinflusst, wenn der OSC3 CONTROL-Schalter auf FILTER EG steht.)

7 OSCILLATOR MODULATION – In der Stellung ON werden die drei Oszillatoren von der Modulationsmischung moduliert, die man mit dem MOD MIX-Regler einstellt.

8 MOD MIX – Regelt die Modulationsmischung zwischen OSC3/Filter EG und Noise/LFO.

9 NOISE (MOD SRC)/ LFO – Schaltet zwischen Noise (oder externer Modulationsquelle) und Low Frequency Oscillator (LFO) als Modulationsquelle um.

10 MOD DEPTH – Regelt die Modulationsstärke von Null bis Maximum. Man kann die Modulationsstärke auch mit dem Modulationsrad eines MIDI Keyboards steuern.

11 WAVE SHAPE – Wählt als LFO-Wellenform entweder Dreieck oder Rechteck.

12 LFO RATE – Regelt die LFO-Frequenz.

Oscillator Bank-Sektion

13 OSC 3 CONTROL – Bei aktiviertem Schalter (ON) variiert die Frequenz von OSC 3 entsprechend der Tastaturposition der Noten. In der Stellung OFF wirken Tastatur, Pitch- und Modulationsrad nicht auf OSC 3.

14 FREQUENCY RANGE – Wählt einen von 6 Frequenzbereichen für Oszillator 1, 2 oder 3.

15 FREQUENCY ADJUSTMENT – Regelt die Frequenz von Oszillator 2 oder 3.

16 WAVE SHAPE – Wählt eine Wellenform für Oszillator 1, 2 oder 3 aus den Optionen: Dreieck, Dreieck / Sägezahn (OSC1 und 2), umgekehrter Sägezahn (OSC3), Sägezahn, Rechteck, medium Puls und schmaler Puls.

17 MOD SOURCE (INPUT) – Zum Anschließen einer externen Modulationsquelle. Wenn die Buchse nicht belegt ist, kann man den internen Noise-Generator als Modulationsquelle nutzen.

18 OSC 1V/OCT (INPUT) – Über diesen Eingang kann man die Frequenz der 3 Oszillatoren mit einer externen Steuerspannung regeln (steigt die Eingangsspannung um 1 Volt an, erhöht sich die Frequenz um 1 Oktave).

19 LFO CV (INPUT) – Über diesen Eingang kann man die LFO-Frequenz mit einer externen Steuerspannung regeln.

Mixer-Sektion

20 VOLUME – Regelt die Lautstärke von Oszillator 1, 2 oder 3.

21 ON/OFF – Wählt, welche der Quellen OSC1, OSC2, OSC3, Noise und External Input oder eine beliebige Kombination dieser 5 Quellen gespielt werden soll.

22 NOISE VOLUME – Regelt die Lautstärke der internen Noise-Quelle (Rauschgenerator).

23 WHITE/PINK – Schaltet die interne Noise-Quelle zwischen Pink (Rosa Rauschen) und White (Weißes Rauschen) um.

24 OVERLOAD – Zeigt an, wenn die Audiopegel der Mischung die Mixer-Sektion übersteuern.

25 EXT IN VOLUME – regelt den Pegel von externen Quellen, die in den externen Eingang eingespeist werden. Wenn keine Quelle an den externen Eingang angeschlossen ist, wird anstelle des externen Audiomaterials automatisch der Hauptausgang des MODEL D hier angeschlossen.

Dies erzeugt einen Feedback-Signalweg vom Ausgang zurück zur Mixersektion, mit dem man extra fette Bässe oder extra Crunch erzeugen kann. In diesem Fall steuert der EXT IN Volume-Regler den Pegel des eingehenden Haupt-Audiosignals, das zur Mixersektion zurückgeführt wird.

26 LFO Triangular (OUTPUT) – Gibt die interne LFO Dreieck-Welle aus.

27 LFO Square (OUTPUT) – Gibt die interne LFO Rechteck-Welle aus.

28 EXT (INPUT) – An diesen 3,5 mm-Eingang kann man jede externe Audioquelle mit Line-Pegel anschließen. Wenn diese Buchse nicht belegt ist, ist hier intern der Haupt-Audioausgang angeschlossen.

29 MIX (OUTPUT) – Gibt die endgültige Mischung dieser Mixer-Sektion aus.

Modifiers-Sektion

30 DECAY – In der Stellung ON klingt das Signal in der mit dem DECAY TIME-Regler eingestellten Zeitspanne aus, nachdem eine Note oder ein externer Trigger beendet wurde. In der Stellung OFF klingt das Signal sofort aus, nachdem eine Note oder ein externer Trigger beendet wurde.

LOUDNESS DECAY – Wirkt auf das Decay des Lautstärkepegels der Loudness-Sektion.

FILTER DECAY – Wirkt auf das Decay der Cutoff-Frequenz der Filter-Sektion.

31 KEYBOARD CONTROL – Diese Schalter variieren die Wirkung des Keyboard Tracking, bei dem das Filter von der Tonhöhe der gespielten Note beeinflusst wird.

Schalter 1 und 2 auf OFF – kein Keyboard Tracking

Schalter 1 und 2 auf ON – maximale Wirkung

nur Schalter 1 auf ON – 1/3 der maximalen Wirkung

nur Schalter 2 auf ON – 2/3 der maximalen Wirkung

32 FILTER MODULATION – In der Stellung ON wird die Filter-Sektion vom Modulation Mix moduliert, der mit dem MOD MIX-Regler eingestellt wurde.

33 FILTER MODE – Wählt zwischen Low-Pass- und High-Pass-Filter.

34 LOUDNESS CONTOUR – Diese 3 Regler steuern die gesamte Hüllkurve des Audios, nachdem es die Mixer- und Filter-Sektion durchlaufen hat. Die Regler beeinflussen die Lautstärkeänderung (Loudness) im Zeitverlauf.

ATTACK – Regelt die Zeitspanne, in der ein Signal nach dem Anschlagen einer Note seinen Maximalpegel erreicht.

DECAY TIME – Regelt die Zeitspanne, in der ein Signal nach Ablauf der Attack-Zeit auf den Sustain-Pegel abfällt. Wenn der LOUDNESS DECAY-Schalter auf ON steht, ist dies auch die Zeitspanne, in der das Signal nach Loslassen der Taste auf den Minimalpegel abfällt.

SUSTAIN – Regelt den Lautstärkepegel, auf dem das Signal ausgehalten wird, nachdem die Attack-Zeit und anfängliche Decay-Zeit abgelaufen sind.

35 FILTER ENVELOPE CONTROLS – Diese 3 Regler steuern die gesamte Hüllkurve der Filtersektion. Die Regler wirken auf die Änderung der Cutoff-Frequenz im Zeitverlauf.

ATTACK – Regelt die Zeitspanne, in der die Cutoff-Frequenz von ihrem eingestellten Wert auf die Frequenz ansteigt, die mit dem AMOUNT OF CONTOUR-Regler eingestellt ist.

DECAY TIME – Regelt die Zeitspanne, in der die Cutoff-Frequenz nach Ablauf der Attack-Zeit auf die Sustain-Frequenz abfällt. In der Stellung ON des FILTER DECAY-Schalters regelt diese Decay-Zeit auch, wie schnell die Cutoff-Frequenz von der Sustain-Frequenz abfällt, nachdem ein Note beendet wurde.

SUSTAIN – Bestimmt die Cutoff-Frequenz, die nach Ablauf der Attack-Zeit und anfänglichen Decay-Zeit beibehalten wird.

36 FILTER CONTROLS – Mit dem FILTER MODE-Schalter kann man ein Low-Pass- oder High-Pass-Filter wählen. Im Low-Pass-Modus werden Audiofrequenzen über der Cutoff-Frequenz bedämpft. Im High-Pass-Modus werden Audiofrequenzen unter der Cutoff-Frequenz bedämpft.

CUTOFF FREQUENCY – Bestimmt die Cutoff-Frequenz des Filters.

FILTER EMPHASIS – Bestimmt, wie stark die Lautstärke an der Cutoff-Frequenz angehoben wird (Resonance).

AMOUNT OF CONTOUR – Bestimmt die Stärke der Frequenzverschiebung, die auf die Cutoff-Frequenz angewandt wird.

37 CUT CV (INPUT) – Zum Anschließen einer Steuerspannung zur Steuerung der Cutoff-Frequenz.

38 FC GATE (INPUT) – Zum Anschließen einer externen Trigger-Spannung zum Triggern der Filterkontur.

39 FILT CONT (OUTPUT) – Zur Ausgabe der Filterkontur.

40 LC GATE (INPUT) – Zum Anschließen einer externen Trigger-Spannung zum Triggern der Lautstärkekontur.

41 LOUD CONTOUR (OUTPUT) – Zur Ausgabe der Lautstärkekontur.

MODEL D Controls

DE Schritt 2: Bedienelemente

Output-Sektion

- 42 **A-440** – Hier schaltet man die Ausgabe eines 440 Hz Kammertons zum Stimmen von Instrumenten ein. Mit diesem Schalter kann man beim Einschalten des Geräts auch in verschiedene Betriebsarten wechseln (nähere Einzelheiten im Abschnitt „Erste Schritte“ dieses Handbuchs).
- 43 **POWER** – Diese LED leuchtet, wenn der Synthesizer ans Stromnetz angeschlossen und eingeschaltet ist.
- 44 **VOLUME** – Regelt die Gesamtlautstärke des Synthesizer-Ausgangssignals.
- 45 **VOLUME (KOPFHÖRER)** – Regelt die Gesamtlautstärke des PHONES-Ausgangs.
- 46 **PHONES** – An diesen 3,5 mm TRS-Ausgang schließt man Kopfhörer an. Drehen Sie die Kopfhörer-Lautstärke zurück, bevor Sie die Kopfhörer aufsetzen.
- 47 **ON** – Damit kann man den Haupt-Audioausgang des Synthesizers schnell ein- oder stummschalten.
- 48 **LOUD CV (INPUT)** – Zum Anschließen einer externen Steuerspannung zur Steuerung der Lautstärkekontur.
- 49 **MAIN (OUTPUT)** – Über diesen 3,5 mm TRS-Anschluss wird das Hauptaudiosignal ausgegeben. Er wird normalerweise mit dem Audioeingang des MODEL D oder den Audioeingängen anderer modularer Synthesizer verbunden. Beim Betrieb des MODEL D in einem Eurorack ist dies der Hauptausgang, da die rückseitigen Ausgänge nicht verwendet werden.

Rückseite

- 50 **MAIN OUTPUT** – Verbinden Sie diese 6,3 mm TRS-Ausgänge wie folgt mit den Eingängen externer Geräte (Hinweis: Dies sind keine Links-Rechts-Ausgänge, sondern zwei Mono-Ausgänge):

LOW – Diesen Mono-Ausgang mit Instrumentenpegel kann man beispielsweise an Eingänge mit Instrumentenpegel von Gitarrenverstärkern oder Mixern anschließen.
HIGH – Diesen Mono-Ausgang mit Line-Pegel kann man beispielsweise an Eingänge mit Line-Pegel von Mixern, Keyboard-Verstärkern oder Aktivlautsprechern anschließen.
- 51 **MIDI CHANNEL** – Mit diesen 4 Schaltern kann man eine MIDI-Kanalnummer von 1 bis 16 einstellen (siehe Tabelle auf Seite 15). Man kann den MIDI-Kanal auch mit MIDI SysEx-Befehlen ändern (siehe MIDI SysEx-Tabellen weiter unten). (Diese Methode wird verwendet, wenn der MODEL D in einem Eurorack installiert ist und diese Schalter nicht mehr vorhanden sind.)
- 52 **POWER** – Schaltet den Synthesizer ein oder aus. Stellen Sie vor dem Einschalten alle nötigen Anschlüsse her und drehen Sie die Lautstärke zurück.
- 53 **DC INPUT** – Hier schließt man den mitgelieferten 12V DC Netzadapter an. Man kann den Netzadapter mit einer Netzsteckdose verbinden, die 100 V bis 240 V Spannung bei 50 Hz/60 Hz liefert. Verwenden Sie nur den mitgelieferten Netzadapter.

PT Passo 2: Controles

Seção MIDI

- 1 **USB PORT** – Essa tomada USB do tipo B possibilita conexão a um computador. O MODEL D aparecerá como um dispositivo compatível com a classe USB MIDI, capaz de suportar entrada e saída MIDI.
- USB MIDI IN** – aceita dados MIDI provenientes de um aplicativo.
- USB MIDI OUT** – envia dados MIDI para um aplicativo.
- 2 **MIDI IN** – Este jack DIN de 5 pinos recebe dados MIDI de uma fonte externa. Geralmente de um teclado MIDI, um seqüenciador de hardware externo, um computador equipado com interface MIDI, etc.
- 3 **MIDI THRU** – Este jack DIN de 5 pinos é usado para passar dados MIDI recebidos no MIDI INPUT. Isso geralmente é enviado a um outro sintetizador MODEL D para rodar um Poly Chain ou caixa de ritmos designados a um canal MIDI deferente.

Seção Controladores

- 4 **OSC3/FILTER EG** – comuta entre OSC3 ou Filter Envelope como uma fonte de modulação.
- 5 **GLIDE** – ajusta o valor de Glide (Portamento), entre notas no teclado.
- 6 **TUNE** – ajusta a frequência dos osciladores 1, 2, e 3. (OSC3 não é afetado se o botão OSC3 CONTROL estiver desligado.)
- 7 **OSCILLATOR MODULATION** – quando ligado, os três osciladores são modulados pelo mix de modulação, ajustado pelo botão MOD MIX.
- 8 **MOD MIX** – ajusta a modulação do mix entre o OSC3/Filter EG e Noise/LFO.
- 9 **NOISE (MOD SRC)/ LFO** – comuta entre Ruído (ou fonte de modulação externa) ou Oscilador de Baixa Frequência (LFO) como fonte de modulação.

- 10 **MOD DEPTH** – ajusta a profundidade da modulação variando de desligada até o valor máximo. A profundidade da modulação também pode ser ajustada usando o botão de modulação no teclado MIDI.
- 11 **WAVE SHAPE** – selecione o formato da onda LFO (oscilador de baixa frequência) ou da onda triangular ou quadrada.
- 12 **LFO RATE** – ajusta a frequência de LFO.

Seção Banco de Oscilador

- 13 **OSC 3 CONTROL** – quando ligado, a frequência do OSC 3 varia de acordo com o teclado. Quando desligado, o teclado, botão de tons, e botão de modulação não terão efeito algum no OSC 3.
- 14 **FREQUENCY RANGE** – selecione uma das seis frequências do Oscilador 1, 2, ou 3.
- 15 **FREQUENCY ADJUSTMENT** – ajusta a frequência do Oscilador 2 ou 3.
- 16 **WAVE SHAPE** – seleciona o formato da onda do Oscilador 1, 2, ou 3 a partir de: triangular, triangular/ dente de serra (OSC1 e 2), dente de serra invertida (OSC3), dente de serra, quadrada, pulso médio, e pulso estreito.
- 17 **MOD SOURCE (INPUT)** – permite conexão de uma fonte de modulação externa. Se nada estiver conectado aqui, então a gerador de ruído interno estará disponível como uma fonte de modulação.
- 18 **OSC 1V/OCT (INPUT)** – esta entrada permite que a frequência dos três osciladores seja ajustada por um controle de voltagem externo (a entrada de 1 Volt aumentará a frequência em u tava.
- 19 **LFO CV (INPUT)** – permite controle da frequência LFO por um controle de voltagem externo.

Seção Mixer

- 20 **VOLUME** – ajusta o volume do Oscilador 1, 2, ou 3.
- 21 **ON/OFF** – seleciona as fontes para reprodução a partir de OSC1, OSC2, OSC3, Ruído, e Entrada Externa, ou qualquer combinação dessas 5 fontes.
- 22 **NOISE VOLUME** – ajusta o nível da fonte de ruído interna.
- 23 **WHITE/PINK** – comuta a fonte de ruído interna de ruído rosa para ruído branco.
- 24 **OVERLOAD** – indica quando os níveis de áudio da mixagem estão sobrecarregando a seção mixer.
- 25 **EXT IN VOLUME** – ajuste o nível de qualquer fonte externa reproduzindo para a entrada externa. Se nada estiver conectado à entrada externa, então em vez de se ter qualquer áudio externo entrando neste ponto, a saída principal MODEL D será automaticamente conectada aqui.

 Isto cria um caminho de feedback proveniente da saída de volta para a seção mixer que oferece um som grave mais encorpado ou mais cru. Neste caso, o controle de volume EXT IN ajustará o nível do áudio principal de entrada alimentado de volta à seção mixer.
- 26 **LFO Triangular (OUTPUT)** – faz a saída do sinal de onda triangular LFO interno.
- 27 **LFO Square (OUTPUT)** – faz a saída do sinal de onda quadrado LFO interno.
- 28 **EXT (INPUT)** – conecta qualquer fonte de áudio de nível de linha externa a esta entrada de 3.5 mm. Se nada estiver conectado ali, então a saída de áudio principal está internamente conectada a essa entrada externa.
- 29 **MIX (OUTPUT)** – faz a saída do mix final desta seção Mixer.

DE

PT

MODEL D Controls

PT Passo 2: Controles

Seção Modificadores

30 **DECAY** – quando ligado, o sinal decai durante o tempo ajustado pelo botão DECAY TIME depois que uma nota ou acionador externo é solta. Quando desligado, decai imediatamente depois que uma nota ou acionador externo é solta.

LOUDNESS DECAY – afeta o decaimento do nível de volume da seção de sonoridade Loudness.

FILTER DECAY – afeta o decaimento da frequência de corte na seção filtro.

31 **KEYBOARD CONTROL** – esses controles variam o efeito de tracking do teclado, onde a seção filtro é afetada pelo tom da nota tocada.

Botão 1 e 2 OFF – sem efeito tracking do teclado.

Botão 1 e 2 ON – efeito máximo

Botão 1 ON (apenas) – 1/3 do efeito máximo

Botão 2 ON (apenas) – 2/3 do efeito máximo

32 **FILTER MODULATION** – quando ligada, a seção do filtro é modulada pelo mix de modulação, ajustado pelo botão MOD MIX.

33 **FILTER MODE** – seleciona o filtro entre Passa Baixa ou Passa Alta.

34 **LOUDNESS CONTOUR** – esses 3 botões ajustam o formato geral fazendo o envelope do áudio depois de ter passado pela seção mixer e filter. Os controles afetam a mudança em nível de volume (sonoridade) com o tempo.

ATTACK – ajusta o tempo que leva para o sinal alcançar um nível máximo depois que a nota é tocada.

DECAY TIME – ajusta o tempo que leva para um sinal decair até o nível de volume de sustentação depois do tempo de ataque ter acabado. Se o botão LOUDNESS DECAY estiver ligado, também significa quanto tempo levará para decair até o mínimo após uma nota ser solta.

SUSTAIN – ajusta o nível do volume com o qual o sinal é sustentado depois que o tempo de ataque e decaimento inicial tiverem sido alcançados.

35 **FILTER ENVELOPE CONTROLS** – esses 3 botões ajustam o formato geral que faz o envelope da seção do filtro. Os controles afetam a mudança em frequência de corte com o tempo.

ATTACK – ajusta o tempo para a frequência de corte aumentar o seu valor configurado e chegar à frequência ajustada pelo controle AMOUNT OF CONTOUR.

DECAY TIME – ajusta o tempo para a frequência de corte decair até chegar à frequência de sustentação após o tempo de ataque ter terminado. Se o botão FILTER DECAY estiver ligado, então este tempo de decaimento também será o tempo que leva para o decaimento acontecer a partir da frequência de sustentação quando uma nota for solta.

SUSTAIN – ajusta o corte de uma frequência que é sustentada após o tempo de ataque e decaimento inicial terem sido alcançados.

36 **FILTER CONTROLS** – o filtro pode ser Low-Pass (passa baixa) ou High-Pass (passa alta), dependendo da configuração do botão FILTER MODE. Em modo Low-Pass, frequências de áudio acima da frequência de corte são atenuadas. No modo High-Pass, frequências de áudio abaixo da frequência de corte são atenuadas.

CUTOFF FREQUENCY – ajusta a frequência de corte do filtro.

FILTER EMPHASIS – ajusta a quantidade de aumento do nível de volume (ressonância) dado na frequência de corte.

AMOUNT OF CONTOUR – ajusta a quantidade da mudança de frequência dado à frequência de corte.

37 **CUT CV (INPUT)** – permite conexão de voltagem de controle para controlar a frequência de corte.

38 **FC GATE (INPUT)** – permite que uma voltagem acionadora externa seja aplicada para acionar a curva de filtro.

39 **FILT CONT (OUTPUT)** – faz a saída da curva de filtro.

40 **LC GATE (INPUT)** – permite que uma voltagem acionadora externa seja aplicada para acionar as curvas sonoras.

41 **LOUD CONTOUR (OUTPUT)** – faz a saída das curvas sonoras.

Seção Output

42 **A-440** – use-o para ligar um sinal de sintonia de saída de intervalo de 440 Hz. Este botão também pode ser usado para entrar em modos variados enquanto ligado (verificar a seção Primeiros Passos deste manual para obter mais detalhes).

43 **POWER** – este LED mostra quando a alimentação é aplicada e o sintetizador está ligado.

44 **VOLUME** – ajusta o nível de volume geral da saída do sintetizador.

45 **VOLUME (HEADPHONE)** – ajusta o nível de volume geral da saída PHONES.

46 **PHONES** – conecte seus fones de ouvido a esta saída TRS de 3.5 mm. Verifique se o volume dos fones de ouvido está abaixado antes de colocar os fones de ouvido.

47 **ON** – use para ligar rapidamente ou colocar a saída de áudio principal do sintetizador em modo mute.

48 **LOUD CV (INPUT)** – permite conexão de uma voltagem de controle externa para controlar as curvas de sonoridade.

49 **MAIN (OUTPUT)** – use esta conexão TRS de 3.5 mm como saída principal de áudio. Geralmente, há um patch entre ela e a entrada de áudio do MODEL D ou a entrada de áudio de outro equipamento sintetizador modular. Se estiver usando um MODEL D em um Eurorack, então esta é a saída principal, pois os conectores de saída do painel traseiro não são usados.

Painel Traseiro

50 **MAIN OUTPUT** – conecte essas saídas TRS de 1/4" às entradas do seu equipamento externo da seguinte maneira (observe que são ambos Mono, e não esquerda/direita):

LOW – esta saída mono de nível de instrumento pode ser conectada às entradas de nível de instrumento de amplificadores de guitarra ou misturadores, por exemplo.

HIGH – esta saída mono de nível de linha pode ser conectada a entradas de nível de linha de misturadores, amplificadores de teclados, ou alto-falantes alimentados, por exemplo.

51 **MIDI CHANNEL** – estes 4 botões permitem ajustar o número do canal MIDI de 1 a 16 (verificar tabela na página 15). O canal MIDI também pode ser mudado usando os comandos MIDI SysEx, conforme demonstrado nas tabelas MIDI SysEx mais adiante neste manual. (Este método é usado quando o MODEL D está instalado em um Eurorack, e esses botões não estão mais presentes.)

52 **POWER** – liga ou desliga o sintetizador. Verifique se todas as conexões foram feitas, e se o volume está abaixado antes de ligar a unidade.

53 **DC INPUT** – conecte o adaptador DC de 12V aqui. A alimentação do adaptador pode ser ligada a uma tomada AC capaz de fornecer de 100V até 240V a 50 Hz/60 Hz. Use apenas com o adaptador fornecido.

MODEL D Controls

17 Passo 2: Controlli

Sezione MIDI

- 1 **USB PORT** — Questa presa USB di tipo B consente il collegamento a un computer. Il MODELLO D apparirà come un dispositivo MIDI USB conforme alla classe, in grado di supportare MIDI in e out.
- USB MIDI IN** — accetta dati MIDI in ingresso da un'applicazione.
- USB MIDI OUT** — invia dati MIDI a un'applicazione.
- 2 **MIDI IN** — questo jack DIN a 5 pin riceve i dati MIDI da una sorgente esterna. Questa sarà comunemente una tastiera MIDI, un sequencer hardware esterno, un computer dotato di un'interfaccia MIDI, ecc.
- 3 **MIDI THRU** — questa presa DIN a 5 pin viene utilizzata per far passare i dati MIDI ricevuti al MIDI INPUT. Questo verrà comunemente inviato a un altro sintetizzatore MODEL D per eseguire una Poly Chain o ad una drum machine assegnata a un diverso canale MIDI.

Sezione controllori

- 4 **OSC3 / FILTER EG** — cambia tra OSC 3 o Filter Envelope come sorgente di modulazione.
- 5 **GLIDE** — regola la quantità di Glide (Portamento), tra le note sulla tastiera.
- 6 **TUNE** — regolare la frequenza degli oscillatori 1, 2 e 3. (OSC3 non è influenzato se l'interruttore OSC3 CONTROL è spento.)
- 7 **OSCILLATOR MODULATION** — quando è ON, i tre oscillatori sono modulati dal mix di modulazione, impostato dalla manopola MOD MIX.
- 8 **MOD MIX** — regola il mix di modulazione tra OSC3 / Filter EG e Noise / LFO.
- 9 **NOISE (MOD SRC) / LFO** — commuta tra Noise (o sorgente di modulazione esterna) o Oscillatore a bassa frequenza (LFO) come sorgente di modulazione.
- 10 **MOD DEPTH** — regolare la profondità di modulazione da off al massimo. La profondità di modulazione può anche essere regolata utilizzando la rotella di modulazione su una tastiera MIDI.

- 11 **WAVE SHAPE** — seleziona la forma d'onda dell'LFO tra triangolare o quadrata.
- 12 **LFO RATE** — regola la frequenza dell'LFO.

Sezione Oscillator Bank

- 13 **OSC 3 CONTROL** — quando è ON, la frequenza dell'Oscillatore 3 varierà con la tastiera. Quando è OFF, la tastiera, la rotella Pitch e la rotella Modulation non avranno effetto su OSC3.
- 14 **FREQUENCY RANGE** — selezionare tra sei gamme di frequenza dell'oscillatore 1, 2 o 3.
- 15 **FREQUENCY ADJUSTMENT** — regolare la frequenza dell'oscillatore 2 o 3.
- 16 **WAVE SHAPE** — selezionare la forma d'onda utilizzata per Oscillatore 1, 2 o 3 tra: triangolare, triangolare / dente di sega (OSC 1 e 2), dente di sega inverso (OSC 3), dente di sega, quadrato, impulso medio e impulso stretto.
- 17 **MOD SOURCE (INGRESSO)** — consente il collegamento di una sorgente di modulazione esterna. Se non è collegato nulla qui, il generatore di rumore interno è disponibile come sorgente di modulazione.
- 18 **OSC 1V / OCT (INGRESSO)** — questo ingresso permette di regolare la frequenza dei tre oscillatori tramite una tensione di controllo esterna (aumento di 1 Volt in ingresso, aumenterà la frequenza di un'ottava).
- 19 **LFO CV (INGRESSO)** — consente il controllo della frequenza LFO tramite una tensione di controllo esterna.

Sezione mixer

- 20 **VOLUME** — regolare il volume dell'oscillatore 1, 2 o 3.
- 21 **ON/OFF** — selezionare le sorgenti da riprodurre da OSC 1, OSC 2, OSC 3, Noise e External Input o qualsiasi combinazione di queste 5 sorgenti.
- 22 **NOISE VOLUME** — regolare il livello della sorgente di rumore interna.
- 23 **WHITE/PINK** — cambia la sorgente di rumore interna da Pink noise a White noise.

- 24 **OVERLOAD** — indica quando i livelli audio del mix stanno sovraccaricando la sezione mixer.
- 25 **EXT IN VOLUME** — Regola il livello di qualsiasi sorgente esterna riprodotta nell'ingresso esterno. Se non è collegato nulla all'ingresso esterno, invece di qualsiasi audio esterno in arrivo a questo punto, l'uscita principale MODEL D viene automaticamente collegata qui. Questo crea un percorso di feedback dall'uscita alla sezione mixer, per ottenere bassi più potenti o crunch extra. In questo caso, il controllo del volume EXT IN regola il livello dell'audio principale in ingresso reintrodotta nella sezione mixer.
- 26 **LFO Triangular (USCITA)** — emette il segnale a onda triangolare dell'LFO interno.
- 27 **LFO Square (USCITA)** — emette il segnale a onda quadrata dell'LFO interno.
- 28 **EXT (INGRESSO)** — collegare qualsiasi sorgente audio a livello di linea esterna a questo ingresso da 3,5 mm. Se non è collegato nulla qui, l'uscita audio principale è collegata internamente a questo ingresso esterno.
- 29 **MIX (USCITA)** — emette il mix finale da questa sezione Mixer.

Sezione Modificatori

- 30 **DECAY** — quando è attivo, il segnale decade durante il tempo impostato dalla manopola DECAY TIME dopo il rilascio di una nota o di un trigger esterno. Quando è OFF, decade immediatamente dopo il rilascio di una nota o di un trigger esterno.
- LOUDNESS DECAY** — influisce sul decadimento del livello del volume della sezione Loudness.
- FILTER DECAY** — influenza il decadimento della frequenza di taglio della sezione Filter.
- 31 **KEYBOARD CONTROL** — questi interruttori variano l'effetto del tracciamento della tastiera, dove la sezione del filtro è influenzata dall'intonazione della nota suonata.
- Switch 1 e 2 su OFF** — nessun effetto di tracciamento della tastiera
- Switch 1 e 2 su ON** — massimo effetto
- Switch 1 ON (solo)** — 1/3 dell'effetto massimo
- Switch 2 ON (solo)** — 2/3 dell'effetto massimo
- 32 **FILTER MODULATION** — quando è ON, la sezione del filtro è modulata dal mix di modulazione, impostato dalla manopola MOD MIX.
- 33 **FILTER MODE** — seleziona il filtro tra passa basso o passa alto.
- 34 **LOUDNESS CONTOUR** — queste 3 manopole regolano la forma complessiva che avvolge l'audio dopo che è passato attraverso la sezione mixer e la sezione filtri. I controlli influenzano la variazione del livello di volume (loudness) nel tempo.
- ATTACK** — regola il tempo impiegato dal segnale per raggiungere un livello massimo dopo che una nota è stata suonata.
- DECAY TIME** — regola il tempo di decadimento di un segnale fino al livello di volume di sostegno dopo che il tempo di attacco è terminato. Se l'interruttore LOUDNESS DECAY è su ON, questo è anche il tempo necessario per decadere al minimo una volta rilasciata una nota.
- SUSTAIN** — Regola il livello di volume a cui il segnale viene sostenuto dopo che il tempo di attacco e il tempo di decadimento iniziale sono stati raggiunti.
- 35 **FILTER ENVELOPE CONTROLS** — queste 3 manopole regolano la forma complessiva che avvolge la sezione del filtro. I controlli influenzano la variazione della frequenza di taglio nel tempo.

ATTACK — Regolare il tempo per la frequenza di taglio per aumentare dal suo valore impostato e raggiungere la frequenza impostata dal controllo AMOUNT OF CONTOUR.

DECAY TIME — Regola il tempo per il decadimento della frequenza di taglio fino alla frequenza di sustain dopo che il tempo di attacco è terminato. Se l'interruttore FILTER DECAY è su ON, questo tempo di decadimento è anche il tempo necessario per decadere dalla frequenza di sustain una volta rilasciata una nota.

SUSTAIN — Regola il taglio su una frequenza che viene sostenuta dopo che il tempo di attacco e il tempo di decadimento iniziale sono stati raggiunti.

36 **FILTER CONTROLS** — il filtro può essere passa-basso o passa-alto, a seconda dell'impostazione dell'interruttore FILTER MODE. In modalità passa-basso, le frequenze audio al di sopra della frequenza di taglio vengono attenuate. In modalità passa-alto, le frequenze audio al di sotto della frequenza di taglio vengono attenuate.

CUTOFF FREQUENCY — regola la frequenza di taglio del filtro.

FILTER EMPHASIS — regola la quantità di aumento del livello di volume (risonanza) dato alla frequenza di taglio.

AMOUNT OF CONTOUR — regola la quantità di spostamento di frequenza dato alla frequenza di taglio.

37 **CUT CV (INGRESSO)** — consente il collegamento di una tensione di controllo per controllare la frequenza di taglio.

38 **FC GATE (INGRESSO)** — consente di applicare una tensione di trigger esterno per attivare il contorno del filtro.

39 **FILT CONT (USCITA)** — emette il contorno del filtro.

40 **LC GATE (INGRESSO)** — consente di applicare una tensione di trigger esterno per attivare il contorno del volume.

41 **LOUD CONTOUR (USCITA)** — emette il profilo del volume.

Sezione di output

42 **A-440** — usalo per attivare un segnale di accordatura in uscita di altezza concerto 440 Hz. Questo interruttore può essere utilizzato anche per accedere a varie modalità durante l'accensione (vedere la sezione Guida introduttiva di questo manuale per maggiori dettagli).

43 **POWER** — questo LED mostra quando l'alimentazione è applicata e il sintetizzatore è acceso.

44 **VOLUME** — regola il livello di volume generale dell'uscita del sintetizzatore.

45 **VOLUME (CUFFIE)** — regola il livello di volume generale dell'uscita PHONES.

46 **PHONES** — collega le tue cuffie a questa uscita TRS da 3,5 mm. Assicurati che il volume delle cuffie sia abbassato prima di indossare le cuffie.

47 **ON** — usalo per attivare o disattivare rapidamente l'uscita audio principale del sintetizzatore.

48 **LOUD CV (INGRESSO)** — consente il collegamento di una tensione di controllo esterna per controllare il Loudness Contour.

49 **MAIN (USCITA)** — utilizzare questa connessione TRS da 3,5 mm per emettere l'uscita audio principale. Tipicamente è collegato a un ingresso audio del MODELLO D o agli ingressi audio di altre apparecchiature di sintetizzatore modulare. Se si utilizza il MODELLO D in un Eurorack, questa è l'uscita principale, poiché i connettori di uscita del pannello posteriore non vengono utilizzati.

MODEL D Controls

IT Passo 2: Controlli

Pannello posteriore

- 50 MAIN OUTPUT** – collega queste uscite TRS da ¼"agli ingressi della tua apparecchiatura esterna come segue (nota che sono entrambe Mono e non sinistra / destra):
- BASSO** – questa uscita mono a livello di strumento può essere collegata, ad esempio, agli ingressi a livello di strumento di amplificatori o mixer per chitarra.
- ALTA** – questa uscita mono a livello di linea può essere collegata agli ingressi a livello di linea di mixer, amplificatori per tastiere o altoparlanti alimentati, ad esempio.
- 51 MIDI CHANNEL** – questi 4 interruttori consentono di impostare il numero del canale MIDI da 1 a 16 (vedere la tabella a pagina 15). Il canale MIDI può anche essere modificato utilizzando i comandi MIDI SysEx, come mostrato nelle tabelle MIDI SysEx più avanti in questo manuale. (Questo metodo viene utilizzato quando il MODELLO D è alloggiato in un Eurorack e questi interruttori non sono più presenti.)
- 52 POWER** – accendere o spegnere il sintetizzatore. Assicurarsi che tutti i collegamenti siano stati effettuati prima di accendere l'unità.
- 53 DC INPUT** – collegare qui l'alimentatore 12V DC in dotazione. L'adattatore di alimentazione può essere collegato a una presa CA in grado di fornire da 100 V a 240 V a 50 Hz / 60 Hz. Utilizzare solo l'adattatore di alimentazione fornito.

NL Stap 2: Bediening

MIDI-sectie

- 1 USB PORT** – Deze USB type B-aansluiting maakt aansluiting op een computer mogelijk. De MODEL D zal verschijnen als een klasse-compatibel USB MIDI-apparaat, dat in staat is om MIDI in en uit te ondersteunen.
- USB MIDI IN** – accepteert inkomende MIDI-data van een applicatie.
- USB MIDI UIT** – verstuurt MIDI-data naar een applicatie.
- 2 MIDI IN** – deze 5-pins DIN-aansluiting ontvangt MIDI-data van een externe bron. Dit is gewoonlijk een MIDI-toetsenbord, een externe hardware-sequencer, een computer uitgerust met een MIDI-interface, enz.
- 3 MIDI THRU** – deze 5-pins DIN-aansluiting wordt gebruikt om MIDI-gegevens door te geven die worden ontvangen via de MIDI INPUT. Dit wordt gewoonlijk naar een andere MODEL D-synthesizer gestuurd om een Poly Chain uit te voeren of naar een drummachine die aan een ander MIDI-kanaal is toegewezen.

Controllers Sectie

- 4 OSC3 / FILTER EG** – schakel tussen OSC 3 of de Filter Envelope als modulatiebron.
- 5 GLIDE** – pas de hoeveelheid Glide (Portamento) tussen de noten op het toetsenbord aan.
- 6 TUNE** – pas de frequentie van oscillatoren 1, 2 en 3 aan. (OSC3 wordt niet beïnvloed als de OSC3 CONTROL-schakelaar uit staat.)
- 7 OSCILLATOR MODULATION** – wanneer AAN, worden de drie oscillatoren gemoduleerd door de modulatiemix, ingesteld door de MOD MIX-knop.
- 8 MOD MIX** – pas de modulatiemix aan tussen OSC3 / Filter EG en Noise / LFO.
- 9 NOISE (MOD SRC) / LFO** – schakel tussen Ruis (of externe modulatiebron) of Low Frequency Oscillator (LFO) als modulatiebron.

- 10 MOD DEPTH** – pas de modulatie diepte aan van uit tot maximaal. De modulatie diepte kan ook worden aangepast met behulp van het modulatiewiel op een MIDI-toetsenbord.
- 11 WAVE SHAPE** – selecteer de LFO-golfvorm uit een driehoekige of vierkante golf.
- 12 LFO RATE** – past de frequentie van de LFO aan.

Oscillator Bank Sectie

- 13 OSC3 CONTROL** – indien AAN, zal de frequentie van oscillator 3 variëren met het toetsenbord. Als deze optie is uitgeschakeld, hebben het toetsenbord, het toonhoogtewiel en het modulatiewiel geen effect op OSC3.
- 14 FREQUENCY RANGE** – kies uit zes frequentiebereiken van oscillator 1, 2 of 3.
- 15 FREQUENCY ADJUSTMENT** – pas de frequentie van oscillator 2 of 3 aan.
- 16 WAVE SHAPE** – selecteer de golfvorm die wordt gebruikt voor oscillator 1, 2 of 3 uit: driehoekig, driehoekig / zaagtand (OSC 1 en 2), omgekeerde zaagtand (OSC 3), zaagtand, vierkant, gemiddelde puls en smalle puls.
- 17 MOD SOURCE (INGANG)** – maakt aansluiting van een externe modulatiebron mogelijk. Als hier niets is aangesloten, is de interne ruisgenerator beschikbaar als modulatiebron.
- 18 OSC 1V/OCT (INGANG)** – met deze ingang kan de frequentie van de drie oscillatoren worden aangepast door een externe stuurspanning (1 Volt ingangsverhoging, verhoogt de frequentie met één octaaf).
- 19 LFO CV (INGANG)** – maakt regeling van de LFO-frequentie door een externe stuurspanning mogelijk.

Mixer sectie

- 20 VOLUME** – pas het volume van oscillator 1, 2 of 3 aan.
- 21 ON/OFF** – selecteer de bronnen om af te spelen van OSC 1, OSC 2, OSC 3, ruis en externe invoer, of een combinatie van deze 5 bronnen.
- 22 NOISE VOLUME** – pas het niveau van de interne ruisbron aan.
- 23 WHITE/PINK** – schakel de interne ruisbron van roze ruis naar witte ruis.
- 24 OVERLOAD** – geeft aan wanneer de audioniveaus van de mix de mixersectie overbelasten.
- 25 EXT IN VOLUME** – Pas het niveau aan van een externe bron die wordt afgespeeld via de externe ingang. Als er niets is aangesloten op de externe ingang, wordt in plaats van enige externe audio die op dit punt binnenkomt, hier automatisch de hoofduitgang MODEL D aangesloten.

- Dit creëert een feedbackpad van de output terug naar de mixersectie, om extra vette bas of extra crunch te krijgen. In dit geval past de EXT IN-volumeregelaar het niveau aan van de binnenkomende hoofdaudio die wordt teruggevoerd naar de mixersectie.
- 26 LFO Triangular (UITGANG)** – voert het interne LFO-driehoeksgolfsignaal uit.
- 27 LFO Square (UITGANG)** – voert het interne LFO-blokgolfsignaal uit.
- 28 EXT (INGANG)** – sluit een externe audiobron op lijnniveau aan op deze 3,5 mm-ingang. Als hier niets is aangesloten, is de hoofdaudio-uitgang intern op deze externe ingang aangesloten.
- 29 MIX (UITGANG)** – voert de eindmix van deze Mixer-sectie uit.

IT

NL

MODEL D Controls

NL Stap 2: Bediening

Modifiers Sectie

DECAY – indien AAN, zal het signaal wegsterven gedurende de tijd die is ingesteld met de DECAY TIME-knop nadat een noot of externe trigger is losgelaten. Als hij uit staat, zal hij onmiddellijk wegsterven nadat een noot of externe trigger is losgelaten.

LOUDNESS DECAY – beïnvloedt het verval van het volumenniveau van de Loudness-sectie.

FILTER DECAY – beïnvloedt het verval van de afsnijfrequentie van de filtersectie.

KEYBOARD CONTROL – deze schakelaars variëren het effect van de toetsenbordtracking, waarbij de filtersectie wordt beïnvloed door de toonhoogte van de gespeelde noot.

Schakelaar 1 en 2 UIT – geen toetsenbord-tracking-effect

Schakel 1 en 2 in – maximaal effect

Schakelaar 1 AAN (alleen) – 1/3 van maximaal effect

Schakelaar 2 AAN (alleen) – 2/3 van maximaal effect

FILTER CONTROLS – indien ingeschakeld, wordt de filtersectie gemoduleerd door de modulatiemix, ingesteld met de MOD MIX-knop.

FILTER MODE – selecteer het filter tussen laagdoorlaat of hoogdoorlaat.

LOUDNESS CONTOUR – deze 3 knoppen passen de algehele vorm aan die de audio omhult nadat deze door de mixersectie en filtersectie is gegaan. De bedieningselementen beïnvloeden de verandering in volume (luidheid) in de loop van de tijd.

ATTACK – pas de tijd aan die het signaal nodig heeft om een maximaal niveau te bereiken nadat een noot is gespeeld.

DECAY TIME – pas de tijd aan voordat een signaal wegstert tot het sustain-volumenniveau nadat de attacktijd voorbij is. Als de LOUDNESS DECAY-schakelaar op ON staat, is dit ook hoe lang het duurt om naar het minimum te decayen zodra een noot wordt losgelaten.

SUSTAIN – pas het volumenniveau aan waarop het signaal wordt aangehouden nadat de attacktijd en de initiële decaytijd zijn bereikt.

FILTER ENVELOPE CONTROLS – deze 3 knoppen passen de algehele vorm aan die het filtersectie omhult. De bedieningselementen beïnvloeden de verandering in de afsnijfrequentie met de tijd.

ATTACK – pas de tijd aan waarna de afsnijfrequentie toeneemt vanaf de ingestelde waarde en de frequentie bereikt die is ingesteld met de AMOUNT OF CONTOUR-regelaar.

DECAY TIME – pas de tijd aan waarna de cutoff-frequentie wegstert naar de sustain-frequentie nadat de attack-tijd voorbij is. Als de FILTER DECAY-schakelaar op ON staat, is deze decay-tijd ook hoe lang het duurt voordat de sustain-frequentie wegstert nadat een noot is losgelaten.

SUSTAIN – pas de cutoff aan op een frequentie die wordt aangehouden nadat de attacktijd en de initiële decaytijd zijn bereikt.

FILTER CONTROLS – het filter kan laagdoorlaat of hoogdoorlaat zijn, afhankelijk van de instelling van de FILTER MODE-schakelaar. In de laagdoorlaatmodus worden audiofrequenties boven de afsnijfrequentie verzwakt. In de hoogdoorlaatmodus worden audiofrequenties onder de afsnijfrequentie verzwakt.

CUTOFF FREQUENCY – past de afsnijfrequentie van het filter aan.

FILTER EMPHASIS – past de hoeveelheid versterking van het volumenniveau (resonantie) aan die wordt gegeven bij de afsnijfrequentie.

AMOUNT OF CONTOUR – past de hoeveelheid frequentieverschuiving aan die aan de afsnijfrequentie wordt gegeven.

CUT CV (INGANG) – maakt aansluiting van een stuurspanning mogelijk om de afsnijfrequentie te regelen.

FC GATE (INGANG) – maakt het mogelijk om een externe trigger spanning toe te passen om de filtercontour te triggeren.

FILT CONT (UITGANG) – voert de filtercontour uit.

LC GATE (INGANG) – maakt het mogelijk om een externe trigger spanning toe te passen om de luidheidscontour te triggeren.

LOUD CONTOUR (UITGANG) – voert de luidheidscontour uit.

Uitvoersectie

A-440 – gebruik dit om een uitgangsafstemmingssignaal van 440 Hz concerttoonhoogte in te schakelen. Deze schakelaar kan ook worden gebruikt om tijdens het inschakelen naar verschillende modi te gaan (zie het gedeelte Aan de slag in deze handleiding voor meer details).

POWER – deze LED geeft aan wanneer de stroom is ingeschakeld en de synthesizer is ingeschakeld.

VOLUME – pas het algehele volumenniveau van de synthesizeruitgang aan.

VOLUME (HOOFDTELEFOON) – pas het algehele volumenniveau van de PHONES-uitgang aan.

PHONES – sluit uw hoofdtelefoon aan op deze 3,5 mm TRS-uitgang. Zorg ervoor dat het hoofdtelefoonvolume laag staat voordat u een hoofdtelefoon opzet.

ON – gebruik dit om de hoofdaudio-uitgang van de synthesizer snel in of uit te schakelen.

LOUD CV (INGANG) – maakt aansluiting van een externe stuurspanning mogelijk om de Loudness Contour te regelen.

MAIN (UITGANG) – gebruik deze 3,5 mm TRS-aansluiting om de hoofdaudio-uitvoer uit te voeren. Meestal wordt het gepatcht op een audio-ingang van MODEL D of de audio-ingangen van andere modulaire synthesizerapparatuur. Als u MODEL D in een Eurorack gebruikt, is dit de hoofduitgang, aangezien de uitgangconnectoren op het achterpaneel niet worden gebruikt.

Achter paneel

MAIN OUTPUT – verbind deze 1/4" TRS-uitgangen als volgt met de ingangen van uw externe apparatuur (merk op dat ze beide mono zijn en niet links / rechts):

LAAG – deze mono-uitgang op instrumentniveau kan worden aangesloten op de instrumentingangen van bijvoorbeeld gitaarversterkers of mixers.

HOOG – deze mono-uitgang op lijnniveau kan worden aangesloten op de lijningangen van mixers, toetsenbordversterkers of luidsprekers met eigen stroomvoorziening.

MIDI CHANNEL – met deze 4 schakelaars kunt u het MIDI-kanaalnummer instellen van 1 tot 16 (zie de tabel op pagina 15). Het MIDI-kanaal kan ook worden gewijzigd met MIDI SysEx-commando's, zoals weergegeven in de MIDI SysEx-tabellen verderop in deze handleiding. (Deze methode wordt gebruikt wanneer MODEL D in een Eurorack is ondergebracht en deze schakelaars niet meer aanwezig zijn.)

POWER – zet de synthesizer aan of uit. Zorg ervoor dat alle aansluitingen zijn gemaakt voordat u het apparaat inschakelt.

DC INPUT – sluit hier de meegeleverde 12V DC-voedingsadapter aan. De voedingsadapter kan worden aangesloten op een stopcontact dat kan leveren van 100 V tot 240 V bij 50 Hz / 60 Hz. Gebruik alleen de meegeleverde stroomadapter.

MODEL D Controls

SE Steg 2: Kontroller

MIDI-avsnitt

- [1] **USB PORT** – Det här USB-uttaget av typ B möjliggör anslutning till en dator. MODEL D kommer att visas som en klass-kompatibel USB MIDI-enhet, som kan stödja MIDI in och ut.
- USB MIDI IN** – accepterar inkommande MIDI-data från en applikation.
- USB MIDI OUT** – skickar MIDI-data till en applikation.
- [2] **MIDI IN** – detta 5-stifts DIN-uttag tar emot MIDI-data från en extern källa. Detta kommer ofta att vara ett MIDI-tangentbord, en extern hårdvarusekvenserare, en dator utrustad med ett MIDI-gränssnitt etc.
- [3] **MIDI THRU** – detta 5-stifts DIN-uttag används för att passera MIDI-data som tas emot på MIDI INPUT. Detta kommer vanligtvis att skickas till en annan MODEL D-synthesizer för att köra en Poly Chain eller till en trummaskin tilldelad en annan MIDI-kanal.

Kontrollersektion

- [4] **OSC3/FILTER EG** – växla mellan OSC 3 eller filterhöljet som en moduleringskälla.
- [5] **GLIDE** – justera mängden Glide (Portamento) mellan tonerna på tangentbordet.
- [6] **TUNE** – justera frekvensen för oscillatorerna 1, 2 och 3. (OSC3 påverkas inte om OSC3 CONTROL-omkopplaren är avstängd.)
- [7] **OSCILLATOR MODULATION** – när PÅ är de tre oscillatorerna modulerade av moduleringsblandningen, inställd med MOD MIX-ratten.
- [8] **MOD MIX** – justera moduleringsmixen mellan OSC3 / Filter EG och Noise / LFO.
- [9] **NOISE (MOD SRC) / LFO** – växla mellan buller (eller extern moduleringskälla) eller lågfrekvent oscillator (LFO) som en moduleringskälla.

- [10] **MOD DEPTH** – justera moduleringsdjupet från av till maximalt. Modulationsdjupet kan också justeras med hjälp av moduleringshjulet på ett MIDI-tangentbord.
- [11] **WAVE SHAPE** – välj LFO-vågform från antingen triangulär eller fyrkantig våg.
- [12] **LFO RATE** – justerar frekvensen för LFO.

Oscillatorbankavschnitt

- [13] **OSC 3 CONTROL** – när PÅ, kommer Oscillator 3-frekvensen att variera med tangentbordet. När den är AV kommer tangentbordet, tonhöjden och moduleringshjulet att inte ha någon effekt på OSC3.
- [14] **FREQUENCY RANGE** – välj mellan sex frekvensområden för Oscillator 1, 2 eller 3.
- [15] **FREQUENCY ADJUSTMENT** – justera frekvensen för Oscillator 2 eller 3.
- [16] **WAVE SHAPE** – välj den vågform som används för oscillator 1, 2 eller 3 från: triangulär, triangulär / sågtand (OSC 1 och 2), omvänt sågtand (OSC 3), sågtand, fyrkant, mediumpuls och smal puls.
- [17] **MOD SOURCE (INGÅNG)** – tillåter anslutning av en extern moduleringskälla. Om inget är anslutet här är den interna brusgeneratorn tillgänglig som en moduleringskälla.
- [18] **OSC 1V/OCT (INGÅNG)** – den här ingången gör det möjligt att justera frekvensen för de tre oscillatorerna med en extern styrspänning (1 volts ingångsökning ökar frekvensen med en oktavi).
- [19] **LFO CV (INGÅNG)** – möjliggör styrning av LFO-frekvensen med en extern styrspänning.

Mixersektion

- [20] **VOLUME** – justera volymen på Oscillator 1, 2 eller 3.
- [21] **ON/OFF** – välj källorna som ska spelas från OSC 1, OSC 2, OSC 3, Noise och External Input, eller vilken kombination som helst av dessa 5 källor.
- [22] **NOISE VOLUME** – justera nivån på den interna bullerkällan.
- [23] **WHITE/PINK** – byt den interna bullerkällan från rosa brus till vitt brus.
- [24] **OVERLOAD** – anger när mixerens ljudnivåer överbelastar mixersektionen.
- [25] **EXT IN VOLUME** – justera nivån på vilken extern källa som spelas in i den externa ingången. Om ingenting är anslutet till den externa ingången, istället för något externt ljud som kommer in vid den här tiden, kopplas huvudmodellen D-utgången automatiskt till här.
- Detta skapar en återkopplingsväg från utgången tillbaka till mixersektionen för att få extra phat bas eller extra crunch. I detta fall justerar EXT IN-volymkontrollen nivån på det inkommande huvudljudet som matas tillbaka till mixersektionen.
- [26] **LFO Triangular (UTGÅNG)** – matar ut den interna LFO-triangulära vågsignalen.
- [27] **LFO Square (UTGÅNG)** – matar ut den interna LFO fyrkantvågssignalen.
- [28] **EXT (INGÅNG)** – anslut vilken extern ljudkälla som helst på linjen till denna 3,5 mm-ingång. Om inget är anslutet här är huvudljudutgången internt ansluten till denna externa ingång.
- [29] **MIX (UTGÅNG)** – matar ut den slutliga mixen från denna mixersektion.

Modifieringsavschnitt

- [30] **DECAY** – när den är PÅ, försvinner signalen under den tid som ställts in av DECAY TIME-ratten efter att en anteckning eller extern utlösare släpps. När den är AV kommer den att förfalla omedelbart efter att en anteckning eller extern utlösare släpps.
- LOUDNESS DECAY** – påverkar förfallet av volymnivån i Loudness-sektionen.
- FILTER DECAY** – påverkar sönderfallet av filteravschnittets avstängningsfrekvens.
- [31] **KEYBOARD CONTROL** – dessa omkopplare varierar effekten av tangentbordsspänningen, där filteravschnittet påverkas av tonhöjden som spelas.
- Stäng av 1 och 2** – ingen tangentbordsspärningseffekt
- Slå PÅ 1 och 2** – maximal effekt
- Slå på 1 (endast)** – 1/5 av maximal effekt
- Slå på 2 (endast)** – 2/5 av maximal effekt
- [32] **FILTER MODULATION** – när PÅ är filtermodulen modulerad av moduleringsmixen, inställd på MOD MIX-ratten.
- [33] **FILTER MODE** – välj filtret mellan lågpas eller högpas.
- [34] **LOUDNESS CONTOUR** – dessa 3 rattar justerar den övergripande formen som omsluter ljudet efter att det har passerat blandaren och filterdelen. Kontrollerna påverkar volymförändringen (ljudstyrka) med tiden.
- ATTACK** – justera den tid det tar för signalen att nå en maximal nivå efter att en ton spelas.
- DECAY TIME** – justera tiden för en signal att sönderfalla till volymnivån efter att attacktiden är över. Om LOUDNESS DECAY-omkopplaren är PÅ är det också här hur lång tid det tar att förfalla till minimum när en anteckning släpps.

SUSTAIN – justera volymnivån som signalen upprätthålls efter att attacktiden och den initiala sönderfalltiden har uppnåtts.

FILTER ENVELOPE CONTROLS – dessa 3 vred justerar den övergripande formen som omsluter filteravschnittet. Kontrollerna påverkar förändringen i avstängningsfrekvens med tiden.

ATTACK – justera tiden för avstängningsfrekvensen för att öka från det inställda värdet och nå den frekvens som ställts in av AMOUNT OF CONTOUR-kontrollen.

DECAY TIME – justera tiden för att avbrytningsfrekvensen ska förfalla till hållfrekvensen efter att attacktiden är över. Om FILTER DECAY-omkopplaren är PÅ, är denna förfalltid också hur lång tid det tar att förfalla från hållfrekvensen när en anteckning släpps.

SUSTAIN – justera gränsvärdet till en frekvens som upprätthålls efter att attacktiden och den första sönderfalltiden har uppnåtts.

FILTER CONTROLS – filtret kan vara lågpas eller högpas, beroende på inställningen för FILTER MODE-omkopplaren. I lågpasläge dämpas ljudfrekvenser över gränshfrekvensen. I högpasläge dämpas ljudfrekvenser under gränshfrekvensen.

CUTOFF FREQUENCY – justerar filterets avstängningsfrekvens.

FILTER EMPHASIS – justerar mängden volymnivåförstärkning (resonans) som ges vid avstängningsfrekvensen.

AMOUNT OF CONTOUR – justerar mängden frekvensskift som ges till gränshfrekvensen.

CUT CV (INGÅNG) – möjliggör anslutning av en styrspänning för att styra avstängningsfrekvensen.

[38] **FC GATE (INGÅNG)** – tillåter att en extern utlösarspänning appliceras för att utlösa filterkonturen.

[39] **FILT CONT (UTGÅNG)** – matar ut filterkonturen.

[40] **LC GATE (INGÅNG)** – tillåter att en extern utlösarspänning appliceras för att utlösa ljudstyrkan.

[41] **LOUD CONTOUR (UTGÅNG)** – matar ut ljudstyrkan.

Utgångssektion

- [42] **A-440** – använd den här för att slå på en utgångssignal på 440 Hz konsert tonhöjd. Denna omkopplare kan också användas för att gå in i olika lägen under påslagning (se avsnittet Komma igång i denna handbok för mer information).
- [43] **POWER** – den här lysdioden visar när strömmen slås på och synthesizern är påslagen.
- [44] **VOLUME** – justera den totala volymnivån för synthesizerutgången.
- [45] **VOLUME (HÖRTELEFON)** – justera den totala volymnivån för PHONES-utgången.
- [46] **PHONES** – anslut dina hörlurar till denna 3,5 mm TRS-utgång. Se till att hörlursvolymen sänks innan du sätter på dig hörlurarna.
- [47] **ON** – använd detta för att snabbt sätta på eller stänga av ljudljudet på synthesizern.
- [48] **LOUD CV (INGÅNG)** – möjliggör anslutning av en extern styrspänning för att styra Loudness Contour.
- [49] **MAIN (UTGÅNG)** – använd denna 3,5 mm TRS-anslutning för att mata ut huvudljudutgången. Vanligtvis lappas den på en ljudingång från MODEL D eller ljudingångarna till annan modulerad synthesizerutrustning. Om du använder MODEL D i ett Eurorack är detta huvudutgången eftersom utgångskontakterna på bakpanelen inte används.

MODEL D Controls

SE Steg 2: Kontroller

Bakre panel

- [50] **MAIN OUTPUT** – anslut dessa ¼" TRS-utgångar till ingångarna på din externa utrustning enligt följande (notera att de båda är mono och inte vänster / höger):
- LÅG** – den här mono-utgången på instrumentnivå kan anslutas till instrumentnivåingångarna till gitarrförstärkare eller blandare.
- HÖG** – den här mono-utgången på linjenivå kan anslutas till ingångarna på linjenivå till blandare, tangentbordsförstärkare eller strömhögtalare till exempel.
- [51] **MIDI CHANNEL** – med dessa 4 omkopplare kan du ställa in MIDI-kanalnummer från 1 till 16 (se tabellen på sidan 15). MIDI-kanalen kan också ändras med MIDI SysEx-kommandon, som visas i MIDI SysEx-tabellerna senare i denna handbok. (Den här metoden används när MODEL D är inrymd i ett Eurorack och dessa omkopplare inte längre finns.)
- [52] **POWER** – slå på eller av synthesizern. Se till att alla anslutningar är gjorda innan du slår på enheten.
- [53] **DC INPUT** – anslut den medföljande 12V likströmsadaptern här. Strömadaptern kan anslutas till ett nätuttag som kan mata från 100V till 240V vid 50 Hz / 60 Hz. Använd endast den medföljande nätadaptern.

PL Krok 2: Sterowanica

Sekcja MIDI

- [1] **USB PORT** – To gniazdo USB typu B umożliwia podłączenie do komputera. MODEL D pojawi się jako zgodne z klasą urządzenie USB MIDI, zdolne do obsługi wejścia i wyjścia MIDI.
- Wejście USB MIDI** – akceptuje przychodzące dane MIDI z aplikacji.
- Wyjście USB MIDI** – wysyła dane MIDI do aplikacji.
- [2] **MIDI IN** – to 5-pinowe gniazdo DIN odbiera dane MIDI z zewnętrznego źródła. Zwykle będzie to klawiatura MIDI, zewnętrzny sekwencer sprzętowy, komputer wyposażony w interfejs MIDI itp.
- [3] **MIDI THRU** – to 5-pinowe gniazdo DIN służy do przesyłania danych MIDI odebranych na wejściu MIDI INPUT. Zwykle będzie to wysyłane do innego syntezatora MODEL D w celu uruchomienia Poly Chain lub do automatu perkusyjnego przypisanego do innego kanału MIDI.

Sekcja Kontrolerów

- [4] **OSC3/FILTER EG** – przełączać między OSC 3 lub Filter Envelope jako źródłem modulacji.
- [5] **GLIDE** – dostosuj ilość Glide (Portamento) między nutami na klawiaturze.
- [6] **TUNE** – wyreguluj częstotliwość oscylatorów 1, 2 i 3. (Wyłączenie OSC3 nie ma wpływu na OSC3).
- [7] **OSCILLATOR MODULATION** – gdy jest włączony, trzy oscylatory są modulowane przez mikser modulacji, ustawiany pokrętełkiem MOD MIX.
- [8] **MOD MIX** – wyreguluj miks modulacji pomiędzy OSC3 / Filter EG i Noise / LFO.

- [9] **NOISE (MOD SRC)/ LFO** – przełączanie między szumem (lub zewnętrznym źródłem modulacji) lub oscylatorem niskiej częstotliwości (LFO) jako źródłem modulacji.
- [10] **MOD DEPTH** – ustawić głębokość modulacji od wyłączonej do maksymalnej. Głębokość modulacji można również regulować za pomocą koła modulacji na klawiaturze MIDI.
- [11] **WAVE SHAPE** – wybierz kształt fali LFO z fali trójkątnej lub prostokątnej.
- [12] **LFO RATE** – dostosowuje częstotliwość LFO.

Sekcja banku oscylatorów

- [13] **OSC 3 CONTROL** – gdy jest włączony, częstotliwość Oscylatora 3 będzie się różnić w zależności od klawiatury. Kiedy jest wyłączony, klawiatura, pokrętko Pitch i pokrętko Modulation nie będą miały wpływu na OSC3.
- [14] **FREQUENCY RANGE** – wybierz jeden z sześciu zakresów częstotliwości oscylatora 1, 2 lub 3.
- [15] **FREQUENCY ADJUSTMENT** – dostosuj częstotliwość Oscylatora 2 lub 3.
- [16] **WAVE SHAPE** – wybierz kształt fali używany dla Oscylatora 1, 2 lub 3 spośród: trójkątny, trójkątny / piłokształtny (OSC 1 i 2), odwrócony piłokształtny (OSC 3), piłokształtny, kwadratowy, średni impuls i wąski puls.
- [17] **MOD SOURCE (WEJŚCIE)** – umożliwia podłączenie zewnętrznego źródła modulacji. Jeśli nic nie jest tutaj podłączone, wewnętrzny generator szumów jest dostępny jako źródło modulacji.

- [18] **OSC 1W/OCT (WEJŚCIE)** – wejście to pozwala na regulację częstotliwości trzech oscylatorów za pomocą zewnętrznego napięcia sterującego (zwiększenie wejścia o 1 V spowoduje zwiększenie częstotliwości o jedną oktawę).
- [19] **LFO CV (WEJŚCIE)** – umożliwia sterowanie częstotliwością LFO za pomocą zewnętrznego napięcia sterującego.

Sekcja miksera

- [20] **VOLUME** – wyreguluj głośność oscylatora 1, 2 lub 3.
- [21] **ON/OFF** – wybierz źródła do odtwarzania z OSC 1, OSC 2, OSC 3, Noise i External Input lub dowolną kombinację tych 5 źródeł.
- [22] **NOISE VOLUME** – wyregulować poziom wewnętrznego źródła hałasu.
- [23] **WHITE/PINK** – przełącz wewnętrzne źródło szumu z szumu różowego na szum biały.
- [24] **OVERLOAD** – wskazuje, kiedy poziomy audio miks przeciążają sekcję miksera.
- [25] **EXT IN VOLUME** – wyregulować poziom dowolnego źródła zewnętrznego odtwarzającego na wejście zewnętrzne. Jeśli nic nie jest podłączone do wejścia zewnętrznego, to zamiast jakiegokolwiek zewnętrznego sygnału audio w tym miejscu zostanie automatycznie podłączone główne wyjście MODEL D.
- Tworzy to ścieżkę sprzężenia zwrotnego z wyjścia z powrotem do sekcji miksera, aby uzyskać bardziej tłusty bas lub dodatkowy crunch. W takim przypadku regulator głośności EXT IN dostosuje poziom przychodzącego głównego dźwięku przesyłanego z powrotem do sekcji miksera.

MODEL D Controls

PL Krok 2: Sterowanica

[26] LFO Triangular (WYJŚCIE)

– wysyła wewnętrzny sygnał trójkątny LFO.

[27] LFO Square (WYJŚCIE) –

wysyła wewnętrzny sygnał prostokątny LFO.

[28] EXT (WEJŚCIE) –

podłącz dowolne zewnętrzne liniowe źródło dźwięku do tego wejścia 3,5 mm. Jeśli tutaj nic nie jest podłączone, główne wyjście audio jest wewnętrznie połączone z tym wejściem zewnętrznym.

[29] MIX (WYJŚCIE) –

wyprowadza ostateczny miks z tej sekcji miksera.

Sekcja modyfikatorów

[30] DECAY –

gdy jest włączony, sygnał zanika w czasie ustawionym pokrętką DECAY TIME po zwolnieniu nuty lub wyzwalacza zewnętrznego. Gdy jest wyłączony, zaniknie natychmiast po zwolnieniu nuty lub wyzwalacza zewnętrznego.

LOUDNESS DECAY –

wpływa na zanik poziomu głośności w sekcji Loudness.

FILTER DECAY –

wpływa na zanik częstotliwości odcięcia sekcji Filter.

[31] KEYBOARD CONTROL –

te przełączniki zmieniają efekt śledzenia klawiatury, gdzie na sekcję filtra wpływa wysokość granej nuty.

Wyłącz 1 i 2 –

brak efektu śledzenia klawiatury

Przełącz 1 i 2 Wł –

maksymalny efekt

Przełącznik 1 ON (tylko) –

1/3 maksymalnego efektu

Przełącznik 2 Wł. (Tylko) –

2/3 maksymalnego efektu

[32] FILTER MODULATION –

gdy jest włączony, sekcja filtrująca jest modulowana przez miks modulacji, ustawiany pokrętką MOD MIX.

[33] FILTER MODE –

wybierz filtr pomiędzy dolnoprzepustowym lub górnoprzepustowym.

[34] LOUDNESS CONTOUR –

te 3 pokrętki regulują ogólny kształt otaczając dźwięk po przejściu przez sekcję miksera i sekcję filtrów. Elementy sterujące wpływają na zmianę poziomu głośności (głośności) w czasie.

ATTACK –

dostosować czas, po jakim sygnał osiąga maksymalny poziom po nagraniu nuty.

DECAY TIME –

dostosować czas zaniku sygnału do poziomu podtrzymania głośności po zakończeniu ataku. Jeśli przełącznik LOUDNESS DECAY jest włączony, oznacza to również, jak długo trwa wyciszenie do minimum po zwolnieniu nuty.

SUSTAIN –

wyregulować poziom głośności, przy którym sygnał jest podtrzymywany po osiągnięciu czasu ataku i początkowego czasu zaniku.

[35] FILTER ENVELOPE CONTROLS –

te 3 pokrętki dostosowują ogólny kształt otaczający sekcję filtra. Elementy sterujące wpływają na zmianę częstotliwości odcięcia w czasie.

ATTACK –

wyregulować czas, w którym częstotliwość odcięcia wzrośnie od wartości zadanej i osiągnąć częstotliwość ustawioną regulatorem AMOUNT OF CONTOUR.

DECAY TIME –

dostosować czas, po którym częstotliwość odcięcia opadnie do częstotliwości podtrzymania po zakończeniu czasu ataku. Jeśli przełącznik FILTER DECAY jest włączony, to ten czas zaniku jest również tym, jak długo trwa zanikanie od częstotliwości podtrzymania po zwolnieniu nuty.

SUSTAIN –

dostosować odciecie do częstotliwości, która jest utrzymywana po osiągnięciu czasu ataku i początkowego czasu zaniku.

[36] FILTER CONTROLS –

filtr może być dolnoprzepustowy lub górnoprzepustowy, w zależności od ustawienia przełącznika FILTER MODE. W trybie dolnoprzepustowym częstotliwości audio powyżej częstotliwości odcięcia są tłumione. W trybie górnoprzepustowym częstotliwości dźwięku poniżej częstotliwości odcięcia są tłumione.

CUTOFF FREQUENCY –

dostosowuje częstotliwość odcięcia filtra.

FILTER EMPHASIS –

dostosowuje wielkość podbicia poziomu głośności (rezonansu) przy częstotliwości odcięcia.

AMOUNT OF CONTOUR –

dostosowuje wielkość przesunięcia częstotliwości przypisanego do częstotliwości odcięcia.

[37] CUT CV (WPROWADZANIE) –

umożliwia podłączenie napięcia sterującego w celu sterowania częstotliwością odcięcia.

[38] FC GATE (WEJŚCIE) –

umożliwia przyłożenie zewnętrznego napięcia wyzwalającego w celu wyzwolenia konturu filtra.

[39] FILT CONT (WYJŚCIE) –

wyświetla kontur filtra.

[40] LC GATE (WEJŚCIE) –

umożliwia przyłożenie zewnętrznego napięcia wyzwalającego w celu wyzwolenia konturu głośności.

[41] LOUD CONTOUR (WYJŚCIE) –

wyprowadza kontur głośności.

Sekcja wyjściowa

[42] A-440 –

użyj tego do włączenia wyjściowego sygnału strojenia o stroju koncertowym 440 Hz. Ten przełącznik może być również używany do przechodzenia w różne tryby podczas włączania (więcej szczegółów znajduje się w części Rozpoczęcie pracy w tej instrukcji).

[43] POWER –

ta dioda LED pokazuje, kiedy jest włączone zasilanie i włączony syntezytor.

[44] VOLUME –

wyreguluj ogólny poziom głośności wyjścia syntezytora.

[45] VOLUME (SŁUCHAWKI) –

wyregulować ogólny poziom głośności na wyjściu PHONES.

[46] PHONES –

podłącz słuchawki do tego wyjścia TRS 3,5 mm. Przed założeniem słuchawek upewnij się, że głośność słuchawek jest zmniejszona.

[47] ON –

użyj tego, aby szybko włączyć lub wyciszyć główne wyjście audio syntezytora.

[48] LOUD CV (WPROWADZANIE) –

umożliwia podłączenie zewnętrznego napięcia sterującego w celu sterowania Loudness Contour.

[49] MAIN (WYJŚCIE) –

użyj tego złącza TRS 3,5 mm do wyprowadzenia głównego wyjścia audio. Zwykle jest podłączany do wejścia audio MODEL D lub wejść audio innego modularnego sprzętu syntezytora. Jeśli używasz MODEL D w Euroracku, to jest to główne wyjście, ponieważ złącza wyjściowe na tylnym panelu nie są używane.

Tylny panel

[50] MAIN OUTPUT –

podłącz te wyjścia 1/4" TRS do wejść twojego sprzętu zewnętrznego w następujący sposób (pamiętaj, że oba są Mono, a nie lewe / prawe):

NISKA –

to wyjście monofoniczne na poziomie instrumentu może być podłączone do wejść na poziomie instrumentu, na przykład wzmacniaczy gitarowych lub mikserów.

WYSOKI –

to liniowe wyjście mono można podłączyć na przykład do wejść liniowych mikserów, wzmacniaczy klawiaturowych lub aktywnych głośników.

[51] MIDI CHANNEL –

te 4 przełączniki pozwalają ustawić numer kanału MIDI od 1 do 16 (patrz tabela na str. 15). Kanał MIDI można również zmienić za pomocą poleceń MIDI SysEx, jak pokazano w tabelach MIDI SysEx w dalszej części instrukcji. (Ta metoda jest używana, gdy MODEL D jest umieszczony w Eurorack, a tych przełączników nie ma).

[52] POWER –

włącz lub wyłącz syntezytor. Upewnij się, że wszystkie połączenia zostały wykonane przed włączeniem urządzenia.

[53] DC INPUT –

podłącz tutaj dostarczony zasilacz 12V DC. Zasilacz można podłączyć do gniazda prądu zmiennego zapewniającego napięcie od 100 V do 240 V przy 50 Hz / 60 Hz. Używaj tylko dostarczonego zasilacza.

MODEL D Controls

JP ステップ 2: コントロール

MIDI 部

- ① **USB PORT** – コンピューターとの接続に使用する、USB B タイプジャックです。MODEL D は、MIDI 入出力に対応したクラスコンプライアント USB MIDI 機器として表示されます。
- USB MIDI 入力** – アプリケーションからの MIDI データを受信します。
- USB MIDI 出力** – アプリケーションへ MIDI データを送信します。
- ② **MIDI IN (MIDI 入力)** – 外部ソースからの MIDI データ受信に使用する、5 ピン DIN ジャックです。一般的に、MIDI キーボード、外部ハードウェアシーケンサー、MIDI インターフェイス装備のコンピュータ等を接続します。
- ③ **MIDI THRU (MIDI スルー)** – MIDI 入力から受信した MIDI データを別の機器へパススルーする時に使用する、5 ピン DIN ジャックです。一般的に、別の MODEL D に送信してポリチェーンをおこなう、別の MIDI チャンネルに割り当てたドラムマシンに送信する、などに使用します。

Controllers Section (コントローラセクション)

- ④ **OSC3/FILTER EG (オシレーター3/フィルターEG)** – モジュレーションソースを、OSC3 とフィルターエンベロープの間で切り替えます。
- ⑤ **GLIDE (グライド)** – キーボードのノート間のグライド (ポルタメント) の量を調節します。
- ⑥ **TUNE (チューン)** – オシレーター1、2 および 3 の周波数を調節します (OSC3 CONTROL スイッチをオフにしている場合、オシレーター 3 には作用しません)。
- ⑦ **OSCILLATOR MODULATION (オシレーターモジュレーション)** – オンにすると、3 つのオシレーターは、MOD MIX ノブで設定したモジュレーションミックスによって変調します。
- ⑧ **MOD MIX (モジュレーションミックス)** – OSC3/FILTER EG および NOISE/LFO の間のモジュレーションミックスを調節します。
- ⑨ **NOISE (MOD SRC)/LFO (ノイズ[モジュレーションSRC]/LFO)** – モジュレーションソースを、NOISE (または外部モジュレーションソース) と低周波オシレーター (LFO) との間で切り替えます。

- ⑩ **MOD DEPTH (モジュレーションデプス)** – モジュレーションの深さを、オフ～最大の間で調節します。モジュレーションデプスは、MIDI キーボードのモジュレーションホイールでも調節できます。
- ⑪ **WAVE SHAPE (波形)** – 三角波または矩形 (スクエア) 波、いずれかの LFO 波形を選択します。
- ⑫ **LFO RATE (LFO レート)** – LFO の周波数を調節します。

Oscillator Bank Section (オシレーターバンクセクション)

- ⑬ **OSC3 CONTROL (オシレーター 3 コントロール)** – オンにすると、OSC3 の周波数はキーボードにより変化します。オフにすると、OSC3 はキーボード、ピッチホイール、そしてモジュレーションホイールの影響を受けなくなります。
- ⑭ **FREQUENCY RANGE (周波数範囲)** – 6 種類の中から、オシレーター 1、2 または 3 の周波数帯域を選択します。
- ⑮ **FREQUENCY ADJUSTMENT (周波数調整)** – オシレーター 2 または 3 の周波数を調節します。
- ⑯ **WAVE SHAPE (波形)** – オシレーター 1、2 または 3 の波形を、以下から選択します: 三角波、三角波/ノコギリ波 (OSC1 および 2)、逆ノコギリ波 (OSC3)、ノコギリ波、矩形波、ミディウムパルス、およびナローパルス。

- ⑰ **MOD SOURCE (モジュレーションソース入力)** – 外部モジュレーションソースを接続します。何も接続しない場合は、内蔵ノイズジェネレーターをモジュレーションソースとして使用できます。
- ⑱ **OSC 1V/OCT (オシレーター 1V/OCT 入力)** – この入力に外部コントロールボルトテージを接続すると、3 つのオシレーターの周波数をコントロールできます (ボルトテージ入力を 1 上げると、周波数が 1 オクターブ増加します)。
- ⑲ **LFO CV (低周波オシレーター CV 入力)** – 外部コントロールボルトテージにより LFO 周波数をコントロールできます。

Mixer Section (ミキサーセクション)

- ⑳ **VOLUME (音量)** – オシレーター 1、2 および 3 の音量を調節します。
- ㉑ **ON/OFF (オン/オフ)** – プレイするソースを OSC1、OSC2、OSC3、ノイズおよび外部入力から選択、または以上の 5 つのソースを任意の組み合わせで選択します。
- ㉒ **NOISE VOLUME (ノイズ音量)** – 内蔵ノイズソースのレベルを調節します。
- ㉓ **WHITE/PINK (ホワイト/ピンク)** – 内蔵ノイズを、ピンクノイズとホワイトノイズの間で切り替えます。

- ㉔ **OVERLOAD (オーバーロード)** – ミックスのオーディオレベルが、ミキサー部でオーバーロードすると点灯します。
- ㉕ **EXT IN VOLUME (外部入力音量)** – 外部入力へ接続している外部音源の音量を調節します。外部入力に何も接続していない時は、外部オーディオの代わりに、MODEL D のメイン出力が自動的にこの端子に接続されます。
それによって出力をミキサー部へ戻すフィードバックパスができ、ベースの音を太くしたり、クランチをさらに付加できます。その場合、外部入力音量コントロールで、ミキサー部へ入力するメインオーディオフィードバックの音量調節をします。
- ㉖ **LFO TRIANGULAR (OUTPUT) LFO トライアングル (出力)** – 内蔵 LFO 三角波信号を出力します。
- ㉗ **LFO SQUARE (OUTPUT) LFO スクエア (出力)** – 内蔵 LFO 矩形波信号を出力します。
- ㉘ **EXT (INPUT) (外部入力)** – 外部ラインレベル オーディオソースを接続するための 3.5mm 入力です。何も接続しない場合は、この外部入力に、メインオーディオ出力が内部接続されます。
- ㉙ **MIX (OUTPUT) (ミックス出力)** – ミキサー部のファイナルミックスを出力します。

Modifiers Section (修飾子セクション)

- ⑳ **DECAY (減衰)** – オンにすると、ノートまたは外部トリガーのリリース後、信号は DECAY TIME ノブで設定したタイムで減衰します。オフにすると、ノートまたは外部トリガーのリリース後すぐに減衰します。
LOUDNESS DECAY (ラウドネスディケイ) – ラウドネス部の音量レベルの減衰に作用します。
- FILTER DECAY (フィルターディケイ)** – フィルター部のカットオフ周波数の減衰に作用します。
- ㉑ **KEYBOARD CONTROL (キーボードコントロール)** – キーボードトラッキングの効果を変化させるスイッチです。演奏したノートのピッチがフィルター部に作用します。
スイッチ 1 および 2 オフ – キーボードトラッキングエフェクト無し
スイッチ 1 および 2 オン – エフェクト最大
スイッチ 1 のみ オン – エフェクト最大時の 1/3
スイッチ 2 のみ オン – エフェクト最大時の 2/3
- ㉒ **FILTER MODULATION (フィルターモジュレーション)** – オンにすると、MOD MIX ノブで設定したモジュレーションミックス量によって、フィルターセクションが変調します。

MODEL D Controls

JP ステップ 2: コントロール

[33] FILTER MODE (フィルターモード)

– フィルターのタイプを、ローパスとハイパスの間で切り替えます。

[34] LOUDNESS CONTOUR (ラウドネスコンター)

– ミキサー部とフィルター部を通過したオーディオの、全体的なエンベロープを調節する 3 つのノブです。このコントロールは、時間経過にともなう音量 (ラウドネス) レベルの変化に作用します。

ATTACK (アタック) – ノート演奏後、信号が最大レベルになるまでの時間を調節します。

DECAY TIME (減衰タイム)

– アタックタイム経過後、信号がサステイン音量レベルまで減衰するのに要する時間を調節します。LOUDNESS DECAY スイッチがオンの時は、ノートのリリース後、最小レベルになるまでの時間となります。

SUSTAIN (サステイン) – アタックタイムと減衰タイムの経過後、信号がサステインする音量レベルを調節します。

[35] FILTER ENVELOPE CONTROLS (フィルターエンベロープコントロール)

– この 3 つのノブは、フィルター部の全体的なシェイプエンベロープを調節します。時間経過にともなうカットオフ周波数の変化に作用するコントロールです。

ATTACK (アタック) – 設定したカットオフ周波数から上昇し、AMOUNT OF CONTOUR (コンター量) コントロールで設定した周波数に達するまでの時間を調節します。

DECAY TIME (減衰タイム)

– アタックタイム経過後、サステイン周波数に減衰するまでの時間を調節します。FILTER DECAY スイッチがオンの時は、ノートのリリース後、サステイン周波数からの減衰時間となります。

SUSTAIN (サステイン) – アタックタイムと初期減衰タイムに到した後、サステインするカットオフ周波数を調節します。

[36] FILTER CONTROLS (フィルターコントロール)

– フィルターはローパスまたはハイパスのいずれかを、FILTER MODE スイッチで選択します。ローパスモードでは、カットオフ周波数で設定した以上のオーディオ周波数を減衰 (アッテネート) します。ハイパスモードでは、カットオフ周波数以下のオーディオ周波数を減衰します。

CUTOFF FREQUENCY (カットオフ周波数) – フィルターのカットオフ周波数を調節します。

FILTER EMPHASIS (フィルター強調)

– カットオフ周波数への音量レベルブースト (レゾナンス) 量を調節します。

AMOUNT OF CONTOUR (コンター量) – カットオフ周波数の、周波数シフトの量を調節します。

[37] CUT CV (カット CV 入力)

– カットオフ周波数をコントロールするための、コントロールボルテージを接続する端子です。

[38] FC GATE (FC ゲート入力)

– フィルターコンターをトリガーするための、外部トリガーボルテージを接続する端子です。

[39] FILT CONT (フィルターコンター出力)

– フィルターコンターを出力します。

[40] LC GATE (LC ゲート入力)

– ラウドネスコンターをトリガーするための、外部トリガーボルテージを接続する端子です。

[41] LOUD CONT (ラウドコンター出力)

– ラウドネスコンターを出力します。

Output Section (出力セクション)

[42] **A-440** – 440 Hz のコンサートピッチ信号を出力するには、このスイッチをオンにします。電源を入れる時にこのスイッチを任意の回数押すことで、数種類のモードに入ることができます (詳しくは、本マニュアルの “スタートアップガイド” の項をご覧ください)。

[43] **POWER (電源 LED)** – 電源が供給され、シンセサイザーがオンの時に点灯する LED です。

[44] **VOLUME (音量)** – シンセサイザーの全体的な出力音量レベルを調節します。

[45] **VOLUME (ヘッドフォン音量)** – PHONES (ヘッドフォン) 出力の全体的な音量レベルを調節します。

[46] PHONES (ヘッドフォン)

– ヘッドフォンを接続するための 3.5 mm TRS 出力です。ヘッドフォンを使用する際は、ヘッドフォン音量が下がっていることを確認してから、装着してください。

[47] **ON (オン)** – シンセサイザーのメインオーディオ出力を、手早くオン/ミュートする際にご使用ください。

[48] LOUD CV (ラウド CV 入力)

– ラウドネスコンターをコントロールするための、外部コントロールボルテージを接続する端子です。

[49] MAIN (メイン出力)

– メインオーディオ出力をアウトプットする、3.5 mm TRS 端子です。一般的に MODEL D のオーディオ入力端子、もしくは別のモジュラーシンセサイザー機器の入力端子に接続します。ユーロラックで MODEL D をご使用の場合は、背面パネルの出力コネクタを使用しないため、この端子がメイン出力となります。

背面パネル

[50] **MAIN OUTPUT (メイン出力)** – 次に挙げる外部機材の入力端子と接続する、 $\frac{1}{4}$ インチ TRS 出力です (注意: この端子は両方ともモノラルです。左/右のペアではありません)。

LOW (ロー) – インストゥルメントレベルのモノラル出力です。ギターアンプリファーマーやミキサー等の、インストゥルメントレベル入力に接続します。

HIGH (ハイ) – ラインレベルのモノラル出力です。ミキサー、キーボードアンプリファーマー、パワードスピーカー等のラインレベル入力に接続します。

[51] MIDI CHANNEL (MIDIチャンネル)

– 1~16 までの MIDI チャンネル番号 (15 ページの表をご覧ください) を設定するための、4 つのスイッチです。MIDI チャンネルは、本マニュアル後半の MIDI SysEx 表にも記載されているように、MIDI SysEx コマンドでも変更できます。(この方法は、これらのスイッチにアクセスできない、MODEL D の Eurorack へのマウント時に使用されます)。

[52] **POWER (電源)** – シンセサイザーの電源をオン/オフします。すべての接続を完了し、音量が下がっているのを確認してから、ユニットをオンにしてください。

[53] **DC INPUT (DC 入力)** – 付属の 12V DC 電源アダプターをここに接続します。電源アダプターは、100V~240V、50 Hz/60 Hz に対応した AC コンセントに接続します。必ず付属のアダプターのみをご使用ください。

MODEL D Controls

第二步: 控制

部分

- 1 **USB PORT** – 此 USB B 类型接口可连接电脑。MODEL D 将会显示为类兼容 USB MIDI 设备, 能够支持 MIDI 输入和输出。
USB MIDI IN – 接收应用程序输入的 MIDI 数据。
USB MIDI OUT – 发送 MIDI 数据到一个应用程序。
- 2 **MIDI IN** – 此 5-pin DIN 接口接收外部源的 MIDI 数据。外部源通常为 MIDI 键盘, 外部硬件音序器, 配有 MIDI 接口的电脑等。
- 3 **MIDI THRU** – 此 5-pin DIN 接口用于送出从 MIDI INPUT 接收的 MIDI 数据。这个通常被发送到另一个 MODEL D 合成器来运行 Poly Chain 或分配到不同的 MIDI 通道的鼓机。

控制器部分

- 4 **OSC3/FILTER EG** – 切换选择 OSC 3 或 FILTER EG (滤波器包络) 作为调制源。
- 5 **GLIDE** – 调节键盘的音符之间的 Glide (滑音) 量。
- 6 **TUNE** – 调节振荡器 1, 2 或 3 的频率。(如果 OSC3 CONTROL 开关关闭, 那么 OSC3 不受影响。)
- 7 **OSCILLATOR MODULATION** – 当开启时, 三个振荡器由调制混音调制, 由 MOD MIX 旋钮设置。
- 8 **MOD MIX** – 调节 OSC3/FILTER EG 和 NOISE/LFO 之间的调制混音。
- 9 **NOISE (MOD SRC)/LFO** – 切换选择 NOISE (或外部调制源) 或低频振荡器 (LFO) 作为调制源。
- 10 **MOD DEPTH** – 调节调制深度从 OFF 到最大。也可使用 MIDI 键盘上的调制轮调节调制深度。

- 11 **WAVE SHAPE** – 选择 LFO 波形为三角形或方波。
- 12 **LFO RATE** – 调节低频振荡器 (LFO) 的频率。

振荡器库部分

- 13 **OSC 3 CONTROL** – 当开启时, Oscillator 3 的频率随着键盘而变化。当关闭时, 键盘、音高轮和调制轮对 OSC3 不起作用。
- 14 **FREQUENCY RANGE** – 从 Oscillator 1, 2 或 3 的六个频率范围中选择。
- 15 **FREQUENCY ADJUSTMENT** – 调节 Oscillator 2 或 3 的频率。
- 16 **WAVE SHAPE** – 选择用于 Oscillator 1, 2 或 3 的波形, 包括: 三角形, 三角形/锯齿波 (Osc 1 和 2), 反向锯齿波 (Osc 3), 锯齿波, 方波, 中型脉冲和窄脉冲。
- 17 **MOD SOURCE (INPUT)** – 可连接一个外部调制源。如果这里不连接任何源, 那么内部噪声发生器可用作调制源。
- 18 **OSC 1V/OCT (INPUT)** – 此输入端允许通过外部控制电压来调节三个振荡器的频率 (每增加 1 Volt 的输入, 频率会增加1个八度)。
- 19 **LFO CV (INPUT)** – 允许通过外部控制电压来控制 LFO 频率。

混音器部分

- 20 **VOLUME** – 调节 Oscillator 1, 2 或 3 的音量。
- 21 **ON/OFF** – 选择播放的源, 包括 Osc 1, Osc 2, Osc 3, 噪声, 外部输入信号, 或任意这五种源的混合。
- 22 **NOISE VOLUME** – 调节内部噪声源的电平。
- 23 **WHITE/PINK** – 切换选择内部噪声源为粉红噪声或白噪声。

- 24 **OVERLOAD** – 当混音的音频电平过载混音器部分时亮。
- 25 **EXT IN VOLUME** – 调节输入到外部输入端的外部源的电平。如果没有任源连接到外部输入端, 那么此时没有任何外部音源, 主 MODEL D 输出信号将自动连接到这里。
这将创建一个从输出返回到混音器部分的反馈路径, 以获得额外的宽低音和效果。在这种情况下, EXT IN 音量旋钮调节输入的主音频发送到混音器部分的信号的电平。

- 26 **LFO Triangular (OUTPUT)** – 输出内部 LFO 三角波信号。
- 27 **LFO Square (OUTPUT)** – 输出内部 LFO 方波信号。
- 28 **EXT (INPUT)** – 连接外部线路电平音频源到此 3.5 mm 输入端。如果这里没有连接任何源, 那么主音频输出端内部连接到这个外部输入端。
- 29 **MIX (OUTPUT)** – 从这个混音器部分输出最后的混音。

调节器部分

- 30 **DECAY** – 当开启时, 信号会在一个音符或外触发器释放后, 在 DECAY TIME 旋钮设定的时间内衰减。当关闭时, 它会立即衰减。它会在音符或外触发器释放后立即衰减。
 - 31 **KEYBOARD CONTROL** – 这些开关改变键盘跟踪效果, 在这里滤波器部分会受弹奏音符音高的影响。
- 开关 1 和 2 关闭** – 没有键盘跟踪效果

开关 1 和 2 打开 – 最大效果

只有开关 1 打开 – 最大效果的 $\frac{1}{3}$

只有开关 2 打开 – 最大效果的 $\frac{2}{3}$

- 32 **FILTER MODULATION** – 当开启时, 滤波器部分由调制混音调制, 由 MOD MIX 旋钮设置。

- 33 **FILTER MODE** – 选择低通或高通滤波器。

- 34 **LOUDNESS CONTOUR** – 这三个旋钮调节在通过混音器部分和滤波器部分后音频的整体形状包络。控制旋钮可随着时间影响音量 (响度) 电平的变化。

ATTACK – 调节在一个音符弹奏后, 信号达到最大电平所需的时间。

DECAY TIME – 调节在起音时间结束后, 信号衰减到持续音量电平的时间。如果 LOUDNESS DECAY 开关开启, 这个也是当一个音符被释放后, 衰减到最小的时间。

SUSTAIN – 调节在起音时间和初始衰减时间已经达到后信号持续的音量电平。

- 35 **FILTER ENVELOPE CONTROLS** – 这 3 个旋钮调节滤波器部分整体形状包络。这些控制旋钮随着时间影响截止频率的变化。

ATTACK – 调节截止频率从它的设定值增加并达到由 AMOUNT OF CONTOUR 控制旋钮设定的频率的时间。

DECAY TIME – 调节在起音时间结束后, 截止频率衰减到持续频率的时间。如果 FILTER DECAY 开关开启, 那么这个衰减时间也是当一个音符释放后, 从持续频率衰减的时间。

SUSTAIN – 调节在起音时间和初始衰减时间已经达到后持续的截止频率。

- 36 **FILTER CONTROLS** – 滤波器可以为低通或高通, 取决于 FILTER MODE 开关的设置。在低通模式, 高于截止频率的音频被衰减。在高通模式, 低于截止频率的音频被衰减。

CUTOFF FREQUENCY – 调节滤波器的截止频率。

FILTER EMPHASIS – 调节在截止频率下音量电平提升 (谐振) 的量。

AMOUNT OF CONTOUR – 调节截止频率的频率偏移量。

- 37 **CUT CV (INPUT)** – 可连接控制电压来控制截止频率。

- 38 **FC GATE (INPUT)** – 允许外部触发器电压用于触发滤波器曲线。

- 39 **FILT CONT (OUTPUT)** – 输出滤波器曲线。

- 40 **LC GATE (INPUT)** – 允许外部触发器电压用于触发等响曲线。

- 41 **LOUD CONTOUR (OUTPUT)** – 输出等响曲线。

Output Section 输出部分

- 42 **A-440** – 使用这个打开一个 440 Hz 音乐会音高的输出调谐信号。此开关也可用于在开机时进入各种模式 (参见此说明书的快速启动部分获取详细信息)。

- 43 **POWER** – 接通电源且合成器开启时, 此 LED 灯亮。

- 44 **VOLUME** – 调节合成器输出总的音量电平。

- 45 **VOLUME (HEADPHONE)** – 调节 PHONES 输出总的音量电平。

- 46 **PHONES** – 连接你的耳机到此 3.5 mm TRS 输出端。在戴上耳机前请确保耳机音量调小。

- 47 **ON** – 使用这个快速将合成器的主音频输出信号打开或静音。

- 48 **LOUD CV (INPUT)** – 可连接外部控制电压来控制等响曲线。

- 49 **MAIN (OUTPUT)** – 使用此 3.5 mm TRS 连接来输出主音频输出信号。通常它被分配到 MODEL D 的音频输入端或其它模块化合成器设备的音频输入端。如果你在 Eurorack 里使用 MODEL D, 那么这个是主输出端, 因为后面板输出接口没有被使用。

后面板

- 50 **MAIN OUTPUT** – 连接这些 $\frac{1}{4}$ " TRS 输出端到外部设备的输入端 (注意他们均为单声道, 而不是左/右):

LOW – 此乐器电平单声道输出端可连接吉他功放或调音台的乐器电平输入端。

HIGH – 此线路电平单声道输出端可连接调音台, 键盘放大器或有源音箱的线路电平输入端。

MODEL D Controls

第二步: 控制

-  **MIDI CHANNEL** – 这 4 个开关可用于设置从 1 到 16 的 MIDI 通道数 (参见第 15 页的表格)。MIDI 通道也可使用 MIDI SysEx 命令更改, 如说明书后面的 MIDI SysEx 表所示。当将 MODEL D 放在 Eurorack 支架时, 使用这种方法, 且这些开关不再出现。
-  **POWER** – 打开或关闭合成器。在打开设备之前, 请确保所有的连接完成。
-  **DC INPUT** – 在此连接随货供应的 12V DC 电源适配器。电源适配器可插入 AC 插座, 此插座能供应 50 Hz/60 Hz 的频率, 100 V 到 240 V 的电压。只可使用随货供应的电源适配器。

MODEL D Getting started

EN Step 3: Getting started

OVERVIEW

This 'getting started' guide will help you set up the MODEL D analog synthesizer and briefly introduce its capabilities.

CONNECTION

To connect the MODEL D to your system, please consult the connection guide earlier in this document.

Caution: Do not overload the 3.5 mm inputs. They can only accept the correct level of voltages as shown in the specification tables. The 3.5 mm outputs should only be connected to inputs capable of receiving the output voltages. Failure to follow these instructions may damage the MODEL D or external units.

SOFTWARE SETUP

The MODEL D is a USB Class Compliant MIDI device, and so no driver installation is required. The MODEL D does not require any additional drivers to work with Windows and MacOS.

HARDWARE SETUP

Make all the connections in your system. Use the rear panel MIDI switches to set the MODEL D to a unique MIDI channel in your system. Connect an external MIDI keyboard directly to the MODEL D MIDI IN 5-pin DIN type input.

Apply power to the MODEL D using the supplied power adapter only. Ensure your sound system is turned down. Turn on the MODEL D rear panel power switch.

WARM UP TIME

We recommend leaving 15 minutes or more time for the MODEL D to warm up before recording or live performance. (Longer if it has been brought in from the cold.) This will allow the precision analog circuits time to reach their normal operating temperature and tuned performance.

INITIAL SETUP

A quick way of finding out if your external sound system is working, is to turn on the A-440 switch on the MODEL D and adjust the volume control. This will send a constant tone (440 Hz) to your external amplifier and speakers.

MIXER SECTION

The MODEL D has three oscillators, an internal Noise generator, and an external source input. Each of these, and any combination, are used by the MODEL D to generate sound.

The Mixer section allows you to turn each of these sources on or off, and adjust the volume of each to create an overall mix. Start by turning on the top switch for Oscillator 1, and turn off the others. Adjust the volume control of Oscillator 1. In the Output section, adjust the main volume. Now, if you play a note on your MIDI keyboard, you should hear the sound of Oscillator 1 only.

Turn on other oscillators and/or noise and adjust their volume controls to create a mix.

OSCILLATOR SECTION

In the Oscillator section, adjust the Range knob and you will hear the sound of the various octaves. Adjust the wavetype and listen to the differences.

The oscillator modulation switch allows the oscillator frequency to be modulated by the modulation mix.

The OSC 3 switch allows its frequency to be affected by, or be independent of, the notes played on the keyboard, and the modulation and pitch wheels.

Note: The TUNE knob and OSCILLATOR-2 and -3 FREQUENCY knobs are marked in units of semi tones as a general guide.

FILTER SECTION

Play with the Cutoff Frequency, Emphasis, and Contour, and listen to their effects on the sound. Adjust the Attack, Decay, and Sustain; they affect the cutoff frequency with time, while a note is played. The filter decay switch affects the decay after a note is released.

The 2 keyboard switches affect how much the filter is affected by the frequency of notes that are played.

If the filter modulation switch is ON then the filter section is modulated by the modulation mix.

LOUDNESS CONTOUR SECTION

In this section, adjust the Attack, Decay, and Sustain; they affect the overall level with time, while a note is played. The loudness decay switch affects the decay in level after a note is released.

CONTROLLERS SECTION

First set the 2 switches to choose from internal LFO or internal Noise, OSC 3 or the filter envelope, and then use the MOD MIX knob to vary the mix between them.

You can experiment by first setting the switch to OSC 3, and turning the MOD MIX knob to OSC 3. Then set the Oscillator 3 range control to LO, and the Oscillator Modulation switch ON. You may now be able to hear the sound of the Oscillator 1 modulated by OSC 3. Use the MOD DEPTH knob, and/or the Modulation wheel of your keyboard to increase the effect.

If the Filter Modulation switch is ON, listen to the effect of modulation on the filter.

The Modulation Sensitivity curve can be chosen from hard, medium, or soft (the default), using the SysEx commands shown later in this manual.

SPECIAL MODES

The A-440 switch can be used to set the MODEL D into various modes of operation. This is done by turning the A-440 switch on and off a certain number of times within the first 5 seconds of turning on power to the MODEL D. The number of times determines the mode, as shown in the table below. The Power LED will show the current value by flashing.

Press the A-440 switch:	Mode	Power LED Flashing
On and off	Multi-trigger ON	Flashing fast twice
	Multi-trigger OFF	Flashing slow twice
On and off and on	Note Priority LAST/LOW/HIGH	Flashing 3 times
On and off, On and off	Poly Chain ON	Flashing fast four times
	Poly Chain OFF	Flashing slow four times

MULTI-TRIGGERING

Multi-triggering – On: playing a new note will change the pitch and also trigger the filter and loudness contour envelopes.

Multi-triggering – Off (default, **Legato**): playing a new note will change the pitch, but with no new triggering unless all notes are released. For example, you can play a note and hold it down, and any new note will play and use the envelopes of the note being held. The second note will often play after the attack and decay time of the held note

has passed, so the second note will not have the sound that the attack and decay usually give.

NOTE PRIORITY

Note Priority – if more than one note is played at the same time, this sets which note has priority: the last note played, the lowest (default), or the highest.

POLY CHAIN

Poly Chain – if you have multiple MODEL D units, you can connect them in a Poly Chain so that the first MODEL D plays the lowest note, the second MODEL D plays the second lowest note, and so on, to produce polyphonic sound.

Each MODEL D must have the same MIDI channel number set using the rear panel switches. The Poly Chain connections are shown in the diagram on page 13.

Only set the Poly Chain ON for the first MODEL D. Turn it OFF when you are done.

If you are only using one MODEL D, then make sure the Poly Chain is OFF.

EURORACK

The MODEL D synthesizer can be taken out of its factory chassis and fitted into a standard Eurorack case (not supplied). Please see the details shown later in this manual.

FIRMWARE UPDATE

Please check our website behringer.com regularly for any updates to the firmware of your MODEL D synthesizer. The firmware file can be downloaded and stored on your computer, and then used to update the MODEL D. It comes with detailed instructions on the update procedure.

HAVE FUN

The MODEL D has various Gate and CV inputs and outputs that allow for further experimentation and expansion to other MODEL D units and modular synthesizer equipment.

The SysEx features of the MODEL D allow you to set and adjust various parameters to suit your preferences. Please see the SysEx information later in this manual.

Make copies of the patch sheet at the end of this manual, and record your favorite settings.

With all these controls, the possibilities for musical creativity are endless, rather like an artist with a new box of paints. We hope that you will enjoy your new MODEL D.

MODEL D Getting started

ES Paso 3: Puesta en marcha

RESUMEN

Esta guía de 'puesta en marcha' le ayudará a configurar el sintetizador analógico MODEL D y hará que pueda ver un resumen de sus capacidades.

CONEXIÓN

A la hora de conectar el MODEL D a su sistema, consulte primero la guía de conexión un poco antes en este documento.

Atención: no sobrecargue las entradas de 3,5 mm. Solo pueden aceptar el nivel de voltaje correcto indicado en las especificaciones. Las salidas de 3,5 mm solo deben ser conectadas a entradas capaces de recibir los voltajes de salida. El no seguir estas indicaciones puede producir daños tanto en el MODEL D como en las unidades externas.

CONFIGURACIÓN DE SOFTWARE

El MODEL D es un dispositivo MIDI USB Class Compliant, por lo que no hace falta que instale ningún driver. El MODEL D no requiere la instalación de ningún driver adicional para funcionar con dispositivos Windows y MacOS.

CONFIGURACIÓN DE HARDWARE

Realice todas las conexiones en su sistema. Utilice los interruptores MIDI del panel trasero para ajustar el MODEL D a un único canal MIDI en su sistema. Conecte un teclado MIDI externo directamente a la entrada MIDI IN de tipo DIN de 5 puntas del MODEL D. Conecte a la corriente el MODEL D exclusivamente por medio del adaptador de corriente incluido. Asegúrese de que su sistema de sonido esté apagado y después encienda el MODEL D por medio del interruptor de encendido del panel trasero.

PERIODO DE ALENTAMIENTO

Le recomendamos que deje un periodo de unos 15 minutos para que el MODEL D se caliente antes de iniciar una grabación o actuación en directo con él. (Aumente este periodo de calentamiento si va a usarlo en un entorno frío). Esto permitirá que los circuitos analógicos de precisión alcancen su temperatura operativa normal y que le ofrezcan el máximo rendimiento.

AJUSTES INICIALES

Una forma rápida de saber si su sistema de sonido exterior funciona correctamente es activar el interruptor A-440 del MODEL D y ajustar el control de volumen. Esto hará que sea emitido un tono constante (440 Hz) a su amplificador y altavoces exteriores.

SECCIÓN DE MEZCLADOR

El MODEL D dispone de tres osciladores, un generador de ruido interno y una entrada de fuente de señal exterior. Cada uno de ellos, y cualquier combinación de todos, es usado por el MODEL D para generar sonido.

La sección de mezclador (Mixer) le permite activar o desactivar cada una de estas fuentes, así como ajustar el volumen de cada una para crear una mezcla global. Empiece activando el interruptor superior para el Oscilador 1 y desactivando el resto. Ajuste el control de volumen del Oscilador 1. En la sección de salida (Output), ajuste el volumen principal. Ahora, si toca una nota en su teclado MIDI, debería escuchar únicamente el sonido del Oscilador 1. Active los otros osciladores y/o el ruido y ajuste sus controles de volumen para crear una mezcla.

SECCIÓN DE OSCILADOR

En la sección de oscilador (Oscillator), ajuste el mando Range y escuchará el sonido de las distintas octavas.

Ajuste el tipo de onda y escuche las diferencias que produce cada una. El interruptor de modulación del oscilador permite que la frecuencia del oscilador sea modulada por la mezcla de modulación. El interruptor OSC3 permite que su frecuencia se vea afectada por las notas tocadas en el teclado y de las ruedas de modulación e inflexión tonal, o que sea independiente de ellas.

Nota: El mando TUNE y los mandos OSCILLATOR-2 y -3 FREQUENCY están marcados en unidades de semitono para que le sirvan de guía general.

SECCIÓN DE FILTRO

Juegue con la frecuencia de corte, énfasis y contorno y escuche su efecto sobre el sonido. Ajuste el ataque, decaimiento y sustain; estos controles afectarán a la frecuencia de corte a lo largo del tiempo, mientras toque la nota. El interruptor de decaimiento de filtro afecta al decaimiento una vez que deje de pulsar la nota. Los 2 interruptores de control de teclado afectan a la forma en que se verá afectado el filtro por la frecuencia de las notas tocadas. Si el interruptor de modulación de filtro está activado (ON), entonces la sección de filtro será modulada por la mezcla de modulación.

SECCIÓN DE CONTOÑO DEL VOLUMEN PERCIBIDO (LOUDNESS)

En esta sección, ajuste el ataque, decaimiento y sustain; estos controles afectarán al comportamiento del nivel global a lo largo del tiempo mientras toca la nota. El interruptor de decaimiento del volumen percibido afecta al decaimiento del nivel una vez que deje de pulsar la nota.

SECCIÓN DE CONTROLADORES

Ajuste primero los 2 interruptores para elegir entre el LFO interno o el generador de ruido interno, OSC 3 o la envolvente de filtro y después use el mando MOD MIX para modificar la mezcla entre ellos. Puede hacer

pruebas ajustando primero el interruptor a OSC 3 y girando el mando MOD MIX hacia OSC3. Ajuste después el control de rango OSC3 a LO, y coloque el interruptor de modulación de oscilador en ON. Ahora podrá escuchar el sonido del OSC1 modulado por OSC3. Use el mando MOD DEPTH y/o la rueda de modulación de su teclado para aumentar el efecto. Si el interruptor de modulación de filtro está en ON, escuche el efecto de la modulación sobre el filtro.

Puede elegir la curva de sensibilidad de la modulación entre dura (hard), media (medium) o suave (soft, por defecto) usando los órdenes SysEx que verá más adelante en este manual.

MODOS ESPECIALES

Puede usar el interruptor A-440 para ajustar el MODEL D a varios modos operativos. Puede hacer esto activando y desactivando el interruptor A-440 un determinado número de veces en los 5 primeros segundos al encender el MODEL D. El número de veces que realice este proceso determinará el modo, de acuerdo a lo indicado en la tabla siguiente. El piloto de encendido indicará el valor activo con su parpadeo.

Pulse el interruptor A-440	Modo	Parpadeo piloto Power
On, off	Multi-disparo ON	Parpadeo rápido dos veces
	Multi-disparo OFF	Parpadeo lento dos veces
On, off, on	Prioridad de notas LAST/LOW/HIGH	Parpadeo 3 veces
On, off, on, off	Cadena Poly ON	Parpadeo rápido cuatro veces
	Cadena Poly OFF	Parpadeo lento cuatro veces

MULTI-DISPARO

Multi-disparo – activo: el tocar una nueva nota hará que cambie el tono y también disparará las envolventes de filtro y contorno o modelado del volumen percibido.

Multi-disparo – desactivado (por defecto, **Legato**): el tocar una nueva nota hará que cambie el tono, pero no se producirá ninguna nueva activación hasta que no deje de pulsar todas las notas. Por ejemplo, puede tocar una nota y mantenerla pulsada y cualquier nueva nota sonará usando las envolventes de la nota que mantiene pulsada. La segunda nota sonará después de que transcurrido el tiempo de ataque y decaimiento de la nota que mantiene pulsada, por lo que esa segunda nota no tendrá el sonido que ofrece habitualmente el ataque y el decaimiento.

PRIORIDAD DE NOTAS

Note Priority – si toca más de una nota a la vez, esto ajustará la prioridad de las notas: la última nota que toque, la más baja (por defecto), o la más alta.

CADENA POLIFÓNICA

Poly Chain – si tiene varias unidades MODEL D, puede conectarlas en una cadena polifónica de forma que el primer MODEL D reproduzca la nota más grave, el segundo reproduzca la segunda más baja, etc. para producir así un sonido polifónico. Cada MODEL D debe estar ajustado al mismo número de canal MIDI por medio de los interruptores del panel trasero. Las conexiones Poly Chain se muestran en el diagrama de la página 13. Active únicamente este Poly Chain en el primer MODEL D y acuérdesse de desactivarlo una vez que haya terminado de usar este modo. Si solo está usando un único MODEL D, asegúrese de que este Poly Chain esté en OFF.

EURORACK

El sintetizador MODEL D puede ser extraído del chasis con el que viene de fábrica e instalado en un bastidor Eurorack standard (no incluido). Vea los detalles de cómo hacerlo más adelante en este manual.

ACTUALIZACIÓN DEL FIRMWARE

Acceda cada cierto tiempo a la web behringer.com para ver si hay disponible alguna actualización del firmware del sintetizador MODEL D. El fichero de firmware puede ser descargado y almacenado en su ordenador y después usarlo para actualizar el MODEL D. Este fichero incluye instrucciones detalladas acerca del proceso de actualización.

DIVIÉRTASE

El MODEL D dispone de varias entradas y salidas CV (control de voltaje) y de puerta de ruidos (Gate) que le permiten una mayor experimentación y expansión con otras unidades MODEL D y sintetizadores modulares. Las funciones SysEx del MODEL D le permiten configurar y ajustar distintos parámetros para adaptarlos a sus gustos y necesidades. Vea más adelante la información del sistema exclusivo (SysEx) de esta unidad. Haga copias de la tabla de patches o conexiones que hay al final de este manual y registre en ellas sus ajustes preferidos. Con todos estos controles, sus posibilidades de creatividad musical son ilimitadas, tal como un pintor con un lienzo en blanco y una caja de pinturas nuevas. Esperamos que disfrute con su nuevo MODEL D.

MODEL D Getting started

FR Etape 3 : Mise en oeuvre

APERÇU

Ce guide de "Mise en œuvre" va vous aider à configurer votre synthétiseur analogique MODEL D et vous donner un aperçu de ses capacités.

CONNEXION

Pour connecter le MODEL D à votre matériel, consultez le guide de connexion se trouvant dans les pages précédentes de cette documentation.

Attention: évitez toute surcharge de tension au niveau des entrées MiniJack. Elles peuvent uniquement recevoir le niveau de tension indiqué dans le tableau des caractéristiques techniques. Les sorties MiniJack doivent être connectées uniquement à des entrées en mesure de recevoir la tension de sortie. Le non-respect de ces instructions peut endommager le MODEL D ou vos autres appareils.

CONFIGURATION LOGICIELLE

Le MODEL D est un appareil MIDI USB reconnu nativement, par conséquent l'installation d'aucun pilote supplémentaire n'est nécessaire pour qu'il fonctionne sous Windows et Mac OS.

CONFIGURATION MATÉRIELLE

Effectuez toutes les connexions à votre équipement. Utilisez les sélecteurs MIDI situés sur la face arrière pour configurer le canal MIDI du MODEL D en fonction de votre équipement. Connectez un clavier MIDI à l'entrée DIN à 5 broches MIDI IN du MODEL D. Reliez le MODEL D au secteur en utilisant uniquement l'adaptateur fourni. Vérifiez que votre système est hors tension. Mettez le MODEL D sous tension avec l'interrupteur POWER situé sur la face arrière.

TEMPS DE CHAUFFE

Il est recommandé de laisser le MODEL D chauffer pendant au moins 15 minutes avant toute utilisation (voire plus s'il a passé un moment dans le froid). Cela permet aux circuits analogiques très précis d'atteindre leur température normale de fonctionnement et de s'accorder.

CONFIGURATION INITIALE

Vous pouvez facilement vérifier si votre système de sonorisation fonctionne en actionnant le bouton A-440 du MODEL D et en réglant le volume. Un son continu (440 Hz) est alors généré et envoyé vers l'ampli et les haut-parleurs.

SECTION MIXER

Le MODEL D dispose de trois oscillateurs, d'un générateur interne de bruit et d'une entrée pour une source externe. Vous pouvez utiliser n'importe quelle combinaison de ces sources sonores afin de produire du son.

La section Mixer vous permet d'activer ou de désactiver chacune de ces sources et d'en régler le volume afin de créer un mixage global. Commencez par activer l'oscillateur 1 et désactiver les autres. Réglez le volume de cet oscillateur. Dans la section Output, réglez le volume général. Jouez une note sur votre clavier MIDI et vous devez alors entendre uniquement le son de l'oscillateur 1. Activez les autres oscillateurs et/ou le générateur de bruit pour créer votre mixage.

SECTION OSCILLATOR

Dans la section Oscillator, utilisez le potentiomètre Range pour entendre le son des différentes octaves. Réglez la forme d'onde à votre guise. L'interrupteur Oscillator Modulation permet de moduler la fréquence de l'oscillateur avec le mixage de

modulation. Le bouton OSC3 permet d'influer sur la fréquence de cet oscillateur avec le clavier et les molettes de modulation et de pitch.

Remarque : le marquage des potentiomètres TUNE et OSCILLATOR-2 et -3 est noté en demi-tons.

SECTION FILTER

Jouez avec les réglages Cutoff Frequency, Emphasis et Contour et écoutez leur effet sur le son. Utilisez les réglages Attack, Decay et Sustain ; ils agissent sur la fréquence de coupure en fonction du temps lorsqu'une note est jouée. L'interrupteur Filter Decay agit sur le Decay du filtre une fois la note relâchée. Les deux interrupteurs Keyboard Control permettent de régler l'influence des notes jouées sur le comportement du filtre. Si l'interrupteur Filter Modulation est sur ON, le filtre est alors modulé par le mixage de modulation.

SECTION LOUDNESS CONTOUR

Dans cette section, vous pouvez modifier les réglages Attack, Decay et Sustain ; ils permettent de modifier le volume en fonction du temps lorsqu'une note est jouée. L'interrupteur Loudness Decay agit sur le Decay du volume une fois la note relâchée.

SECTION CONTROLLERS

Commencez par configurer les 2 sélecteurs afin de choisir entre le LFO interne ou le générateur de bruit interne, l'OSC3 ou l'enveloppe du filtre puis utilisez le potentiomètre MOD MIX pour modifier le mixage entre ces sources. N'hésitez pas à expérimenter différents réglages : par exemple, commencez par régler le sélecteur sur OSC3 et placez le potentiomètre MOD MIX sur OSC3. Puis mettez le réglage Range de l'OSC3 sur LO et l'interrupteur

Oscillator Modulation sur ON. Vous pouvez alors entendre le son de l'OSC1 modulé par l'OSC3. Utilisez le potentiomètre MOD DEPTH et/ou la molette de modulation de votre clavier pour augmenter cet effet. Si l'interrupteur Filter Modulation est sur ON, la modulation agit sur le filtre.

La courbe de sensibilité de la modulation peut être réglée sur hard (importante), medium ou soft (douce, réglage par défaut) en utilisant les commandes SysEx indiquées dans les pages suivantes de ce mode d'emploi.

MODES SPÉCIAUX

L'interrupteur A-440 peut être utilisé pour activer divers modes de fonctionnement pour le MODEL D. Pour cela, il faut actionner cet interrupteur un certain nombre de fois (pour plus de détails, consultez le tableau ci-dessous) durant les 5 premières secondes suivant la mise en marche du MODEL D. La LED Power clignote pour indiquer le mode de fonctionnement.

Inter-rupteur A-440 sur	Mode	Clignote-ment de la Led Power
On puis off	Multi-déclenche-ment activé	Clignote rapide-ment 2 fois
	Multi-déclenche-ment désactivé	Clignote lentement 2 fois
On puis off puis on	Priorité des notes DERNIERE/ BASSE/ HAUTE	Clignote 3 fois
On puis off, on puis off	Chaîne poly. activée	Clignote rapidement 4 fois
	Chaîne poly. désactivée	Clignote lentement 4 fois

MULTI-DÉCLENCHEMENT

Multi-déclenchement – Activé : à chaque fois qu'une nouvelle note est jouée, non seulement la hauteur est modifiée, mais également l'enveloppe du volume et du filtre.

Multi-déclenchement – Désactivé (par défaut, **Legato**) : lorsque vous jouez une nouvelle note, la hauteur est modifiée mais aucune enveloppe n'est modifiée jusqu'à ce que toutes les touches soient relâchées. Par exemple, si vous jouez une note et que vous maintenez la touche enfoncée, toute nouvelle note jouée partage les enveloppes de la note maintenue. La seconde note est généralement jouée lorsque le temps d'attaque et la durée du Decay de la note maintenue sont terminés, par conséquent les enveloppes n'agissent pas sur le son de cette deuxième note comme sur celui de la première.

PRIORITÉ DES NOTES

Priorité des notes – si plus d'une note est jouée en même temps, ce mode permet de déterminer quelle note a la priorité : la dernière note jouée, la plus basse (par défaut) ou la plus haute.

CHAÎNE POLYPHONIQUE

Chaîne polyphonique – si vous possédez plusieurs MODEL D, vous pouvez les interconnecter pour former une chaîne polyphonique : le premier MODEL D joue la note la plus basse, le deuxième joue la deuxième notes, etc., afin de produire un son polyphonique. Le canal MIDI de chaque MODEL D doit être configuré de la même manière grâce aux sélecteurs situés sur la face arrière. Les connexions pour réaliser une chaîne polyphonique sont indiquées sur le schéma page 13. Activez le mode chaîne polyphonique uniquement sur le premier MODEL D. Désactivez cette fonction lorsque

vous avez terminé. Si vous utilisez un seul MODEL D, assurez-vous que le mode chaîne polyphonique est bien désactivé.

EURORACK

Le châssis d'origine du synthétiseur MODEL D peut être retiré et l'appareil peut être placé dans un système Eurorack (non fourni). Pour plus de détails, consultez les pages suivantes de ce mode d'emploi.

MISE À JOUR DU FIRMWARE

Merci de consulter régulièrement le site behringer.com pour vérifier si des mises à jour du firmware de votre synthétiseur MODEL D sont disponibles. Le fichier contenant le firmware peut être téléchargé et stocké sur votre ordinateur puis utilisé pour mettre à jour le MODEL D. Le fichier contient des instructions détaillées quant à la procédure de mise à jour.

AMUSEZ-VOUS

Le MODEL D dispose de plusieurs entrées et sorties Gate et CV permettant toutes sortes d'expérimentations et d'interactions avec d'autres MODEL D ou synthétiseurs modulaires. Le MODEL D est compatible avec les messages SysEx, ce qui vous permet de configurer et de régler les paramètres comme vous le souhaitez. Plus d'informations quant aux SysEx sont données dans les pages suivantes de ce mode d'emploi. Faites des copies de la feuille de configuration se trouvant à la fin de ce mode d'emploi et notez-y vos réglages préférés. Avec tous les réglages à votre disposition, les possibilités de création musicale sont infinies, un peu comme pour un peintre avec une nouvelle boîte de tubes de peinture. Nous vous souhaitons de bien vous amuser avec votre MODEL D.

MODEL D Getting started

DE Schritt 3: Erste Schritte

ÜBERSICHT

Diese „Schnellstart“-Anleitung wird Ihnen beim Einrichten des MODEL D Analogsynthesizers helfen und seine Fähigkeiten kurz vorstellen.

ANSCHLUSS

Wie Sie den MODEL D mit Ihrem System verbinden, ist weiter oben in der Anschlussanleitung dieses Dokuments beschrieben.

 **Vorsicht:** Überlasten Sie nicht die 3,5 mm-Eingänge. Diese können nur die in den Spezifikationstabellen angegebenen, korrekten Spannungspegel akzeptieren. Verbinden Sie die 3,5 mm-Ausgänge nur mit Eingängen, die die Ausgangsspannungen auch verarbeiten können. Bei Nichtbeachten dieses Hinweises können der MODEL D oder externe Geräte beschädigt werden.

SOFTWARE EINRICHTEN

Der MODEL D ist ein standardkonformes USB MIDI-Gerät und erfordert keine Treiberinstallation. Für die Zusammenarbeit mit Windows und MacOS Geräten sind keine zusätzlichen Treiber erforderlich.

HARDWARE EINRICHTEN

Stellen Sie alle Verbindungen in Ihrem System her. Stellen Sie den MODEL D mit den rückseitigen MIDI-Schaltern auf einen MIDI-Kanal ein, der in Ihrem System nur ihm zugewiesen ist. Schließen Sie ein externes MIDI Keyboard direkt an die 5-polige MIDI IN DIN-Buchse des MODEL D an. Versorgen Sie den MODEL D nur über den mitgelieferten Netzadapter mit Spannung. Stellen Sie sicher, dass die Lautstärke Ihres Soundsystems zurückgedreht ist. Schalten Sie den MODEL D mit dem rückseitigen Power-Schalter ein.

AUFWÄRMZEIT

Vor Aufnahmen oder Live Performances sollten Sie dem MODEL D mindestens 15 Minuten Zeit zum Aufwärmen lassen. (Eher länger, wenn er aus einer kalten Umgebung kommt.) Dadurch bekommen die analogen Präzisionsschaltungen ausreichend Zeit, ihre normale Betriebstemperatur zu erreichen und eine stabile Stimmung beizubehalten.

ANFÄNGLICHE EINRICHTUNG

Um schnell herauszufinden, ob das externe Soundsystem funktioniert, aktivieren Sie den A-440 Schalter am MODEL D und stellen den Lautstärkeregler ein. Dadurch wird ein Dauerton (440 Hz) zum externen Verstärker und den Lautsprechern geleitet.

MIXER-SEKTION

Der MODEL D verfügt über 3 Oszillatoren, einen internen Rauschgenerator und einen Eingang für externe Quellen. Mit jeder dieser Komponenten und beliebigen Kombinationen kann der MODEL D Klänge erzeugen.

In der Mixer-Sektion kann man jede dieser Quellen ein- und ausschalten und deren Lautstärke einstellen, um eine Gesamt Mischung zu erzeugen. Aktivieren Sie zunächst den obersten Schalter für Oszillator 1 und deaktivieren Sie die anderen. Stellen Sie den Lautstärkeregler von Oszillator 1 ein. Stellen Sie in der Output-Sektion die Gesamtlautstärke ein. Wenn Sie jetzt eine Note auf Ihrem MIDI Keyboard spielen, sollten Sie nur den Klang von Oszillator 1 hören. Aktivieren Sie andere Oszillatoren und/ oder das Rauschen und stellen Sie deren Lautstärkeregler ein, um eine Mischung zu erzeugen.

OSCILLATOR-SEKTION

Stellen Sie in der Oscillator-Sektion den Range-Regler ein, um den Klang in verschiedenen Oktavlagen zu hören. Ändern Sie den Typ der Wellenform und achten Sie auf die Unterschiede. Bei aktiviertem Oscillator Modulation-Schalter kann man die Oszillator-Frequenz mit dem Modulation Mix modulieren. Mit dem OSC3-Schalter kann man wählen, ob dessen Frequenz von den auf der Tastatur gespielten Noten sowie den Modulations- und Pitch-Rädern beeinflusst wird oder davon unabhängig ist.

Hinweis: Zur Orientierung sind die TUNE-sowie die OSCILLATOR-2 und -3 FREQUENCY-Regler in Halbtonschritten markiert.

FILTER-SEKTION

Experimentieren Sie mit Cutoff Frequency, Emphasis und Contour und achten Sie auf deren klangliche Wirkung. Stellen Sie Attack, Decay und Sustain ein. Diese beeinflussen die Cutoff-Frequenz im Zeitverlauf, während eine Note erklingt. Der Filter Decay-Schalter bestimmt, wie eine Note nach ihrem Ende abklingt. Die 2 Keyboard-Schalter bestimmen, wie stark das Filter von den Frequenzen der gespielten Noten beeinflusst wird. Bei aktiviertem Filter Modulation-Schalter (ON) wird die Filter-Sektion vom Modulation Mix moduliert.

LOUDNESS CONTOUR-SEKTION

In dieser Sektion stellt man Attack, Decay und Sustain ein. Diese wirken insgesamt auf den Lautstärkekegel im Zeitverlauf, während eine Note erklingt. Der Loudness Decay-Schalter wirkt auf das Decay des Pegels, nachdem eine Note beendet wurde.

CONTROLLERS-SEKTION

Zuerst wählen Sie mit den 2 Schaltern zwischen internem LFO und internem Noise sowie zwischen OSC3 und Filterhüllkurve. Dann variieren

Sie mit dem MOD MIX-Regler die Mischung zwischen beiden. Sie können experimentieren, indem Sie den Schalter zuerst auf OSC3 einstellen und den MOD MIX-Regler auf OSC3 drehen. Dann stellen Sie den OSC3 Range-Regler auf LO und den Oscillator Modulation-Schalter auf ON ein. Jetzt sollten Sie den Klang von OSC1 hören, der von OSC3 moduliert wird. Verstärken Sie die Einwirkung mit dem MOD DEPTH-Regler und/oder dem Modulationsrad Ihres Keyboards. Wenn der Filter Modulation-Schalter auf ON steht, hören Sie sich die Wirkung der Modulation auf das Filter an.

Die Modulation Sensitivity-Kurve lässt sich mit den weiter unten beschriebenen SysEx-Befehlen auf „hard“, „medium“ oder „soft“ (Standard) einstellen.

SPEZIAL-MODI

Mit dem A-440-Schalter kann man das MODEL D in verschiedene Betriebsarten schalten. Hierzu muss man den A-440-Schalter innerhalb der ersten 5 Sekunden nach dem Einschalten des MODEL D unterschiedlich oft aktivieren und deaktivieren. Die Anzahl an Aktivierungen/Deaktivierungen legt die Betriebsart fest (siehe Tabelle unten). Die Power LED zeigt den aktuellen Wert durch Blinken an.

A-440-Schalter ver-schieben	Modus	Power LED blinkt
ein und aus	Multi-trigger ON	zweimal schnell
	Multi-trigger OFF	zweimal langsam
ein und aus und ein	Note Priority LAST/LOW/HIGH	dreimal
ein und aus und ein und aus	Poly Chain ON	viermal schnell
	Poly Chain OFF	viermal langsam

MULTI-TRIGGERING

Multi-Triggering – On: Beim Spielen einer neuen Note wird die Tonhöhe geändert und die Filter- und Loudness Contour-Hüllkurven neu getriggert.

Multi-Triggering – Off (Standard, **Legato**): Beim Spielen einer neuen Note wird die Tonhöhe geändert, aber die Hüllkurven werden erst neu getriggert, nachdem alle Noten beendet wurden. Beispiel: Wenn Sie eine Note spielen und die Taste gedrückt halten, erklingen alle danach gespielten Noten mit den Hüllkurven der ausgehaltenen Note. Die zweite Note wird häufig erst nach Ablauf der Attack- und Decay-Zeiten der ersten, ausgehaltenen Note erklingen und deshalb nicht den Klang haben, der normalerweise durch Attack und Decay entsteht.

NOTEN-PRIORITÄT

Note Priority – Wenn mehr als eine Note gleichzeitig gespielt wird, kann man hier bestimmen, welche Note Vorrang hat: Die letzte gespielte Note, die tiefste (Standard) oder die höchste.

POLY CHAIN

Poly Chain – Wenn Sie mehrere MODEL D-Synths besitzen, können Sie diese in einer Poly Chain verbinden, damit der erste MODEL D die tiefste Note, der zweite MODEL D die zweitiefste Note usw. spielt und dadurch polyfone Klänge erzeugt werden. Bei allen MODEL D-Synths muss mit den rückseitigen Schaltern die gleiche MIDI-Kanalnummer eingestellt sein. Die Poly Chain-Verbindungen sind im Diagramm auf Seite 13 dargestellt. Stellen Sie Poly Chain nur beim ersten MODEL D auf ON. Stellen Sie Poly Chain auf OFF, wenn Sie fertig sind. Wenn Sie nur einen MODEL D verwenden, muss Poly Chain auf OFF eingestellt sein.

EURORACK

Man kann den MODEL D Synthesizer aus seinem Werksgehäuse herausnehmen und in ein standard Eurorack Case einbauen (nicht im Lieferumfang enthalten). Weitere Einzelheiten weiter unten.

FIRMWARE UPDATE

Bitte informieren Sie sich regelmäßig auf unserer Website behringer.com über Updates für die Firmware unseres MODEL D Synthesizers. Sie können die Firmware-Datei herunterladen, auf Ihrem Computer speichern und mit ihr den MODEL D aktualisieren. Eine detaillierte Beschreibung des Update-Verfahrens ist beigefügt.

VIEL VERGNÜGEN

Der MODEL D verfügt über verschiedene Gate- und CV-Eingänge und Ausgänge, die zum Experimentieren einladen und Systemerweiterungen mit weiteren MODEL D-Synths und modularen Synthesizern ermöglichen. Mit den SysEx-Funktionen des MODEL D kann man verschiedene Parameter einstellen und auf seine Vorlieben abstimmen. Siehe hierzu auch die SysEx-Informationen weiter unten in diesem Handbuch. Machen Sie Kopien des Patch-Blatts am Ende des Handbuchs und notieren Sie darauf Ihre Lieblingseinstellungen. Die Fülle an Reglern eröffnet endlose Möglichkeiten musikalischer Kreativität, vergleichbar mit dem neuen Farbkasten eines Malers. Wir wünschen Ihnen viel Vergnügen mit Ihrem neuen MODEL D.

MODEL D Getting started

PT Passo 3: Primeiros Passos

VISÃO GERAL

O guia de 'primeiros passos' o ajudará a configurar o sintetizador analógico MODEL D e brevemente apresentará suas capacidades.

CONEXÕES

Para conectar o MODEL D ao seu sistema, favor consultar antes o guia de conexão neste documento.



Aviso: não sobrecarregue as entradas de 3.5 mm. Elas só podem aceitar o nível correto de voltagens, conforme demonstrado nas tabelas de especificações. As saídas de 3.5 mm devem apenas ser conectadas a entradas capazes de receber as voltagens de saída. O não cumprimento das instruções pode causar danos ao MODEL D ou unidades externas.

INSTALAÇÃO DE SOFTWARE

O MODEL D é um dispositivo MIDI compatível com a classe USB e não requer instalação de driver. O MODEL D não requer drivers adicionais para funcionar com dispositivos Windows e MacOS.

INSTALAÇÃO DE HARDWARE

Faça todas as conexões no seu sistema. Use os botões MIDI do painel traseiro para configurar o MODEL D a um único canal MIDI no seu sistema. Conecte um teclado MIDI externo diretamente à entrada do tipo DIN de 5 pinos MODEL D MIDI IN. Alimente o MODEL D usando apenas o adaptador fornecido. Certifique-se de que o sistema de som esteja abaixado. Ligue o botão Power do painel traseiro do MODEL D.

TEMPO DE AQUECIMENTO

Recomendamos aguardar 15 minutos ou mais para que o MODEL D aqueça, antes de gravar uma performance ao vivo (ou mais tempo se ele tiver sido trazido de um ambiente frio). Isso permitirá que os circuitos analógicos

de precisão tenham tempo suficiente para alcançar sua temperatura de operação e performance normal.

Configuração inicial

Um modo rápido de descobrir se o seu sistema de som externo está funcionando é ligar o botão A-440 no MODEL D e ajustar o controle de volume. Isto enviará um timbre constante (440 Hz) ao amplificador externo e alto-falantes.

SEÇÃO MIXER

O MODEL D tem três osciladores, um gerador Ruído interno, e uma entrada de fonte externa. Cada um desses, e qualquer combinação deles, são usados pelo MODEL D para gerar som.

A seção Mixer possibilita ligar ou desligar cada uma dessas fontes, e ajustar o volume de cada uma delas para criar um mix geral. Comece ligando o botão superior do Oscillator 1, e desligue os outros. Ajuste o controle de volume do Oscillator 1. Na seção Output, ajuste o volume principal. Agora, ao tocar uma nota no seu teclado MIDI, você deverá ouvir apenas o som do Oscillator 1. Ligue os outros osciladores e/ou ruído e ajuste seus controles de volume para criar um mix.

SEÇÃO OSCILLATOR

Na seção Oscillator, ajuste o botão Range e você ouvirá o som de várias oitavas. Ajuste o tipo de onda e ouvirá as diferenças. O botão de modulação do oscilador permite que a frequência do oscilador seja modulada pelo mix de modulação. O botão OSC3 permite que sua frequência seja afetada pelas, ou seja independente das, notas tocadas no teclado, e da modulação e dos botões de tons.

Nota: O botão TUNE e botões OSCILLATOR-2 e -3 FREQUENCY são marcados em unidades de semi timbres como uma orientação geral.

SEÇÃO FILTER

Toque com Cutoff Frequency, Emphasis, e Contour, e ouça seus efeitos no som. Ajuste o Attack, Decay, e Sustain; eles afetam a frequência de corte com o tempo, enquanto uma nota é tocada. O botão do filtro decay afeta o decaimento depois da nota ser solta. Os 2 botões de teclado influenciam o quanto do filtro é afetado pela frequência das notas que são tocadas. Se o botão de modulação do filtro estiver ligado, então a seção do filtro é modulada pelo mix de modulação.

SEÇÃO LOUDNESS CONTOUR

Nesta seção, ajuste o Attack, Decay, e Sustain; eles afetam o nível geral com o tempo, enquanto uma nota é tocada. O botão loudness decay afeta o decaimento no nível depois que uma nota é solta.

SEÇÃO DE CONTROLADORES

Primeiro, ajuste os 2 botões para que selecionem entre internal LFO ou internal Noise, OSC3 ou filter envelope, e então use o botão MOD MIX para variar o mix entre eles.

Você pode fazer experimentos, primeiro ajustando o botão para OSC3, e girando o botão MOD MIX até OSC3. Então ajuste o controle de alcance do OSC3 em LO, e ligue o botão Oscillator Modulation. Agora será possível ouvir o som do OSC1 modulado pelo OSC3. Use o botão MOD DEPTH, e/ou o botão Modulation do seu teclado para aumentar o efeito.

Se o botão Filter Modulation estiver ligado, ouça o efeito de modulação no filtro.

Pode-se selecionar a curva de sensibilidade de modulação como hard, medium, ou soft (padrão), usando os comandos SysEx mostrados mais adiante neste manual.

MODOS ESPECIAIS

O botão A-440 pode ser usado para ajustar o MODEL D em vários modos de operação. Isto é feito ao se ligar e desligar o botão A-440 um certo número de vezes dentro dos primeiros 5 segundos ao se ligar a alimentação do MODEL D. O número de vezes determina o modo, conforme demonstrado na tabela abaixo. O LED Power piscará mostrando o valor atual.

Aperte o botão A-440	Modo	LED Power Piscando
on e off	Multi-trigger ON	Piscando rápido duas vezes
	Multi-trigger OFF	Piscando devagar duas vezes
on e off e on	Note Priority LAST/LOW/HIGH	Piscando três vezes
on e off, on e off	Poly Chain ON	Piscando rápido quatro vezes
	Poly Chain OFF	Piscando devagar quatro vezes

MULTI-TRIGGERING

Multi-triggering – On: tocar uma nota nova muda o tom e também aciona os envelopes de curvas de sonoridade e filtro.

Multi-triggering – Off (padrão, **Legato**): tocar uma nota nova muda o tom, mas sem novos acionamentos, a não ser que todas as notas sejam soltas. Por exemplo, você pode tocar uma nota e segurá-la, e qualquer nota nova será tocada e usará os envelopes da nota sendo pressionada. A segunda nota frequentemente será tocada depois do tempo de ataque e decaimento da nota segura ter passado,

então a segunda nota não terá o som que o ataque e decaimento geralmente proporcionam.

NOTE PRIORITY

Note Priority – se mais de uma nota for tocada ao mesmo tempo, isso configurará qual nota terá prioridade: a última nota tocada, a mais grave (padrão), ou a mais aguda.

POLY CHAIN

Poly Chain – se você tiver múltiplas unidades MODEL D, poderá conectá-las em uma correia de transmissão síncrona de modo que o primeiro MODEL D toque a nota mais grave, o segundo MODEL D toque a segunda nota mais grave, e assim por diante, produzindo um som polifônico. Cada MODEL D deve ter o mesmo número de canal MIDI configurado usando os botões do painel traseiro. As conexões de Poly Chain estão demonstradas no diagrama da página 13. Somente ligue Poly Chain para o primeiro MODEL D. Desligue quando tiver terminado. Se estiver usando apenas um MODEL D, certifique-se que o recurso Poly Chain esteja desligado.

EURORACK

O sintetizador MODEL D pode ser tirado do seu chassis de fábrica e encaixado dentro de um invólucro Eurorack padrão (não fornecido). Favor, verificar detalhes demonstrados mais adiante neste manual.

ATUALIZAÇÃO DE FIRMWARE

Favor, verificar o website behringer.com regularmente para obter atualizações do firmware do seu sintetizador MODEL D. O arquivo de firmware pode ser baixado e armazenado no seu computador, e então usado para atualizar o MODEL D. Ele vem com instruções detalhadas sobre o procedimento de atualização.

MODEL D Getting started

IT Passo 3: Iniziare

PANORAMICA

Questa guida introduttiva ti aiuterà a configurare il MODELLO D sintetizzatore analogico e presentarne brevemente le capacità.

CONNESSIONE

Per collegare il MODELLO D al sistema, consultare la guida alla connessione in precedenza in questo documento.

Attenzione: Non sovraccaricare gli ingressi da 3,5 mm. Possono accettare solo il livello corretto di tensioni come mostrato nelle tabelle delle specifiche. Le uscite da 3,5 mm devono essere collegate solo a ingressi in grado di ricevere le tensioni di uscita. La mancata osservanza di queste istruzioni può danneggiare il MODELLO D o le unità esterne.

CONFIGURAZIONE DEL SOFTWARE

Il MODELLO D è un dispositivo MIDI conforme alla classe USB, quindi non è richiesta l'installazione di driver. Il MODELLO D non richiede driver aggiuntivi per funzionare con Windows e MacOS.

IMPOSTAZIONE HARDWARE

Effettua tutte le connessioni nel tuo sistema. Usa gli interruttori MIDI del pannello posteriore per impostare MODEL D su un canale MIDI univoco nel tuo sistema. Collegare una tastiera MIDI esterna direttamente all'ingresso di tipo DIN a 5 pin MODEL D MIDI IN.

Collegare l'alimentazione al MODELLO D utilizzando solo l'adattatore di alimentazione in dotazione. Assicurati che il tuo sistema audio sia spento. Accendere l'interruttore di alimentazione del pannello posteriore del MODELLO D.

TEMPO DI RISCALDAMENTO

Si consiglia di lasciare 15 minuti o più per il riscaldamento del MODELLO D prima della registrazione o

dell'esibizione dal vivo. (Più a lungo se è stato portato dentro dal freddo.) Ciò consentirà ai circuiti analogici di precisione di raggiungere la loro normale temperatura operativa e le prestazioni ottimizzate.

CONFIGURAZIONE INIZIALE

Un modo rapido per scoprire se il tuo sistema audio esterno funziona, è accendere l'interruttore A-440 sul MODELLO D e regolare il controllo del volume. Questo invierà un tono costante (440 Hz) all'amplificatore e agli altoparlanti esterni.

SEZIONE MIXER

Il MODELLO D ha tre oscillatori, un generatore di rumore interno e un ingresso sorgente esterno. Ognuno di questi, e qualsiasi combinazione, viene utilizzato dal MODELLO D per generare il suono.

La sezione Mixer consente di attivare o disattivare ciascuna di queste sorgenti e di regolare il volume di ciascuna per creare un mix complessivo. Inizia attivando l'interruttore in alto per l'oscillatore 1 e spegni gli altri. Regolare il controllo del volume dell'oscillatore 1. Nella sezione Output, regolare il volume principale. Ora, se suoni una nota sulla tua tastiera MIDI, dovresti sentire solo il suono dell'Oscillatore 1.

Attiva altri oscillatori e / o rumore e regola i loro controlli di volume per creare un mix.

SEZIONE OSCILLATORE

Nella sezione Oscillator, regola la manopola Range e sentirai il suono delle varie ottave. Regola il tipo d'onda e ascolta le differenze.

L'interruttore di modulazione dell'oscillatore consente di modulare la frequenza dell'oscillatore dal mix di modulazione.

L'interruttore OSC 3 consente alla sua frequenza di essere influenzata o essere indipendente dalle note suonate sulla tastiera e dalle ruote di modulazione e pitch.

Nota: La manopola TUNE e le manopole OSCILLATOR-2 e -3 FREQUENCY sono contrassegnate in unità di semitoni come guida generale.

SEZIONE FILTRO

Suona con Cutoff Frequency, Enfasi e Contour e ascolta i loro effetti sul suono. Regola Attack, Decay e Sustain; influenzano la frequenza di taglio con il tempo, mentre viene suonata una nota. L'interruttore del decadimento del filtro influisce sul decadimento dopo il rilascio di una nota.

I 2 interruttori della tastiera influenzano quanto il filtro è influenzato dalla frequenza delle note suonate.

Se l'interruttore di modulazione del filtro è su ON, la sezione del filtro viene modulata dal mix di modulazione.

SEZIONE CONTORNO LOUDNESS

In questa sezione, regola Attack, Decay e Sustain; influenzano il livello generale nel tempo, mentre viene suonata una nota. L'interruttore di decadimento del volume influisce sul decadimento del livello dopo il rilascio di una nota.

SEZIONE CONTROLLER

Per prima cosa imposta i 2 interruttori per scegliere tra LFO interno o rumore interno, OSC 3 o inviluppo del filtro, quindi usa la manopola MOD MIX per variare il mix tra di loro.

È possibile sperimentare impostando prima l'interruttore su OSC 3 e ruotando la manopola MOD MIX su OSC 3. Quindi impostare il controllo dell'intervallo dell'oscillatore 3 su LO e l'interruttore di modulazione dell'oscillatore su ON. È ora possibile ascoltare il suono dell'Oscillatore 1 modulato dall'OSC 3. Utilizzare la manopola MOD DEPTH e / o la

rotella Modulation della tastiera per aumentare l'effetto.

Se l'interruttore Filter Modulation è su ON, ascolta l'effetto della modulazione sul filtro.

La curva di sensibilità della modulazione può essere scelta tra hard, medium o soft (impostazione predefinita), utilizzando i comandi SysEx mostrati più avanti in questo manuale.

MODI SPECIALI

L'interruttore A-440 può essere utilizzato per impostare il MODELLO D in varie modalità di funzionamento. Questo viene fatto accendendo e spegnendo l'interruttore A-440 un certo numero di volte entro i primi 5 secondi dall'accensione del MODELLO D. Il numero di volte determina la modalità, come mostrato nella tabella sotto. Il LED di alimentazione mostrerà il valore corrente lampeggiando.

Premete l'interruttore A-440:	Modalità	LED di alimentazione lampeggiante
Accesso e spento	Multi-trigger ON	Lampeggia velocemente due volte
	Multi-trigger OFF	Lampeggia lentamente due volte
On e off e on	Nota Priorità LAST/LOW /HIGH	Lampeggiante 3 volte
Accesso e spento, accesso e spento	Poly Chain ON	Lampeggia velocemente quattro volte
	Catena Poly OFF	Lampeggia lentamente quattro volte

MULTI-TRIGGERING

Multi-trigger – On: suonare una nuova nota cambierà il tono e attiverà anche il filtro e gli inviluppi del contorno del volume.

Multi-trigger – Off (predefinito, **Legato**): suonare una nuova nota cambierà l'altezza, ma senza un nuovo trigger a meno che tutte le note non vengano rilasciate. Ad esempio, è possibile suonare una nota e tenerla premuta, e qualsiasi nuova nota suonerà e utilizzerà gli inviluppi della nota tenuta. La seconda nota suonerà spesso dopo che il tempo di attacco e decadimento della nota tenuta è trascorso, quindi la seconda nota non avrà il suono che normalmente danno l'attacco e il decadimento.

NOTA PRIORITARIA

Priorità nota: se viene suonata più di una nota contemporaneamente, imposta quale nota ha la priorità: l'ultima nota suonata, la più bassa (impostazione predefinita) o la più alta.

CATENA POLI

Poly Chain: se si dispone di più unità MODEL D, è possibile collegarle in una Poly Chain in modo che il primo MODELLO D suoni la nota più bassa, il secondo MODELLO D riproduca la seconda nota più bassa e così via, per produrre un suono polifonico.

Ogni MODELLO D deve avere lo stesso numero di canale MIDI impostato utilizzando gli interruttori del pannello posteriore. Le connessioni Poly Chain sono mostrate nel diagramma a pagina 13.

Impostate la Poly Chain su ON solo per il primo MODELLO D. Spegnetela quando avete finito.

Se stai usando solo un MODELLO D, assicurati che Poly Chain sia OFF.

EURORACK

Il sintetizzatore MODEL D può essere estratto dal suo telaio di fabbrica e inserito in una custodia Eurorack standard (non fornita). Consultare i dettagli mostrati più avanti in questo manuale.

AGGIORNAMENTO DEL FIRMWARE

Si prega di controllare regolarmente il nostro sito web behringer.com per eventuali aggiornamenti del firmware del sintetizzatore MODEL D. Il file del firmware può essere scaricato e memorizzato sul computer, quindi utilizzato per aggiornare il MODELLO D. Viene fornito con istruzioni dettagliate sulla procedura di aggiornamento.

DIVERTITI

Il MODELLO D ha vari ingressi e uscite Gate e CV che consentono ulteriori sperimentazioni ed espansioni ad altre unità MODELLO D e apparecchiature di sintetizzatore modulare.

Le caratteristiche SysEx del MODELLO D consentono di impostare e regolare vari parametri in base alle proprie preferenze. Vedere le informazioni SysEx più avanti in questo manuale.

Fare delle copie del foglio di patch alla fine di questo manuale e registrare le proprie impostazioni preferite.

Con tutti questi controlli, le possibilità di creatività musicale sono infinite, un po' come un artista con una nuova scatola di colori. Ci auguriamo che apprezzerai il tuo nuovo MODELLO D.

MODEL D Getting started

NL Stap 3: Aan de slag

OVERZICHT

Deze 'aan de slag'-gids helpt u bij het instellen van MODEL D analoge synthesizer en introduceer kort de mogelijkheden ervan.

VERBINDING

Raadpleeg de aansluitgids eerder in dit document om MODEL D op uw systeem aan te sluiten.



Voorzichtigheid: Overbelast de 3,5 mm-ingangen niet. Ze kunnen alleen het juiste

spanningsniveau accepteren, zoals weergegeven in de specificatietabellen. De uitgangen van 3,5 mm mogen alleen worden aangesloten op ingangen die de uitgangsspanningen kunnen ontvangen. Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot beschadiging van MODEL D of externe eenheden.

SOFTWARE-INSTELLING

De MODEL D is een USB Class Compliant MIDI-apparaat, en dus is er geen driver installatie vereist. De MODEL D heeft geen extra stuurprogramma's nodig om met Windows en MacOS te werken.

APPARATUUR INSTALLATIE

Maak alle verbindingen in uw systeem. Gebruik de MIDI-schakelaars op het achterpaneel om de MODEL D in te stellen op een uniek MIDI-kanaal in uw systeem. Sluit een extern MIDI-toetsenbord rechtstreeks aan op de MODEL D MIDI IN 5-pins DIN-ingang.

Schakel MODEL D alleen van stroom met de meegeleverde voedingsadapter. Zorg ervoor dat uw geluidssysteem is uitgeschakeld. Zet de stroomschakelaar op het achterpaneel van MODEL D aan.

OPWARMINGSTIJD

We raden aan om 15 minuten of meer tijd te laten om de MODEL D op te warmen voordat u gaat opnemen of live optreden. (Langer als het uit de kou is gehaald.) Hierdoor krijgen de

analoge precisiecircuitry de tijd om hun normale bedrijfstemperatuur en afgestelde prestaties te bereiken.

INITIËLE SETUP

Een snelle manier om erachter te komen of uw externe geluidssysteem werkt, is door de A-440-schakelaar op MODEL D aan te zetten en de volumeregeling aan te passen. Dit stuurt een constante toon (440 Hz) naar uw externe versterker en luidsprekers.

MIXER GEDEELTE

De MODEL D heeft drie oscillatoren, een interne ruisgenerator en een externe broningang. Elk van deze, en elke combinatie, wordt door MODEL D gebruikt om geluid te genereren.

Met de Mixer-sectie kunt u elk van deze bronnen in- of uitschakelen en het volume van elk aanpassen om een algehele mix te creëren. Begin met het inschakelen van de bovenste schakelaar voor oscillator 1 en schakel de andere uit. Pas de volumeregeling van oscillator 1 aan. Pas in de sectie Output het hoofdvolume aan. Als je nu een noot op je MIDI-toetsenbord speelt, zou je alleen het geluid van oscillator 1 moeten horen.

Schakel andere oscillatoren en / of ruis in en pas hun volumeregeling aan om een mix te creëren.

OSCILLATOR-SECTIE

Pas in het Oscillator-gedeelte de Range-knop aan en u hoort het geluid van de verschillende octaven. Pas het wavetype aan en luister naar de verschillen.

Met de oscillatormodulatieschakelaar kan de oscillatorfrequentie worden gemoduleerd door de modulatiemix.

Met de OSC 3-schakelaar kan de frequentie worden beïnvloed door, of onafhankelijk zijn van de noten die op het toetsenbord worden gespeeld, en de modulatie- en toonhoogtewielen.

Opmerking: De TUNE-knop en OSCILLATOR-2 en -3 FREQUENCY-knoppen zijn gemarkeerd in eenheden van halve tonen als algemene richtlijn.

FILTER GEDEELTE

Speel met de afsnijfrequentie, de nadruk en de contour, en luister naar hun effecten op het geluid. Pas de Attack, Decay en Sustain aan; ze beïnvloeden de afsnijfrequentie met de tijd, terwijl een noot wordt gespeeld. De filter-decay-schakelaar beïnvloedt de decay nadat een noot is losgelaten.

De 2 toetsenbordschakelaars bepalen hoeveel het filter wordt beïnvloed door de frequentie van de noten die worden gespeeld.

Als de filtermodulatieschakelaar op ON staat, wordt de filtersectie gemoduleerd door de modulatiemix.

LUIDHEID CONTOUR SECTIE

Pas in deze sectie de Attack, Decay en Sustain aan; ze beïnvloeden het algehele niveau met de tijd, terwijl een noot wordt gespeeld. De loudness-decay-schakelaar beïnvloedt de decay in niveau nadat een noot is losgelaten.

SECTIE CONTROLLERS

Stel eerst de 2 schakelaars in om te kiezen uit interne LFO of interne Noise, OSC 3 of de filter Envelope, en gebruik vervolgens de MOD MIX-knop om de mix daartussen te variëren.

U kunt experimenteren door eerst de schakelaar op OSC 3 te zetten en vervolgens de MOD MIX-knop op OSC 3 te draaien. Zet vervolgens de bereikregelaar van de oscillator 3 op LO en de schakelaar voor oscillatormodulatie op ON. U kunt nu het geluid van de oscillator 1, gemoduleerd door OSC 3, horen. Gebruik de MOD DEPTH-knop en / of het modulatie wiel van uw toetsenbord om het effect te versterken.

Als de filtermodulatieschakelaar op ON staat, luister dan naar het effect van modulatie op het filter.

De modulatiegevoeligheidscurve kan worden gekozen uit hard, medium of soft (standaard) met behulp van de SysEx-commando's die verderop in deze handleiding worden getoond.

SPECIALE MODI

De A-440 schakelaar kan worden gebruikt om de MODEL D in verschillende bedrijfsmodi te zetten. Dit wordt gedaan door de A-440 schakelaar een bepaald aantal keren aan en uit te zetten binnen de eerste 5 seconden na het inschakelen van MODEL D. Het aantal keren bepaalt de modus, zoals weergegeven in de onderstaande tabel. De Power-LED toont de huidige waarde door te knippen.

Druk op de A-440-schakelaar:	Modus	Power LED knippert
Aan en uit	Multi-trigger AAN	Knippert twee keer snel
	Multi-trigger UIT	Twee keer langzaam knipperend
Aan en uit en weer aan	Opmerking Prioriteit LAATSTE/LAAG/HOOG	Knippert 3 keer
Aan en uit, aan en uit	Poly Chain AAN	Knippert vier keer snel
	Poly Chain UIT	Knippert vier keer langzaam

MULTI-TRIGGERING

Multi-triggering – Aan: als u een nieuwe noot speelt, verandert de toonhoogte en worden ook de filter- en luidheidscontourenveloppen geactiveerd.

Multi-triggering – Uit (standaard, Legato): als u een nieuwe noot speelt, verandert de toonhoogte, maar zonder nieuwe triggering, tenzij alle noten worden losgelaten. U kunt

bijvoorbeeld een noot spelen en deze ingedrukt houden, en elke nieuwe noot zal spelen en de enveloppen gebruiken van de noot die wordt vastgehouden. De tweede noot wordt vaak gespeeld nadat de attack-en decay-tijd van de aangehouden noot is verstreken, dus de tweede noot heeft niet het geluid dat de attack en decay gewoonlijk geven.

OPMERKING PRIORITY

Nootprioriteit – als er meer dan één noot tegelijkertijd wordt gespeeld, stelt dit in welke noot prioriteit heeft: de laatst gespeelde noot, de laagste (standaard) of de hoogste.

POLY KETTING

Poly Chain – als u meerdere MODEL D-units heeft, kunt u ze in een Poly Chain aansluiten, zodat de eerste MODEL D de laagste noot speelt, de tweede MODEL D de op een na laagste noot, enzovoort, om een polyfoon geluid te produceren.

Elk MODEL D moet hetzelfde MIDI-kanaalnummer hebben dat is ingesteld met de schakelaars op het achterpaneel. De Poly Chain-verbindingen worden weergegeven in het diagram op pagina 13.

Zet de Poly Chain alleen AAN voor het eerste MODEL D. Zet hem UIT als je klaar bent.

Als je maar één MODEL D gebruikt, zorg er dan voor dat de Poly Chain UIT staat.

EURORACK

De MODEL D-synthesizer kan uit zijn fabriekschassis worden gehaald en in een standaard Eurorack-koffer worden geplaatst (niet meegeleverd). Zie de details verderop in deze handleiding.

FIRMWARE UPDATE

Kijk regelmatig op onze website behringer.com voor updates van de firmware van uw MODEL D

synthesizer. Het firmwarebestand kan worden gedownload en op uw computer worden opgeslagen en vervolgens worden gebruikt om MODEL D bij te werken. Het wordt geleverd met gedetailleerde instructies over de updateprocedure.

VEEL PLEZIER

De MODEL D heeft verschillende Gate-en CV-ingangen en –uitgangen die verdere experimenten en uitbreiding naar andere MODEL D-eenheden en modulaire synthesizerapparatuur mogelijk maken.

Met de SysEx-functies van MODEL D kunt u verschillende parameters instellen en aanpassen aan uw voorkeuren. Zie de SysEx-informatie verderop in deze handleiding.

Maak kopieën van het patchblad aan het einde van deze handleiding en noteer uw favoriete instellingen.

Met al deze bedieningselementen zijn de mogelijkheden voor muzikale creativiteit eindeloos, zoals een artiest met een nieuwe doos verf. We hopen dat u veel plezier zult beleven aan uw nieuwe MODEL D.

MODEL D Getting started

SE Steg 3: Komma igång

ÖVERSIKT

Denna guide för att komma igång hjälper dig att ställa in MODEL D analog synthesizer och kort presentera dess funktioner.

FÖRBINDELSE

För att ansluta MODEL D till ditt system, se anslutningsguiden tidigare i detta dokument.

Varning: Överbelasta inte 3,5 mm-ingångarna. De kan endast acceptera rätt spänningsnivå som visas i specifikationstabellerna. 3,5 mm-utgångarna ska endast anslutas till ingångar som kan ta emot utspänningarna. Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan skada MODEL D eller externa enheter.

PROGRAMINSTÄLLNINGAR

MODEL D är en USB-klass MIDI-enhet och därför krävs ingen installation av drivrutiner. MODEL D kräver inga ytterligare drivrutiner för att fungera med Windows och MacOS.

INSTALLATION AV HARDWARE

Gör alla anslutningar i ditt system. Använd MIDI-omkopplarna på baksidan för att ställa in MODEL D till en unik MIDI-kanal i ditt system. Anslut ett externt MIDI-tangentbord direkt till MODEL D MIDI IN 5-stifts DIN-ingång.

Slå på strömmen till MODEL D med endast den medföljande nätdaptern. Se till att ditt ljudsystem är avstängt. Slå på strömbrytaren bakom MODEL D.

UPPVÄRMNINGSTID

Vi rekommenderar att du lämnar 15 minuter eller mer tid för att MODEL D ska värmas upp innan du spelar in eller spelar live. (Längre om den har förts in från förkyllningen.) Detta gör att de analoga precisionskretsarna kan nå sin normala driftstemperatur och inställda prestanda.

FÖRSTA INSTALLATIONEN

Ett snabbt sätt att ta reda på om ditt externa ljudsystem fungerar, är att sätta på A-440-omkopplaren på MODEL D och justera volymkontrollen. Detta skickar en konstant ton (440 Hz) till din externa förstärkare och högtalare.

MIXER AVSNITT

MODEL D har tre oscillatorer, en intern brusgenerator och en extern källingång. Var och en av dessa och alla kombinationer används av MODEL D för att generera ljud.

I Mixer-sektionen kan du slå på eller av var och en av dessa källor och justera volymen för var och en för att skapa en övergripande mix. Börja med att sätta på toppbrytaren för Oscillator 1 och stäng av de andra. Justera volymkontrollen för oscillatorn 1. I avsnittet Output (Justera) justerar du huvudvolymen. Om du nu spelar en anteckning på ditt MIDI-tangentbord bör du bara höra ljudet från Oscillator 1.

Slå på andra oscillatorer och / eller brus och justera volymkontrollerna för att skapa en mix.

AVSNITT FÖR OSCILLATOR

I Oscillatorsektionen justerar du räckviddsknappen så hörs ljudet från olika oktaver. Justera vågtypen och lyssna på skillnaderna.

Oscillatormoduleringsomkopplaren tillåter oscillatorfrekvensen att moduleras av moduleringsmixen.

OSC 3-omkopplaren låter frekvensen påverkas av, eller vara oberoende av, noterna som spelas på tangentbordet och modulerings- och tonhjul.

Notera: TUNE-ratten och OSCILLATOR-2 och -3 FREQUENCY-rattarna är markerade i enheter av halvtoner som en allmän guide.

FILTER AVSNITT

Spela med Cutoff Frequency, Emphasis och Contour, och lyssna på deras effekter på ljudet. Justera attack, förfall och håll; de påverkar avstängningsfrekvensen med tiden medan en ton spelas. Filternedbrytningsomkopplaren påverkar förfallet efter att en anteckning släppts.

De två tangentbordsväxlarna påverkar hur mycket filtret påverkas av frekvensen av toner som spelas.

Om filtermodulationsomkopplaren är PÅ moduleras filterdelen av moduleringsmixen.

LÖDHETSKONTUR AVSNITT

I det här avsnittet justerar du Attack, Decay och Sustain; de påverkar den övergripande nivån med tiden medan en ton spelas. Brytaren för ljudstyrka påverkar förfallet i nivå efter att en anteckning släppts.

KONTROLLER AVSNITT

Ställ först in de två omkopplarna för att välja mellan internt LFO eller internt brus, OSC 3 eller filterhöljet, och använd sedan MOD MIX-ratten för att variera blandningen mellan dem.

Du kan experimentera genom att först ställa omkopplaren till OSC 3 och vrida MOD MIX-ratten till OSC 3. Ställ sedan Oscillator 3-områdeskontrollen till LO och Oscillator Modulation-omkopplaren PÅ. Nu kanske du kan höra ljudet från Oscillator 1 modulerad av OSC 3. Använd MOD DEPTH-ratten och / eller moduleringshjulet på tangentbordet för att öka effekten.

Om filtermodulationsomkopplaren är PÅ, lyssna på effekten av moduleringsmixen på filtret.

Kurvan för moduleringskänslighet kan väljas från hård, medium eller mjuk (standard) med SysEx-kommandon som visas senare i denna handbok.

SÄRSKILDA LÄGEN

A-440-omkopplaren kan användas för att ställa in MODEL D i olika driftsätt. Detta görs genom att slå på och stänga av A-440-omkopplaren ett visst antal gånger under de första 5 sekunderna efter att strömmen slås på till MODEL D. Antalet gånger bestämmer läget, som visas i tabellen nedan. Strömlampan visar det aktuella värdet genom att blinka.

Tryck på A-440-omkopplaren:	Läge	Power LED blinkar
På och av	Multi-trigger PÅ	Blinkar snabbt två gånger
	Multi-trigger AV	Blinkar långsamt två gånger
På och av och på	Observera Prioritet SISTA/LÄG /HÖG	Blinkar 3 gånger
På och av, På och av	Poly Chain PÅ	Blinkar snabbt fyra gånger
	Poly kedja AV	Blinkar långsamt fyra gånger

MULTI-TRIGGERING

Multi-triggering – På: att spela en ny ton kommer att ändra tonhöjd och även utlösa filter- och ljudstyrka konturkuvert.

Multi-triggering – Av (standard, **Legato**): att spela en ny ton kommer att ändra tonhöjd, men utan någon ny utlösning såvida inte alla toner släpps. Du kan till exempel spela en anteckning och hålla den intryckt, och varje ny ton spelas och använder kuverten för den anteckning som hålls. Den andra tonen spelas ofta efter att attacken och sonderfallstiden

har gått, så den andra tonen har inte det ljud som attacken och förfallet vanligtvis ger.

NOTERA PRIORITY

Noteringsprioritet – om mer än en ton spelas samtidigt, ställs in vilken ton som har prioritet: den senast spelade, den lägsta (standard) eller den högsta.

POLY KEDJA

Poly Chain – om du har flera MODEL D-enheter kan du ansluta dem i en Poly Chain så att den första MODEL D spelar den lägsta tonen, den andra MODEL D spelar den näst lägsta tonen och så vidare för att producera polyfoniskt ljud.

Varje MODEL D måste ha samma MIDI-kanalnummer inställt med hjälp av omkopplarna på bakpanelen. Poly Chain-anslutningarna visas i diagrammet på sidan 13.

Ställ bara in Poly Chain på den första MODEL D. Stäng av den när du är klar.

Om du bara använder en MODEL D, se till att poly-kedjan är AV.

EURORACK

MODEL D-synthesizern kan tas ut ur fabrikschassit och monteras i ett standard Eurorack-fodral (medföljer ej). Se detaljerna som visas senare i denna handbok.

FIRMWARE UPPDATERING

Kontrollera vår webbplats behringer.com regelbundet för uppdateringar av firmware på din MODEL D-synthesizer. Firmwarefilen kan laddas ner och lagras på din dator och sedan användas för att uppdatera MODEL D. Den kommer med detaljerade instruktioner om uppdateringsproceduren.

HA SÅ KUL

MODEL D har olika Gate-och CV-ingångar och utgångar som möjliggör ytterligare experiment och expansion till andra MODEL D-enheter och modulär synthesizerutrustning.

Med SysEx-funktionerna i MODEL D kan du ställa in och justera olika parametrar efter dina önskemål. Se SysEx-informationen längre fram i denna handbok.

Gör kopior av lapparket i slutet av denna handbok och spela in dina favoritinställningar.

Med alla dessa kontroller är möjligheterna till musikalisk kreativitet oändliga, snarare som en konstnär med en ny låda med färger. Vi hoppas att du kommer att njuta av din nya MODEL D.

MODEL D Getting started

PL Krok 3: Pierwsze kroki

PRZEGLĄD

Ten przewodnik dla początkujących pomoże Ci skonfigurować MODEL D. Syntezator analogowy i pokrótce przedstawi jego możliwości.

POŁĄCZENIE

Aby podłączyć MODEL D do swojego systemu, zapoznaj się z instrukcją połączeń we wcześniejszej części tego dokumentu.

Uwaga: Nie przeciążaj wejść 3,5 mm. Akceptują tylko prawidłowy poziom napięcia, jak pokazano w tabelach specyfikacji. Wyjścia 3,5 mm należy podłączyć tylko do wejść, które mogą przyjmować napięcia wyjściowe. Niezastosowanie się do tych instrukcji może spowodować uszkodzenie MODEL D lub jednostek zewnętrznych.

USTAWIENIA OPROGRAMOWANIA

MODEL D jest urządzeniem MIDI zgodnym z klasą USB, więc nie jest wymagana instalacja sterowników. MODEL D nie wymaga żadnych dodatkowych sterowników do pracy z Windows i MacOS.

KONFIGURACJA SPRZĘTU

Wykonaj wszystkie połączenia w systemie. Użyj przełączników MIDI na tylnym panelu, aby ustawić MODEL D na unikalny kanał MIDI w systemie. Podłącz zewnętrzną klawiaturę MIDI bezpośrednio do 5-pinowego wejścia typu DIN MODEL D MIDI IN.

Zasilanie do MODEL D należy podłączyć wyłącznie za pomocą dostarczonego zasilacza. Upewnij się, że system dźwiękowy jest wyłączony. Włącz wyłącznik zasilania na tylnym panelu MODEL D.

CZAS NA ROZGRZEWKĘ

Zalecamy pozostawienie 15 minut lub więcej czasu na rozgrzanie się MODEL D przed nagrywaniem lub występem na żywo. (Dłużej, jeśli został przyniesiony z zimna). Pozwoli to

precyzyjnym obwodom analogowym na osiągnięcie normalnej temperatury pracy i dostrojonej wydajności.

POCZĄTKOWE USTAWIENIA

Szybkim sposobem sprawdzenia, czy Twój zewnętrzny system dźwiękowy działa, jest włączenie przełącznika A-440 na MODEL D i regulacja głośności. Spowoduje to wysłanie stałego tonu (440 Hz) do zewnętrznego wzmacniacza i głośników.

SEKCJA MIESZACZA

MODEL D ma trzy oscylatory, wewnętrzny generator szumów i wejście zewnętrznego źródła. Każdy z nich i dowolna kombinacja są używane przez MODEL D do generowania dźwięku.

Sekcja miksera umożliwia włączanie i wyłączanie każdego z tych źródeł oraz regulację głośności każdego z nich, aby stworzyć ogólny miks. Zaczynaj od włączenia górnego przełącznika dla Oscylatora 1 i wyłącz pozostałe. Dostosuj głośność oscylatora 1. W sekcji Output ustaw głośność główną. Teraz, jeśli zagrasz nutę na klawiaturze MIDI, powinieneś usłyszeć tylko dźwięk Oscylatora 1.

Włącz inne oscylatory i / lub szumy i wyreguluj ich głośność, aby stworzyć miks.

SEKCJA OSCYLATORA

W sekcji Oscylator wyreguluj pokrętkę Range, a usłyszysz dźwięk różnych oktaf. Dostosuj typ fali i posłuchaj różnic.

Przełącznik modulacji oscylatora umożliwia modulowanie częstotliwości oscylatora za pomocą miksów modulacji.

Przełącznik OSC 3 umożliwia wpływ na jego częstotliwość lub niezależność od dźwięków granych na klawiaturze oraz kół modulacji i pitch.

Uwaga: Pokrętko TUNE oraz pokrętko OSCILLATOR-2 i -3 FREQUENCY są oznaczone w jednostkach półtonów jako ogólna wskazówka.

SEKCJA FILTRA

Graj z częstotliwością odcięcia, akcentem i konturami i słuchaj ich wpływu na dźwięk. Dostosuj atak, zanik i podtrzymanie; wpływają one z czasem na częstotliwość graniczną podczas grania nuty. Przełącznik zanikania filtra wpływa na zanikanie po zwolnieniu nuty.

2 przełączniki klawiatury wpływają na to, na ile filtr ma wpływ częstotliwość granych dźwięków.

Jeśli przełącznik modulacji filtra jest włączony, sekcja filtra jest modulowana przez mikser modulacji.

SEKCJA LOUDNESS CONTOUR

W tej sekcji dostosuj Atak, Zanik i Utrzymanie; wpływają na ogólny poziom w czasie podczas grania nuty. Przełącznik zanikania głośności wpływa na zanikanie poziomu po zwolnieniu nuty.

SEKCJA STEROWNIKÓW

Najpierw ustaw 2 przełączniki, aby wybrać spośród wewnętrznego LFO lub wewnętrznego szumu, OSC 3 lub obwiedni filtra, a następnie użyj pokrętki MOD MIX, aby zmienić miks między nimi.

Możesz eksperymentować, ustawiając najpierw przełącznik na OSC 3 i przekręcając pokrętkę MOD MIX na OSC 3. Następnie ustaw regulator zakresu oscylatora 3 na LO, a przełącznik modulacji oscylatora w położenie ON. Możesz teraz słyszeć dźwięk oscylatora 1 modulowany przez OSC 3. Użyj pokrętki MOD DEPTH i / lub kółka Modulation na swojej klawiaturze, aby zwiększyć efekt.

Jeśli przełącznik Modulacja filtru jest włączony, posłuchaj efektu modulacji na filtrze.

Krzywą czułości modulacji można wybrać twardą, średnią lub miękką (ustawienie domyślne), używając poleceń SysEx przedstawionych w dalszej części instrukcji.

TRYBY SPECJALNE

Za pomocą przełącznika A-440 można ustawić MODEL D w różnych trybach pracy. Odbywa się to poprzez włączanie i wyłączanie przełącznika A-440 określoną liczbę razy w ciągu pierwszych 5 sekund od włączenia zasilania MODEL D. Liczba razy określa tryb, jak pokazano w poniższej tabeli. Migająca dioda LED zasilania pokaże aktualną wartość.

Naciśnij przełącznik A-440:	Tryb	Miga dioda LED zasilania
Sporadycznie	Multi-trigger ON	Miga szybko dwukrotnie
	Multi-trigger OFF	Miga powoli dwukrotnie
Włączanie i wyłączanie i włączanie	Uwaga Priorytet LAST/LOW /HIGH	Miga 3 razy
Włączanie i wyłączanie, włączanie i wyłączanie	Poly Chain włączony	Miga szybko cztery razy
	Poly Chain OFF	Miga wolno cztery razy

WIELOWY WYZWALANIE

Multi-triggering – On: granie nowej nuty zmienia wysokość, a także uruchomi obwiednię konturu filtra i głośności.

Multi-triggering – Off (domyślnie, **Legato**): granie nowej nuty zmienia wysokość, ale bez nowego wyzwalań, chyba że wszystkie nuty zostaną zwolnione. Na przykład, możesz zagrać nutę i przytrzymać ją, a każda nowa nuta będzie grać i używać kopert trzymanej nuty. Druga nuta będzie często odtwarzana po upływie

czasu ataku i zaniku trzymanej nuty, więc druga nuta nie będzie miała takiego dźwięku, jaki zwykle daje atak i zanikanie.

UWAGA PRIORYTETY

Uwaga Priorytet – jeśli więcej niż jedna nuta jest grana w tym samym czasie, ustawia, która nuta ma priorytet: ostatnia zagrana nuta, najniższa (domyślna) lub najwyższa.

ŁAŃCUCH POLIOWY

Poly Chain – jeśli masz wiele jednostek MODEL D, możesz połączyć je w Poly Chain, tak aby pierwszy MODEL D grał najniższą nutę, drugi MODEL D grał drugą najniższą nutę i tak dalej, aby wytworzyć dźwięk polifoniczny.

Każdy MODEL D musi mieć ten sam numer kanału MIDI ustawiony za pomocą przełączników na tylnym panelu. Połączenia Poly Chain pokazano na schemacie na stronie 13.

Włącz Poly Chain tylko dla pierwszego MODEL D. Wyłącz go, gdy skończysz.

Jeśli używasz tylko jednego MODEL D, upewnij się, że Poly Chain jest **WYŁĄCZONY**.

EURORACK

Syntezator MODEL D można wyjąć z fabrycznej obudowy i zamontować w standardowej walizce Eurorack (brak w zestawie). Proszę zapoznać się ze szczegółami przedstawionymi w dalszej części instrukcji.

AKTUALIZACJA FIRMWARE

Prosimy o regularne sprawdzanie naszej strony internetowej behringer.com w celu uzyskania aktualizacji oprogramowania sprzętowego syntezatora MODEL D. Plik oprogramowania można pobrać i zapisać na komputerze, a następnie wykorzystać do aktualizacji MODEL D. Zawiera szczegółowe instrukcje dotyczące procedury aktualizacji.

BAW SIĘ DOBRZE

MODEL D ma różne wejścia i wyjścia takiego dźwięku, jaki zwykle daje atak i zanikanie. Funkcje SysEx MODEL D umożliwiają ustawienie i dostosowanie różnych parametrów do własnych preferencji. Zobacz informacje SysEx w dalszej części tej instrukcji.

Zrób kopie arkusza poprawek na końcu tej instrukcji i zapisz swoje ulubione ustawienia.

Dzięki tym wszystkim elementom sterującym możliwości twórczości muzycznej są nieograniczone, podobnie jak artysta z nowym pudełkiem farb. Mamy nadzieję, że nowy MODEL D.

MODEL D Getting started

JP ステップ 3: はじめに

概要

この「スタートアップガイド」では、MODEL D アナログシンセサイザーのセットアップ方法、およびその機能を簡潔にご紹介します。

接続

ご使用のシステムへ MODEL D の接続に関しましては、本書の前半にある接続ガイド図をご参照ください。

! 注意: 3.5 mm 入力ケーブルがオーバーロードしないようにしてください。仕様表にある通り、適正レベルの電圧までしか対応できません。3.5 mm 出力は、必ず本装置の出力電圧に対応できる入力端子に接続してください。以上のことが守られない場合、MODEL D もしくは外部ユニットに損傷が生じる恐れがあります。

ソフトウェア セットアップ

MODEL D は USB クラスコンプライアントの MIDI 機器ですので、ドライバーのインストールは不要です。Windows および MacOS 機器で MODEL D を使用する場合、追加のドライバーは不要です。

ハードウェア セットアップ

お使いのシステムの接続をすべて完了します。背面パネルの MIDI スイッチを使用し、お使いのシステムにおける、MODEL D の MIDI チャンネルを設定します。外部 MIDI キーボードを、直接 MODEL D の「MIDI IN」、5 ピン DIN タイプ入力端子に接続します。必ず付属の電源アダプターを使用して、MODEL D に電源を供給します。お使いのサウンドシステムの電源がオフになっているのを確認します。MODEL D 背面パネルの電源スイッチをオンにします。

ウォームアップ時間

レコーディングまたはライブパフォーマンスを開始する前に、MODEL D に 15 分以上のウォームアップ時間を確保していただくことを推奨いたします（寒い場所から運び込んだ場合は、ウォームアップ時間をさらに延長してください）。上記の実践により、精密アナログ回路が通常動作温度に達する時間を確保でき、高精度なパフォーマンスを発揮できます。

初期セットアップ

外部サウンドシステムが機能しているかどうかを手早く確かめるには、MODEL D の A-440 スイッチをオンにし、音量コントロールを調整します。この操作によって、440 Hz の継続音が外部アンプリファイアおよびスピーカーに送信されます。

MIXER (ミキサー) 部

MODEL D には 3 つのオシレーター、内蔵ノイズジェネレーター、および外部ソース入力があります。このいずれか、または任意の組み合わせを使用して、MODEL D のサウンドを生み出します。

ミキサー部では、上記のソースをオン/オフ、また各音量を調節し、全体的なミックスを作成します。まず、一番上のオシレーター 1 をオンにし、他をすべてオフにします。オシレーター 1 の音量コントロールを調節します。「OUTPUT (出力)」部で、メイン音量を調節します。この状態で、MIDI キーボードでノートを演奏すると、オシレーター 1 のサウンドのみが聞こえるはずですが、他のオシレーター、ノイズをオンにし、各音量コントロールを調節して、ミックスを作成します。

OSCILLATOR (オシレーター) 部

オシレーター部の「RANGE (レンジ)」ノブを操作すると、多彩なオクターブのサウンドが聴こえます。波形タイプを操作し、違いをよくお聴きください。オシレーターモジュレーション スイッチを押すと、オシレーターの周波数を、モジュレーションミックスによって変調させることができます。OSC3 スイッチは、キーボードで演奏するノートや、モジュレーション/ピッチホイールの操作が、OSC3 の周波数に作用する/しないを切り替えます。注意: 「TUNE (トーン)」ノブおよび「OSCILLATOR-2 (オシレーター-2)」およびオシレーター-3 の「FREQUENCY (周波数)」ノブには、ガイド用のマークがセmitone 単位でついています。

フィルター (FILTER) 部

「CUTOFF FREQUENCY (カットオフ周波数)」、「EMPHASIS (強調)」、および「CONTOUR (コンター)」の各ノブを回して、サウンドにどのような効果が現れるかをお聴きください。「ATTACK (アタック)」、「DECAY (減衰)」、そして「SUSTAIN (サステイン)」を調節します; これらの設定は、ノート演奏中のカットオフ周波数の時間的な変化に作用します。フィルター部のディケイスイッチは、ノートがリリースされた後の減衰に作用します。2 つの「KEYBOARD (キーボード)」スイッチは、演奏されたノートの周波数によって、フィルターが受ける影響の度合いに作用します。「FILTER MODULATION (フィルターモジュレーション)」スイッチがオンの場合、フィルターは、モジュレーションミックスによって変調します。

ラウドネスコンター (LOUDNESS CONTOUR) 部

ラウドネスコンター部では、「ATTACK (アタック)」、「DECAY (減衰)」、そして「SUSTAIN (サステイン)」を調節します; ノート演奏中の、時間経過にしたがう全体的な音量変化に作用します。ラウドネス部のディケイスイッチは、ノートをリリース後の音量減衰に作用します。

CONTROLLERS (コントローラー) 部

まず 2 つのスイッチで、内蔵 LFO/内蔵ノイズのいずれか、OSC3/フィルターエンベロープのいずれかを、それぞれ選択した後、「MOD MIX (モジュレーションミックス)」ノブで双方を任意にミックスします。まず試しにスイッチを OSC3 にし、「MOD MIX」ノブを OSC3 の方に回します。そして OSC3 のレンジコントロールを L0 にし、「OSCILLATOR MODULATION (オシレーターモジュレーション)」スイッチをオンにします。この状態で聞こえるのは、OSC3 によって変調された、OSC1 のサウンドです。エフェクトを増幅するには「MOD DEPTH (モジュレーションデプス)」ノブまたはキーボードのモジュレーションホイール、もしくはその両方を使用します。「FILTER MODULATION (フィルターモジュレーション)」スイッチがオンの場合、フィルターへの変調効果に注意してお聴きください。

モジュレーション感度のカーブは、本マニュアル後半に記載されている SysEx コマンドを使用して、ハード、ミディアム、ソフト (初期設定) の中から選択することもできます。

特別モード

A-440 スイッチは、MODEL D の数種類ある操作モードに入る際にも使用します。操作モードの選択は、MODEL D の電源をオンにする際、最初の 5 秒間のうちに A-440 スイッチを任意の回数オン/オフすることでおこないます。下の表に記載された回数によってモードを決定します。「POWER (電源)」LED が、現在の値に応じて点滅します。

A-440 スイッチ回数	モード	PowerLED 点滅回数
オン/オフ	マルチトリガーオン	速く 2 回点滅
	マルチトリガーオフ	ゆっくり 2 回点滅
オン/オフ/オン	ノート優先度最終音/最低音/最高音	3 回点滅
オン/オフ/オン/オフ	ポリチェーンオン	速く 4 回点滅
	ポリチェーンオフ	ゆっくり 4 回点滅

マルチトリガーリング

マルチトリガーリング - オン: 新規ノートを演奏すると、ピッチの変更および、フィルターとラウドネスコンターのエンベローブをトリガーします。

マルチトリガーリング - オフ (デフォルト、レガート): 新規ノートを演奏すると、ピッチを変更しますが、すべてのノートをリリースするまで新たにトリガーをしません。たとえば、ノートを演奏しそのままホールドすると、新たに演奏したノートは、ホールドしているノートのエンベローブをプレイおよび使用します。2 番目のノートを、ホールドしたノートのアタックタイムおよびディケイタイム経過後に演奏した場合、2 番目のノートには、アタックおよびディケイに設定したサウンドが発現しません。

ノートプライオリティ (ノートの優先度)

ノートプライオリティ - 同時に 2 つ以上のノートを演奏した際、どのノートを優先するかを決めます: 最終音、最低音 (初期設定)、または最高音。

ポリチェーン

ポリチェーン - 複数の MODEL D ユニットをお持ちの場合、ポリチェーン接続し、最初の MODEL D で最低音を、次の MODEL D で 2 番目に低い音を…といった風に振り分けることで、ポリフォニックサウンドを演奏できます。その際、各 MODEL D を背面パネルのスイッチで同じ MIDI チャンネル番号に設定する必要があります。ポリチェーン接続に関しては、7 ページに表が記載されています。最初の MODEL D のみを「Poly Chain ON (ポリチェーン オン)」に設定します。終了する時にはオフにします。MODEL D を 1 台のみご使用の場合は、ポリチェーンは必ずオフにしてください。

MODEL D Getting started

JP ステップ 3: はじめに

ユーロラック (EURO RACK)

MODEL D シンセサイザーは出荷時のシャーシを取り外して、ユーロラックケース (非付属) に取り付けが可能です。本マニュアル後半に詳細が記載されていますので参照ください。

ファームウェアアップデート

当社ウェブサイト behringer.com を定期的にご覧になり、MODEL D シンセサイザーのファームウェアアップデートの有無をご確認ください。ファームウェアファイルはコンピューターへダウンロードおよび保存してから、MODEL D のアップデートにご使用ください。ファームウェアのアップデート手順には、指示が詳しく表示されます。

さあ、楽しくご使用ください

MODEL D は、様々なゲートおよび CV 入力・出力を搭載しているため、幅広く実験でき、別の MODEL D やモジュラーシンセサイザーユニットとの拡張性も備えています。MODEL D の SysEx 機能により、様々なパラメーターを好みに合わせて設定、調節できます。本マニュアルの後部に記載された SysEx 情報をご参照ください。本マニュアル巻末のパッチシートをコピーしていただき、お好みのセッティングをご記録ください。多彩なコントロール類で、新しい絵の具を得た芸術家のように、無限の音楽的創造性が広がることでしょう。新しい MODEL D を心ゆくまでお楽しみいただけることを、当社一同願っております。

CN 第三步: 使用

概述

此“快速启动”指南可帮助你设置 MODEL D 模拟合成器并简单介绍了它的功能。

连接

想连接 MODEL D 到你的系统，请先参阅本文档前面的连接指南。

 **注意:** 请勿过载 3.5 mm 输入端。他们只能接收如技术参数表所示的正确电压水平。3.5 mm 输出端只能连接能够接收输出电压的输入端。如果不遵照这些指示可能会损坏 MODEL D 或外部设备。

软件安装

MODEL D 为 USB 类兼容 MIDI 设备，因此不需要安装驱动程序。MODEL D 不需任何额外的驱动程序来同 Windows 和 MacOS 一起工作。

硬件安装

完成系统中的所有连接。使用后面板 MIDI 开关将 MODEL D 设置成系统中唯一的 MIDI 通道。将外部 MIDI 键盘直接连接到 MODEL D MIDI IN 5-pin DIN 类型的输入端。只可使用随货供应的电源适配器接通 MODEL D 的电源。请确保你的声音系统关闭。打开 MODEL D 后面板的电源开关。

预热时间

我们建议在录音或现场表演前，留出 15 分钟或更多的时间给 MODEL D 预热。(如果从寒冷中带来，时间更长。) 这将使精密模拟电路的时间达到正常工作温度和调优性能。

初始化设置

一个快速发现外部音响系统是否工作的方法是打开 MODEL D 的 A-440 开关并调节音量控制。这会发送固定的频率输出 (440 Hz) 到外部功放和音箱。

混音器部分

MODEL D 设有三个振荡器，一个内置噪声发生器和一个外部源输入端。这些中的一个和任意混合都被 MODEL D 用来生成声音。

混音器部分可使你打开或关闭这些源，且调节每个源的音量来创建一个总混音。首先打开用于振荡器 1 的顶部开关，并关闭其它开关。调节振荡器 1 的音量控制旋钮。在输出部分，调节主音量。现在，如果你弹奏 MIDI 键盘上的一个音符，你应该只听到振荡器 1 的声音。打开其它振荡器和/或噪声并调节他们的音量控制旋钮来创建一个混音。

振荡器部分

在振荡器部分，调节 RANGE 旋钮，你会听到各种八度音的声音。调节波形并听取差异。振荡器调制开关允许振荡器频率由调制混音调制。OSC 3 开关允许它的频率受键盘上弹奏的音符、调制和音高轮的影响，或不受影响。

注意: TONE 旋钮，OSCILLATOR-2 和 -3 FREQUENCY 旋钮以半音为单位标记，作为通用指南。

滤波器部分

尝试调节 CUTOFF FREQUENCY、EMPHASIS 和 AMOUNT OF CONTOUR 旋钮，并倾听他们在声音上的效果。调节 ATTACK、DECAY 和 SUSTAIN。当弹奏一个音符时，它们会随着时间影响截止频率。滤波器衰减开关在一个音符释放后影响衰减。2 个键盘开关影响滤波器受弹奏音符频率的影响有多大。如果滤波器调制开关开启，那么滤波器部分由调制

混音调制。

等响曲线部分

在这个部分，调节 ATTACK、DECAY 和 SUSTAIN。当一个音符被弹奏时，它们会随着时间影响总的电平。响度衰减开关在音符被释放后影响电平衰减。

控制器部分

首先设置 2 个开关选择内部 LFO 或内部噪声、OSC 3 或滤波器包络，然后使用 MOD MIX 旋钮改变它们之间的混音。你可尝试先设置开关到 OSC 3，然后旋转 MOD MIX 旋钮到 OSC 3。然后设置振荡器 3 的 RANGE 控制旋钮到 L0，及振荡器调制开关到 ON。现在你可以听到由 OSC 3 调制的振荡器 1 的声音。使用 MOD DEPTH 旋钮，和/或键盘的调制轮来增加效果。如果滤波器调制开关开启，倾听滤波器上调制效果。

调制灵敏度曲线可从 hard, medium 或 soft (默认) 中选择，使用说明书后面显示的 SysEx 命令。

特殊模式

A-440 开关可用于将 MODEL D 设置成各种操作模式。这是通过在开启 MODEL D 电源的前 5 秒内将 A-44 开关打开和关闭一定的次数来完成的。次数决定模式，如下表所示。电源指示灯会闪烁显示当前值。

MODEL D Getting started

第三步: 使用

按下 A-440 开关	模式	电源指示灯闪烁
开和关	多触发器 ON	快速闪烁两次
	多触发器 OFF	缓慢闪烁两次
开和关 和开	音符优先级 LAST/LOW/HIGH	闪烁三次
开和关, 开和关	Poly Chain ON	快速闪烁四次
	Poly Chain OFF	缓慢闪烁四次

多触发器

Multi-triggering - ON: 弹奏一个新的音符会改变音高, 也会触发滤波器和等响曲线包络。

Multi-triggering – OFF (默认, 连音): 弹奏新的音符改变音高, 但除非所有的音符都被释放, 否则不会有新的触发。比如, 你可弹奏一个音符并把它按下, 新的音符会弹奏并使用按下音符的包络。第二个音符经常会在按下音符的起音时间和衰减时间过去后弹奏, 因此第二个音符不会有起音和衰减通常会发出的声音。

音符优先级

Note Priority – 如果同时弹奏多个音符, 这个设置哪个音符有优先权: 最后一个弹奏的音符, 最低 (默认), 或最高。

POLY CHAIN

Poly Chain – 如果你有多个 MODEL D 设备, 你可将它们连接在一个 Poly Chain 上, 这样第一个 MODEL D 播放最低的音符, 第二个 MODEL D 播放第二最低的音符, 以此类推来产生复音。每个 MODEL D 必须使用后面板开关设置相同的 MIDI 通道号。Poly Chain 连接如第 7 页的图表

所示。仅设置第一个 MODEL D 的 Poly Chain 到 ON 的位置。完成后将其关闭。如果你仅使用一个 MODEL D, 那么请确保 Poly Chain 处于 OFF 的位置。

EURORACK

MODEL D 合成器可从它的工厂底架中取出来并装入标准的 Eurorack 箱中(不随货供应)。请参阅本说明书后面的详细信息。

固件更新

请定期检查我们的网站 behringer.com, 查看 MODEL D 合成器的固件是否需要更新。固件文件可下载并储存在你的电脑, 然后用于更新 MODEL D。它附带了更新过程的详细说明。

玩得开心

MODEL D 设有各种 Gate 和 CV 输入端和输出端, 允许进一步的实验和扩展到其它 MODEL D 设备和模块化合成器设备。MODEL D 的 SysEx 功能允许你设置和调节各种参数以适合你喜好的。请参见此说明书后面的 SysEx 信息。复制此说明书后面的分配表, 并记录您最喜欢的设置。有了这些控制, 音乐创作的可能性是无止境的, 就像有了一盒新的颜料的艺术家。

我们希望你会喜欢你的新 MODEL D。

MODEL D System Exclusive Commands

Some parameters in the MODEL D synthesizer can be changed using MIDI system exclusive (SysEx) commands.

A MIDI utility such as the popular MIDI OX can be used to send the SysEx command data string to the MODEL D using the USB MIDI connection between a host computer and the MODEL D.

SysEx Data Format

The following data format is used when creating a SysEx message (with the data beginning with F0 and ending with F7).

F0 00 20 32 aa bb cc dd ee ff F7

The various items in this SysEx data string are described below:

Item	Description
00 20 32	Manufacturer SysEx ID number (Behringer GmbH)
aa	Reserved
bb	Device ID: 00-0xF (must match hardware device ID), or 7F to address all devices. Note: This is the same as the Poly Chain ID. It is not the MIDI Channel
cc	Main parameter number (see Command Table below)
dd	Sub parameter number (see Command Table below)
ee	Parameter value MSB (will be zero unless the parameter value is greater than 127)
ff	Parameter value LSB (Range is 0 to 127) (see Command Table below)

Command Table

cc (Main)	dd (Sub)	Description	ff (Para Range)	Default
	00	MIDI Channel	0 to 15	0
	01	Key Priority (In poly chain mode, note priority will be restricted to 'LOW')	0-LOW 1-HIGH 2-LAST	0- LOW
	02	Multi Trigger	0-OFF 1-ON (1.05 style) 2-ON (1.06 style)	0- OFF
	03	Pitch Bend semitones (Pitch wheel range) Effective when pitch bend range not fixed. See "OC Pitch bend mode" below	0 to 12	12
	06	MIDI IN Transpose	0 to 24 The range is -12 to + 12, so 12 is no transpose	12
	07	MIDI Note Zero Volts	0 to 127	36
	08	Poly Chain* see note below	0-OFF, 1-ON	0- OFF
	09	Device ID (Poly Chain ID)	0-15	0
	0A	Enable/Disable MIDI Channel Switches	0- Enable 1- Disable	0-Enable
	0B	Modulation Curve	0- Soft 1- Med 2- Hard	0- Soft
	0C	Pitch Bend Mode	0- PitchBend Range Fixed 1- PitchBend Range Settable	0- Fixed
	0D	Poly Chain Style	0- New Style 1- Old Style	0- New Style
0xB		Restore Global Settings		
0xE		Start User Pitch CV Calibration		
0xF		Restore Default CV Calibration		

0xA
Global
Setting

***Note:** If you use SysEx instead of the recommended A-440 method to turn on the Poly Chain, then the Poly Chain Device ID of other units in the chain is not set automatically. You have to use SysEx to set the Poly Chain ID of the first MODEL D to Device ID=0, the second MODEL D to ID=1, the third MODEL D to ID=3 and so on. All MODEL D units must have the same MIDI channel.

Retriggering Style

These examples show the difference between the old and new retriggering styles

Example	Old style (v1.0.5)	New style (v1.0.6)
Press and hold note A. Note A is playing. Then press and hold note B. Note B is playing (A stop). Release note A.	Retrigger	No Retrigger
Press and hold note A. Note A is playing. Then press and hold note B. Note B is playing (A stop). Release note B.	Retrigger	Retrigger

Poly Chain Style

These two tables show the difference between old and new poly chain style.

TABLE OF NOTE RESPONSE -- Old poly chain style

Poly chain Device no.	How many notes are playing							
	0	1	2	3	4	5	6	7
1	Off	Note1	Note1	Note1	Note1	Note1	Note1	Note1
2	Off	Note1	Note2	Note2	Note2	Note2	Note2	Note2
3	Off	Note1	Note1	Note3	Note3	Note3	Note3	Note3
4	Off	Note1	Note1	Note1	Note4	Note4	Note4	Note4
5	Off	Note1	Note1	Note1	Note1	Note5	Note5	Note5

TABLE OF NOTE RESPONSE -- New poly chain style

Poly chain Device no.	How many notes are playing							
	0	1	2	3	4	5	6	7
1	Off	Note1	Note1	Note1	Note1	Note1	Note1	Note1
2	Off	Off	Note2	Note2	Note2	Note2	Note2	Note2
3	Off	Off	Off	Note3	Note3	Note3	Note3	Note3
4	Off	Off	Off	Off	Note4	Note4	Note4	Note4
5	Off	Off	Off	Off	Off	Note5	Note5	Note5

Note: Turning on the Poly Chain will affect the note priority function

Command Examples

Note: All command parameters should be in hexadecimal format.

Function	SysEX Command String
Set MIDI Channel to 13	F0 00 20 32 00 7F 0A 00 00 0C F7
Set Key Priority to last	F0 00 20 32 00 7F 0A 01 00 02 F7
Turn on Multi Trigger (1.05 style)	F0 00 20 32 00 7F 0A 02 00 01 F7
Set Pitch Bend semitone to 11	F0 00 20 32 00 7F 0A 03 00 0B F7
Set MIDI IN Transpose to +8	F0 00 20 32 00 7F 0A 06 00 14 F7
Set Note C5 as Zero Volts	F0 00 20 32 00 7F 0A 07 00 48 F7
Turn on Poly Chain	F0 00 20 32 00 7F 0A 08 00 01 F7
Set Device ID to 5	F0 00 20 32 00 7F 0A 09 00 05 F7
Disable MIDI Channel Switches	F0 00 20 32 00 7F 0A 0A 00 01 F7
Set Modulation Curve to Medium	F0 00 20 32 00 7F 0A 0B 00 01 F7
Make pitch bend range effective	F0 00 20 32 00 7F 0A 0C 00 01 F7
Set poly chain style to old style	F0 00 20 32 00 7F 0A 0D 00 01 F7

MODEL D Comandos exclusivos del sistema

System Exclusive ComAlgunos parámetros del sintetizador MODEL D se pueden cambiar utilizando comandos exclusivos del sistema MIDI (SysEx).

Se puede utilizar una utilidad MIDI como el popular MIDI OX para enviar la cadena de datos del comando SysEx al MODEL D usando la conexión MIDI USB entre una computadora host y el MODEL D.

Formato de datos SysEx

El siguiente formato de datos se utiliza al crear un mensaje SysEx (los datos comienzan con F0 y terminan con F7).

F0 00 20 32 aa bb cc dd ee ff F7

Los distintos elementos de esta cadena de datos SysEx se describen a continuación:

Artículo	Descripción
00 20 32	Número de identificación SysEx del fabricante (Behringer GmbH)
aa	Reservado
bb	ID del dispositivo: 00-0xF (debe coincidir con el ID del dispositivo de hardware) o 7F para abordar todos los dispositivos. Nota: Esto es lo mismo que el ID de Poly Chain. No es el canal MIDI
cc	Número de parámetro principal (consulte la tabla de comandos a continuación)
dd	Número de subparámetro (consulte la tabla de comandos a continuación)
ee	Valor del parámetro MSB (será cero a menos que el valor del parámetro sea mayor que 127)
ff	Valor del parámetro LSB (el rango es de 0 a 127) (consulte la tabla de comandos a continuación)

Tabla de comando

cc (Principal)	dd (Sub)	Descripción	ff (Para Rango)	Por defecto
	00	MIDI Channel	0 to 15	0
	01	Key Priority (In poly chain mode, note priority will be restricted to 'LOW')	0-LOW 1-HIGH 2-LAST	0- LOW
	02	Multi Trigger	0-OFF 1-ON (1.05 style) 2-ON (1.06 style)	0- OFF
	03	Pitch Bend semitones (Pitch wheel range) Effective when pitch bend range not fixed. See "OC Pitch bend mode" below	0 to 12	12
0xA Global Setting	06	MIDI IN Transpose	0 to 24 The range is -12 to + 12, so 12 is no transpose	12
	07	MIDI Note Zero Volts	0 to 127	36
	08	Poly Chain* see note below	0-OFF, 1-ON	0- OFF
	09	Device ID (Poly Chain ID)	0-15	0
	0A	Enable/Disable MIDI Channel Switches	0- Enable 1- Disable	0-Enable
	0B	Modulation Curve	0- Soft 1- Med 2- Hard	0- Soft
	0C	Pitch Bend Mode	0- PitchBend Range Fixed 1- PitchBend Range Settable	0- Fixed
	0D	Poly Chain Style	0- New Style 1- Old Style	0- New Style
	0xB	Restore Global Settings		
	0xE	Start User Pitch CV Calibration		
	0xF	Restore Default CV Calibration		

***Nota:** Si utiliza SysEx en lugar del método recomendado A-440 para encender Poly Chain, la ID del dispositivo Poly Chain de otras unidades de la cadena no se configura automáticamente. Debe usar SysEx para configurar el ID de Poly Chain del primer MODEL D en ID de dispositivo=0, el segundo MODEL D en ID=1, el tercer MODEL D en ID=3 y así sucesivamente. Todas las unidades MODEL D deben tener el mismo canal MIDI.

Estilo de reactivación

Estos ejemplos muestran la diferencia entre los estilos de reactivación antiguos y nuevos

Ejemplo	Viejo estilo (v1.0.5)	Nuevo estilo (v1.0.6)
Mantenga presionada la nota A. La nota A se está reproduciendo. Luego presione y mantenga presionada la nota B. La nota B se está reproduciendo (A parada). Nota de lanzamiento A.	Reactivar	Sin reactivación
Mantenga presionada la nota A. La nota A se está reproduciendo. Luego presione y mantenga presionada la nota B. La nota B se está reproduciendo (A parada). Nota de lanzamiento B.	Reactivar	Reactivar

Estilo de cadena de polietileno.

Estas dos tablas muestran la diferencia entre el estilo de policadena antiguo y el nuevo.

TABLA DE NOTAS RESPUESTA --
Estilo antiguo de cadena polivinílica

Cadena de polietileno N.º de dispositivo	Cuántas notas están tocando							
	0	1	2	3	4	5	6	7
1	Off	Note1	Note1	Note1	Note1	Note1	Note1	Note1
2	Off	Note1	Note2	Note2	Note2	Note2	Note2	Note2
3	Off	Note1	Note1	Note3	Note3	Note3	Note3	Note3
4	Off	Note1	Note1	Note1	Note4	Note4	Note4	Note4
5	Off	Note1	Note1	Note1	Note1	Note5	Note5	Note5

TABLA DE NOTAS RESPUESTA --
Nuevo estilo de cadena polivinílica

Cadena de polietileno N.º de dispositivo	Cuántas notas están tocando							
	0	1	2	3	4	5	6	7
1	Off	Note1	Note1	Note1	Note1	Note1	Note1	Note1
2	Off	Off	Note2	Note2	Note2	Note2	Note2	Note2
3	Off	Off	Off	Note3	Note3	Note3	Note3	Note3
4	Off	Off	Off	Off	Note4	Note4	Note4	Note4
5	Off	Off	Off	Off	Off	Note5	Note5	Note5

Nota: Activar Poly Chain afectará a la función de prioridad de notas.

Ejemplos de comandos

Nota: Todos los parámetros del comando deben estar en formato hexadecimal.

Función	Cadena de comando SysEX
Establezca el canal MIDI en 13	F0 00 20 32 00 7F 0A 00 00 0C F7
Establecer prioridad clave para que dure	F0 00 20 32 00 7F 0A 01 00 02 F7
Activar Multi Trigger (estilo 1.05)	F0 00 20 32 00 7F 0A 02 00 01 F7
Establezca el semitono Pitch Bend en 11	F0 00 20 32 00 7F 0A 03 00 0B F7
Establezca la transposición MIDI IN en +8	F0 00 20 32 00 7F 0A 06 00 14 F7
Establecer la nota C5 como cero voltios	F0 00 20 32 00 7F 0A 07 00 48 F7
Activar cadena polivinílica	F0 00 20 32 00 7F 0A 08 00 01 F7
Establezca la ID del dispositivo en 5	F0 00 20 32 00 7F 0A 09 00 05 F7
Deshabilitar los interruptores de canal MIDI	F0 00 20 32 00 7F 0A 0A 00 01 F7
Establecer curva de modulación en media	F0 00 20 32 00 7F 0A 0B 00 01 F7
Hacer efectivo el rango de inflexión de tono	F0 00 20 32 00 7F 0A 0C 00 01 F7
Establecer el estilo de cadena de polietileno al estilo antiguo	F0 00 20 32 00 7F 0A 0D 00 01 F7

MODEL D Commandes exclusives au système

Certains paramètres du synthétiseur MODEL D peuvent être modifiés à l'aide de commandes MIDI System Exclusive (SysEx).

Un utilitaire MIDI tel que le populaire MIDI OX peut être utilisé pour envoyer la chaîne de données de commande SysEx au MODEL D en utilisant la connexion USB MIDI entre un ordinateur hôte et le MODEL D.

Format de données SysEx

Le format de données suivant est utilisé lors de la création d'un message SysEx (avec les données commençant par F0 et se terminant par F7).

F0 00 20 32 aa bb cc dd ee ff F7

Les différents éléments de cette chaîne de données SysEx sont décrits ci-dessous:

Article	Description
00 20 32	Numéro d'identification SysEx du fabricant (Behringer GmbH)
aa	Réservé
bb	ID de l'appareil : 00-0xF (doit correspondre à l'ID du périphérique matériel) ou 7F pour adresser tous les appareils. Remarque : Il s'agit de la même chose que l'ID de la chaîne poly. Ce n'est pas le canal MIDI
cc	Numéro du paramètre principal (voir le tableau des commandes ci-dessous)
dd	Numéro de sous-paramètre (voir le tableau des commandes ci-dessous)
ee	Valeur du paramètre MSB (sera zéro sauf si la valeur du paramètre est supérieure à 127)
ff	Valeur du paramètre LSB (plage comprise entre 0 et 127) (voir le tableau des commandes ci-dessous)

Tableau des commandes

cc (Principale)	dd (Sub)	Description	ff (Pour la gamme)	Défaut
0xA Global Setting	00	MIDI Channel	0 to 15	0
	01	Key Priority (In poly chain mode, note priority will be restricted to 'LOW')	0-LOW 1-HIGH 2-LAST	0- LOW
	02	Multi Trigger	0-OFF 1-ON (1.05 style) 2-ON (1.06 style)	0- OFF
	03	Pitch Bend semitones (Pitch wheel range) Effective when pitch bend range not fixed. See "OC Pitch bend mode" below	0 to 12	12
	06	MIDI IN Transpose	0 to 24 The range is -12 to + 12, so 12 is no transpose	12
	07	MIDI Note Zero Volts	0 to 127	36
	08	Poly Chain* see note below	0-OFF, 1-ON	0- OFF
	09	Device ID (Poly Chain ID)	0-15	0
	0A	Enable/Disable MIDI Channel Switches	0- Enable 1- Disable	0-Enable
	0B	Modulation Curve	0- Soft 1- Med 2- Hard	0- Soft
	0C	Pitch Bend Mode	0- PitchBend Range Fixed 1- PitchBend Range Settable	0- Fixed
	0D	Poly Chain Style	0- New Style 1- Old Style	0- New Style
	0xB	Restore Global Settings		
	0xE	Start User Pitch CV Calibration		
	0xF	Restore Default CV Calibration		

***Remarque:** Si vous utilisez SysEx au lieu de la méthode A-440 recommandée pour activer la Poly Chain, l'ID de périphérique Poly Chain des autres unités de la chaîne n'est pas défini automatiquement. Vous devez utiliser SysEx pour définir l'ID de chaîne poly du premier MODEL D sur Device ID=0, du deuxième MODEL D sur ID=1, du troisième MODEL D sur ID=3 et ainsi de suite. Toutes les unités MODEL D doivent avoir le même canal MIDI.

Style de redéclenchement

Ces exemples montrent la différence entre l'ancien et le nouveau style de redéclenchement

Exemple	Style ancien (v1.0.5)	Nouveau style (v1.0.6)
Appuyez et maintenez la note A. La note A est en cours de lecture. Ensuite, appuyez et maintenez la note B. La note B joue (A stop). Note de version A.	Redéclencher	Pas de redéclenchement
Appuyez et maintenez la note A. La note A est en cours de lecture. Ensuite, appuyez et maintenez la note B. La note B joue (Un arrêt). Note de version B.	Redéclencher	Redéclencher

Style de chaîne en poly

Ces deux tableaux montrent la différence entre l'ancien et le nouveau style de chaîne poly.

TABLEAU DE RÉPONSE AUX NOTES – Ancien style de chaîne en poly								
Chaîne poly Appareil n°	Combien de notes jouent							
	0	1	2	3	4	5	6	7
1	Off	Note1	Note1	Note1	Note1	Note1	Note1	Note1
2	Off	Note1	Note2	Note2	Note2	Note2	Note2	Note2
3	Off	Note1	Note1	Note3	Note3	Note3	Note3	Note3
4	Off	Note1	Note1	Note1	Note4	Note4	Note4	Note4
5	Off	Note1	Note1	Note1	Note1	Note5	Note5	Note5

TABLEAU DE RÉPONSE AUX NOTES – Nouveau style de chaîne poly								
Chaîne poly Appareil n°	Combien de notes jouent							
	0	1	2	3	4	5	6	7
1	Off	Note1	Note1	Note1	Note1	Note1	Note1	Note1
2	Off	Off	Note2	Note2	Note2	Note2	Note2	Note2
3	Off	Off	off	Note3	Note3	Note3	Note3	Note3
4	Off	Off	Off	Off	Note4	Note4	Note4	Note4
5	Off	Off	Off	Off	Off	Note5	Note5	Note5

Remarque: L'activation de la Poly Chain affectera la fonction de priorité des notes.

Exemples de commandes

Remarque: Tous les paramètres de commande doivent être au format hexadécimal.

Fonction	Chaîne de commande SysEX
Régler le canal MIDI sur 13	F0 00 20 32 00 7F 0A 00 00 0C F7
Définir la priorité des clés pour durer	F0 00 20 32 00 7F 0A 01 00 02 F7
Activer Multi Trigger (style 1.05)	F0 00 20 32 00 7F 0A 02 00 01 F7
Régler le demi-ton de Pitch Bend sur 11.	F0 00 20 32 00 7F 0A 03 00 0B F7
Régler MIDI IN Transpose sur +8	F0 00 20 32 00 7F 0A 06 00 14 F7
Définir la note C5 sur zéro volt	F0 00 20 32 00 7F 0A 07 00 48 F7
Activer la chaîne poly	F0 00 20 32 00 7F 0A 08 00 01 F7
Définir l'ID de l'appareil sur 5	F0 00 20 32 00 7F 0A 09 00 05 F7
Désactiver les commutateurs de canal MIDI	F0 00 20 32 00 7F 0A 0A 00 01 F7
Régler la courbe de modulation sur moyen	F0 00 20 32 00 7F 0A 0B 00 01 F7
Rendre la plage de pitch bend efficace	F0 00 20 32 00 7F 0A 0C 00 01 F7
Définir le style de chaîne poly sur l'ancien style	F0 00 20 32 00 7F 0A 0D 00 01 F7

MODEL D Systemexklusive Befehle

Einige Parameter im MODEL D-Synthesizer können mit systemexklusiven MIDI-Befehlen (SysEx) geändert werden.

Ein MIDI-Dienstprogramm wie das beliebte MIDI OX kann verwendet werden, um die SysEx-Befehlsdatenzeichenfolge über die USB-MIDI-Verbindung zwischen einem Host-Computer und dem MODEL D an das MODEL D zu senden.

SysEx-Datenformat

Das folgende Datenformat wird beim Erstellen einer SysEx-Nachricht verwendet (wobei die Daten mit F0 beginnen und mit F7 enden).

F0 00 20 32 aa bb cc dd ee ff F7

Die verschiedenen Elemente in dieser SysEx-Datenzeichenfolge werden unten beschrieben:

Artikel	Beschreibung
00 20 32	SysEx-ID-Nummer des Herstellers (Behringer GmbH)
aa	Reserviert
bb	Geräte-ID: 00-0xF (muss mit der Hardware-Geräte-ID übereinstimmen) oder 7F, um alle Geräte anzusprechen. Hinweis: Dies ist dasselbe wie die Poly-Chain-ID. Es ist nicht der MIDI-Kanal
cc	Hauptparameternummer (siehe Befehlstabelle unten)
dd	Unterparameternummer (siehe Befehlstabelle unten)
ee	Parameterwert MSB (wird Null sein, es sei denn, der Parameterwert ist größer als 127)
ff	Parameterwert LSB (Bereich ist 0 bis 127) (siehe Befehlstabelle unten)

Befehlstabelle

cc (Main)	dd (Sub)	Beschreibung	ff (Für Reichweite)	Standard
	00	MIDI Channel	0 to 15	0
	01	Key Priority (In poly chain mode, note priority will be restricted to 'LOW')	0-LOW 1-HIGH 2-LAST	0- LOW
	02	Multi Trigger	0-OFF 1-ON (1.05 style) 2-ON (1.06 style)	0- OFF
	03	Pitch Bend semitones (Pitch wheel range) Effective when pitch bend range not fixed. See "OC Pitch bend mode" below	0 to 12	12
	06	MIDI IN Transpose	0 to 24 The range is -12 to + 12, so 12 is no transpose	12
	07	MIDI Note Zero Volts	0 to 127	36
	08	Poly Chain* see note below	0-OFF, 1-ON	0- OFF
	09	Device ID (Poly Chain ID)	0-15	0
	0A	Enable/Disable MIDI Channel Switches	0- Enable 1- Disable	0-Enable
	0B	Modulation Curve	0- Soft 1- Med 2- Hard	0- Soft
	0C	Pitch Bend Mode	0- PitchBend Range Fixed 1- PitchBend Range Settable	0- Fixed
	0D	Poly Chain Style	0- New Style 1- Old Style	0- New Style
0xB		Restore Global Settings		
0xE		Start User Pitch CV Calibration		
0xF		Restore Default CV Calibration		

0xA
Global
Setting

***Notiz:** Wenn Sie zum Einschalten der Poly Chain SysEx anstelle der empfohlenen A-440-Methode verwenden, wird die Poly Chain-Geräte-ID anderer Einheiten in der Kette nicht automatisch festgelegt. Sie müssen SysEx verwenden, um die Poly-Chain-ID des ersten MODEL D auf Device ID=0, des zweiten MODEL D auf ID=1, des dritten MODEL D auf ID=3 usw. zu setzen. Alle MODEL D-Geräte müssen über denselben MIDI-Kanal verfügen.

Retrigger-Stil

Diese Beispiele zeigen den Unterschied zwischen dem alten und dem neuen Retriggering-Stil

Beispiel	Alter Stil (v1.0.5)	Neuer Stil (v1.0.6)
Halten Sie Note A gedrückt. Note A wird abgespielt. Halten Sie dann Note B gedrückt. Note B wird abgespielt (A-Stopp). Versionshinweis A.	Erneut auslösen	Kein Retrigger
Halten Sie Note A gedrückt. Note A wird abgespielt. Drücken und halten Sie dann Note B. Note B wird abgespielt (Ein Stop). Versionshinweis B.	Erneut auslösen	Erneut auslösen

Poly-Ketten-Stil

Diese beiden Tabellen zeigen den Unterschied zwischen altem und neuem Poly-Chain-Stil.

TABELLE DER HINWEIS-ANTWORT – Alter Polykettenstil

Polykette Geräte-Nr.	0	1	2	3	4	5	6	7
1	Off	Note1	Note1	Note1	Note1	Note1	Note1	Note1
2	Off	Note1	Note2	Note2	Note2	Note2	Note2	Note2
3	Off	Note1	Note1	Note3	Note3	Note3	Note3	Note3
4	Off	Note1	Note1	Note1	Note4	Note4	Note4	Note4
5	Off	Note1	Note1	Note1	Note1	Note5	Note5	Note5

TABELLE DER HINWEIS-ANTWORT – Neuer Poly-Chain-Stil

Polykette Geräte-Nr.	0	1	2	3	4	5	6	7
1	Off	Note1	Note1	Note1	Note1	Note1	Note1	Note1
2	Off	Off	Note2	Note2	Note2	Note2	Note2	Note2
3	Off	Off	Off	Note3	Note3	Note3	Note3	Note3
4	Off	Off	Off	Off	Note4	Note4	Note4	Note4
5	Off	Off	Off	Off	Off	Note5	Note5	Note5

Notiz: Das Einschalten der Poly Chain wirkt sich auf die Notenprioritätsfunktion aus

Befehlsbeispiele

Notiz: Alle Befehlsparameter sollten im Hexadezimalformat vorliegen.

Funktion	SysEX-Befehlszeichenfolge
Stellen Sie den MIDI-Kanal auf 13 ein	F0 00 20 32 00 7F 0A 00 00 0C F7
Stellen Sie die Schlüsselpriorität auf „Letzte“ ein	F0 00 20 32 00 7F 0A 01 00 02 F7
Multi-Trigger einschalten (1.05-Stil)	F0 00 20 32 00 7F 0A 02 00 01 F7
Stellen Sie den Pitch-Bend-Halbtone auf 11 ein	F0 00 20 32 00 7F 0A 03 00 0B F7
Stellen Sie „MIDI IN Transpose“ auf +8 ein	F0 00 20 32 00 7F 0A 06 00 14 F7
Stellen Sie Note C5 auf Null Volt ein	F0 00 20 32 00 7F 0A 07 00 48 F7
Aktivieren Sie Poly Chain	F0 00 20 32 00 7F 0A 08 00 01 F7
Stellen Sie die Geräte-ID auf 5 ein	F0 00 20 32 00 7F 0A 09 00 05 F7
Deaktivieren Sie MIDI-Kanalschalter	F0 00 20 32 00 7F 0A 0A 00 01 F7
Stellen Sie die Modulationskurve auf „Mittel“ ein	F0 00 20 32 00 7F 0A 0B 00 01 F7
Machen Sie den Pitch-Bend-Bereich effektiv	F0 00 20 32 00 7F 0A 0C 00 01 F7
Stellen Sie den Polykettenstil auf „Alter Stil“ ein	F0 00 20 32 00 7F 0A 0D 00 01 F7

DE

MODEL D Comandos Exclusivos do Sistema

Alguns parâmetros no sintetizador MODEL D podem ser alterados usando comandos exclusivos do sistema MIDI (SysEx).

Um utilitário MIDI como o popular MIDI OX pode ser usado para enviar a sequência de dados de comando SysEx para o MODEL D usando a conexão USB MIDI entre um computador host e o MODEL D.

Formato de dados SysEx

O formato de dados a seguir é usado ao criar uma mensagem SysEx (com os dados começando com F0 e terminando com F7).

F0 00 20 32 aa bb cc dd ee ff F7

Os vários itens nesta sequência de dados SysEx são descritos abaixo:

Item	Descrição
00 20 32	Número de identificação SysEx do fabricante (Behringer GmbH)
aa	Reservado
bb	ID do dispositivo: 00-0xF (deve corresponder ao ID do dispositivo de hardware) ou 7F para endereçar todos os dispositivos. Nota: Este é o mesmo que o Poly Chain ID. Não é o canal MIDI
cc	Número do parâmetro principal (ver tabela de comandos abaixo)
dd	Número do subparâmetro (consulte a tabela de comandos abaixo)
ee	Valor do parâmetro MSB (será zero, a menos que o valor do parâmetro seja maior que 127)
ff	Valor do parâmetro LSB (faixa de 0 a 127) (consulte a tabela de comandos abaixo)

Tabela de Comandos

cc (Principal)	dd (Sub)	Descrição	ff (Para Range)	Padrão
0xA Global Setting	00	MIDI Channel	0 to 15	0
	01	Key Priority (In poly chain mode, note priority will be restricted to 'LOW')	0-LOW 1-HIGH 2-LAST	0- LOW
	02	Multi Trigger	0-OFF 1-ON (1.05 style) 2-ON (1.06 style)	0- OFF
	03	Pitch Bend semitones (Pitch wheel range) Effective when pitch bend range not fixed. See "OC Pitch bend mode" below	0 to 12	12
	06	MIDI IN Transpose	0 to 24 The range is -12 to + 12, so 12 is no transpose	12
	07	MIDI Note Zero Volts	0 to 127	36
	08	Poly Chain* see note below	0-OFF, 1-ON	0- OFF
	09	Device ID (Poly Chain ID)	0-15	0
	0A	Enable/Disable MIDI Channel Switches	0- Enable 1- Disable	0-Enable
	0B	Modulation Curve	0- Soft 1- Med 2- Hard	0- Soft
	0C	Pitch Bend Mode	0- PitchBend Range Fixed 1- PitchBend Range Settable	0- Fixed
	0D	Poly Chain Style	0- New Style 1- Old Style	0- New Style
	0xB	Restore Global Settings		
	0xE	Start User Pitch CV Calibration		
	0xF	Restore Default CV Calibration		

***Observação:** Se você usar SysEx em vez do método A-440 recomendado para ativar a Poly Chain, o ID do dispositivo Poly Chain de outras unidades na cadeia não será definido automaticamente. Você deve usar SysEx para definir o Poly Chain ID do primeiro MODEL D para Device ID=0, o segundo MODEL D para ID=1, o terceiro MODEL D para ID=3 e assim por diante. Todas as unidades MODEL D devem ter o mesmo canal MIDI.

Estilo de recuperação

Estes exemplos mostram a diferença entre os estilos de reativação antigos e novos

Exemplo	Estilo antigo (v1.0.5)	Novo estilo (v1.0.6)
Pressione e segure a nota A. A nota A está tocando. Em seguida, pressione e segure a nota B. A nota B está tocando (A stop). Nota de lançamento A.	Reativar	Sem Reacionamento
Pressione e segure a nota A. A nota A está tocando. Em seguida, pressione e segure a nota B. A nota B está tocando (Uma parada). Nota de lançamento B.	Reativar	Reativar

Estilo de corrente poli

Estas duas tabelas mostram a diferença entre o antigo e o novo estilo de cadeia poli..

TABELA DE NOTAS DE RESPOSTA -- Antigo estilo de corrente poli

Dispositivo de cadeia poli no.	Quantas notas estão tocando							
	0	1	2	3	4	5	6	7
1	Off	Note1	Note1	Note1	Note1	Note1	Note1	Note1
2	Off	Note1	Note2	Note2	Note2	Note2	Note2	Note2
3	Off	Note1	Note1	Note3	Note3	Note3	Note3	Note3
4	Off	Note1	Note1	Note1	Note4	Note4	Note4	Note4
5	Off	Note1	Note1	Note1	Note1	Note5	Note5	Note5

TABLE OF NOTE RESPONSE -- New poly chain style

Dispositivo de cadeia poli no.	Quantas notas estão tocando							
	0	1	2	3	4	5	6	7
1	Off	Note1	Note1	Note1	Note1	Note1	Note1	Note1
2	Off	Off	Note2	Note2	Note2	Note2	Note2	Note2
3	Off	Off	off	Note3	Note3	Note3	Note3	Note3
4	Off	Off	Off	Off	Note4	Note4	Note4	Note4
5	Off	Off	Off	Off	Off	Note5	Note5	Note5

Observação: Ativar o Poly Chain afetará a função de prioridade das notas

Command Examples

Observação: Todos os parâmetros de comando devem estar em formato hexadecimal.

Função	Cadeia de comandos SysEX
Defina o canal MIDI como 13	F0 00 20 32 00 7F 0A 00 00 0C F7
Defina a prioridade principal como última	F0 00 20 32 00 7F 0A 01 00 02 F7
Ative o Multi Trigger (estilo 1.05)	F0 00 20 32 00 7F 0A 02 00 01 F7
Defina o semitom do Pitch Bend como 11	F0 00 20 32 00 7F 0A 03 00 0B F7
Defina MIDI IN Transposição para +8	F0 00 20 32 00 7F 0A 06 00 14 F7
Defina a nota C5 como zero volts	F0 00 20 32 00 7F 0A 07 00 48 F7
Ativar Poly Chain	F0 00 20 32 00 7F 0A 08 00 01 F7
Defina o ID do dispositivo como 5	F0 00 20 32 00 7F 0A 09 00 05 F7
Desativar interruptores de canal MIDI	F0 00 20 32 00 7F 0A 0A 00 01 F7
Defina a curva de modulação como média	F0 00 20 32 00 7F 0A 0B 00 01 F7
Torne a faixa de pitch bend eficaz	F0 00 20 32 00 7F 0A 0C 00 01 F7
Definir estilo de cadeia poli para estilo antigo	F0 00 20 32 00 7F 0A 0D 00 01 F7

MODEL D Comandos Exclusivos do Sistema

Alcuni parametri del sintetizzatore MODEL D possono essere modificati utilizzando i comandi MIDI System Exclusive (SysEx).

Un'utilità MIDI come la popolare MIDI OX può essere utilizzata per inviare la stringa di dati del comando SysEx al MODEL D utilizzando la connessione MIDI USB tra un computer host e il MODEL D.

Formato dati SysEx

Il seguente formato dati viene utilizzato durante la creazione di un messaggio SysEx (con i dati che iniziano con F0 e terminano con F7)..

F0 00 20 32 aa bb cc dd ee ff F7

I vari elementi in questa stringa di dati SysEx sono descritti di seguito:

Articolo	Descrizione
00 20 32	Numero ID SysEx del produttore (Behringer GmbH)
aa	Riservato
bb	ID dispositivo: 00-0xF (deve corrispondere all'hardware ID dispositivo) o 7F per indirizzare tutti i dispositivi. Nota: questo è lo stesso dell'ID Poly Chain. Non è il canale MIDI
cc	Numero del parametro principale (vedere la tabella dei comandi di seguito)
dd	Numero del sottoparametro (vedere la tabella dei comandi di seguito)
ee	Valore del parametro MSB (sarà zero a meno che il valore del parametro non sia maggiore di 127)
ff	Valore del parametro LSB (l'intervallo è compreso tra 0 e 127) (vedere la tabella dei comandi di seguito)

Tabella dei comandi

cc (Principale)	dd (Sub)	Descrizione	ff (Per portata)	Predefinito
0xA Global Setting	00	MIDI Channel	0 to 15	0
	01	Key Priority (In poly chain mode, note priority will be restricted to 'LOW')	0-LOW 1-HIGH 2-LAST	0- LOW
	02	Multi Trigger	0-OFF 1-ON (1.05 style) 2-ON (1.06 style)	0- OFF
	03	Pitch Bend semitones (Pitch wheel range) Effective when pitch bend range not fixed. See "OC Pitch bend mode" below	0 to 12	12
	06	MIDI IN Transpose	0 to 24 The range is -12 to + 12, so 12 is no transpose	12
	07	MIDI Note Zero Volts	0 to 127	36
	08	Poly Chain* see note below	0-OFF, 1-ON	0- OFF
	09	Device ID (Poly Chain ID)	0-15	0
	0A	Enable/Disable MIDI Channel Switches	0- Enable 1- Disable	0-Enable
	0B	Modulation Curve	0- Soft 1- Med 2- Hard	0- Soft
	0C	Pitch Bend Mode	0- PitchBend Range Fixed 1- PitchBend Range Settable	0- Fixed
	0D	Poly Chain Style	0- New Style 1- Old Style	0- New Style
0xB		Restore Global Settings		
	0xE	Start User Pitch CV Calibration		
	0xF	Restore Default CV Calibration		

***Nota:** Se si utilizza SysEx invece del metodo A-440 consigliato per accendere Poly Chain, l'ID dispositivo Poly Chain delle altre unità nella catena non verrà impostato automaticamente. Devi usare SysEx per impostare il Poly Chain ID del primo MODEL D su Device ID=0, del secondo MODEL D su ID=1, del terzo MODEL D su ID=3 e così via. Tutte le unità MODEL D devono avere lo stesso canale MIDI.

Stile di riattivazione

Questi esempi mostrano la differenza tra il vecchio e il nuovo stile di riattivazione

Esempio	Vecchio stile (v1.0.5)	Nuovo stile (v1.0.6)
Tieni premuta la nota LA. La nota A sta suonando. Quindi premere e tenere premuta la nota B. La nota B sta suonando (A stop). Nota di rilascio A.	Riattivare	No Riattivare
Tieni premuta la nota A. La nota A sta suonando. Quindi tieni premuta la nota B. La nota B sta suonando (Una fermata). Nota di rilascio B.	Riattivare	Riattivare

Stile catena poli

Queste due tabelle mostrano la differenza tra il vecchio e il nuovo stile di catena in poliester.

RISPOSTA DELLA TABELLA DELLE NOTE – Vecchio stile catena in poliester

Catena Poly Dispositivo n.	Quante note stanno suonando							
	0	1	2	3	4	5	6	7
1	Off	Note1	Note1	Note1	Note1	Note1	Note1	Note1
2	Off	Note1	Note2	Note2	Note2	Note2	Note2	Note2
3	Off	Note1	Note1	Note3	Note3	Note3	Note3	Note3
4	Off	Note1	Note1	Note1	Note4	Note4	Note4	Note4
5	Off	Note1	Note1	Note1	Note1	Note5	Note5	Note5

TABLE OF NOTE RESPONSE -- New poly chain style

Catena Poly Dispositivo n.	Quante note stanno suonando							
	0	1	2	3	4	5	6	7
1	Off	Note1	Note1	Note1	Note1	Note1	Note1	Note1
2	Off	Off	Note2	Note2	Note2	Note2	Note2	Note2
3	Off	Off	off	Note3	Note3	Note3	Note3	Note3
4	Off	Off	Off	Off	Note4	Note4	Note4	Note4
5	Off	Off	Off	Off	Off	Note5	Note5	Note5

Nota: L'attivazione di Poly Chain influenzerà la funzione di priorità delle note

Esempi di comandi

Nota: Tutti i parametri del comando devono essere in formato esadecimale.

Funzione	Stringa di comando SysEX
Imposta il canale MIDI su 13	F0 00 20 32 00 7F 0A 00 00 0C F7
Imposta la priorità chiave su ultima	F0 00 20 32 00 7F 0A 01 00 02 F7
Attiva Multi Trigger (stile 1.05)	F0 00 20 32 00 7F 0A 02 00 01 F7
Imposta il semitono del Pitch Bend su 11	F0 00 20 32 00 7F 0A 03 00 0B F7
Imposta la trasposizione MIDI IN su +8	F0 00 20 32 00 7F 0A 06 00 14 F7
Imposta la nota C5 su Zero Volt	F0 00 20 32 00 7F 0A 07 00 48 F7
Attiva Polycatena	F0 00 20 32 00 7F 0A 08 00 01 F7
Imposta ID dispositivo su 5	F0 00 20 32 00 7F 0A 09 00 05 F7
Disabilita i commutatori dei canali MIDI	F0 00 20 32 00 7F 0A 0A 00 01 F7
Impostare la curva di modulazione su Media	F0 00 20 32 00 7F 0A 0B 00 01 F7
Rendi efficace la gamma di pitch bend	F0 00 20 32 00 7F 0A 0C 00 01 F7
Imposta lo stile della catena poly sul vecchio stile	F0 00 20 32 00 7F 0A 0D 00 01 F7

MODEL D Systeemexclusieve opdrachten

Sommige parameters in de MODEL D-synthesizer kunnen worden gewijzigd met behulp van MIDI-systeem exclusieve (SysEx) commando's.

Een MIDI-hulpprogramma zoals de populaire MIDI OX kan worden gebruikt om de SysEx-opdrachtgegevensreeks naar MODEL D te sturen met behulp van de USB MIDI-verbinding tussen een hostcomputer en MODEL D.

SysEx-gegevensformaat

Het volgende gegevensformaat wordt gebruikt bij het maken van een SysEx-bericht (waarbij de gegevens beginnen met F0 en eindigen met F7).

F0 00 20 32 aa bb cc dd ee ff F7

De verschillende items in deze SysEx-datastring worden hieronder beschreven:

Item	Beschrijving
00 20 32	Fabrikant SysEx ID-nummer (Behringer GmbH)
aa	Gereserveerd
bb	Apparaat-ID: 00-0xF (moet overeenkomen met de hardware apparaat-ID), of 7F om alle apparaten te adresseren. Let op: Dit is hetzelfde als de Poly Chain ID. Het is niet het MIDI-kanaal
cc	Hoofdparameternummer (zie commandotabel hieronder)
dd	Subparameternummer (zie commandotabel hieronder)
ee	Parameterwaarde MSB (zal nul zijn tenzij de parameterwaarde groter is dan 127)
ff	Parameterwaarde LSB (bereik is 0 tot 127) (zie onderstaande commandotabel)

Commandotabel

cc (Voornaamst)	dd (Sub)	Beschrijving	ff (Voor bereik)	Standaard
0xA Global Setting	00	MIDI Channel	0 to 15	0
	01	Key Priority (In poly chain mode, note priority will be restricted to "LOW")	0-LOW 1-HIGH 2-LAST	0- LOW
	02	Multi Trigger	0-OFF 1-ON (1.05 style) 2-ON (1.06 style)	0- OFF
	03	Pitch Bend semitones (Pitch wheel range) Effective when pitch bend range not fixed. See "OC Pitch bend mode" below	0 to 12	12
	06	MIDI IN Transpose	0 to 24 The range is -12 to + 12, so 12 is no transpose	12
	07	MIDI Note Zero Volts	0 to 127	36
	08	Poly Chain* see note below	0-OFF, 1-ON	0- OFF
	09	Device ID (Poly Chain ID)	0-15	0
	0A	Enable/Disable MIDI Channel Switches	0- Enable 1- Disable	0-Enable
	0B	Modulation Curve	0- Soft 1- Med 2- Hard	0- Soft
	0C	Pitch Bend Mode	0- PitchBend Range Fixed 1- PitchBend Range Settable	0- Fixed
	0D	Poly Chain Style	0- New Style 1- Old Style	0- New Style
	0xB	Restore Global Settings		
	0xE	Start User Pitch CV Calibration		
	0xF	Restore Default CV Calibration		

***Opmerking:** Als u SysEx gebruikt in plaats van de aanbevolen A-440-methode om de Poly Chain in te schakelen, wordt de Poly Chain Device ID van andere eenheden in de keten niet automatisch ingesteld. U moet SysEx gebruiken om de Poly Chain ID van het eerste MODEL D in te stellen op Device ID=0, het tweede MODEL D op ID=1, het derde MODEL D op ID=3 enzovoort. Alle MODEL D-apparaten moeten hetzelfde MIDI-kanaal hebben.

Stijl opnieuw triggeren

Deze voorbeelden laten het verschil zien tussen de oude en nieuwe retriggerstijlen

Voorbeeld	Oude stijl (v1.0.5)	Nieuwe stijl (v1.0.6)
Houd noot A ingedrukt. Noot A speelt. Houd vervolgens noot B ingedrukt. Noot B speelt (A stop). Releaseopmerking A.	Opnieuw triggeren	Geen hertrigger
Houd noot A ingedrukt. Noot A speelt. Houd vervolgens noot B ingedrukt. Noot B speelt (Een halte). Releaseopmerking B.	Opnieuw triggeren	Opnieuw triggeren

Poly Chain-stijl

Deze twee tabellen laten het verschil zien tussen de oude en de nieuwe polykettingstijl.

TABEL VAN OPMERKING ANTWOORD – Oude polykettingstijl

Polyketting Apparaatnr.	Hoeveel noten worden er gespeeld							
	0	1	2	3	4	5	6	7
1	Off	Note1	Note1	Note1	Note1	Note1	Note1	Note1
2	Off	Note1	Note2	Note2	Note2	Note2	Note2	Note2
3	Off	Note1	Note1	Note3	Note3	Note3	Note3	Note3
4	Off	Note1	Note1	Note1	Note4	Note4	Note4	Note4
5	Off	Note1	Note1	Note1	Note1	Note5	Note5	Note5

TABEL VAN OPMERKING ANTWOORD -- Nieuwe poly-kettingstijl

Polyketting Apparaatnr.	Hoeveel noten worden er gespeeld							
	0	1	2	3	4	5	6	7
1	Off	Note1	Note1	Note1	Note1	Note1	Note1	Note1
2	Off	Off	Note2	Note2	Note2	Note2	Note2	Note2
3	Off	Off	Off	Note3	Note3	Note3	Note3	Note3
4	Off	Off	Off	Off	Note4	Note4	Note4	Note4
5	Off	Off	Off	Off	Off	Note5	Note5	Note5

Opmerking: Het inschakelen van de Poly Chain heeft invloed op de nootprioriteitfunctie

Commandovoorbereiden

Opmerking: Alle opdrachtparameters moeten in hexadecimaal formaat zijn.

Functie	SysEX-opdrachtreeks
Stel het MIDI-kanaal in op 13	F0 00 20 32 00 7F 0A 00 00 0C F7
Stel de sleutelprioriteit in op laatst	F0 00 20 32 00 7F 0A 01 00 02 F7
Multi Trigger inschakelen (stijl 1.05)	F0 00 20 32 00 7F 0A 02 00 01 F7
Stel Pitch Bend halve toon in op 11	F0 00 20 32 00 7F 0A 03 00 0B F7
Stel MIDI IN Transpose in op +8	F0 00 20 32 00 7F 0A 06 00 14 F7
Stel noot C5 in als nul volt	F0 00 20 32 00 7F 0A 07 00 48 F7
Schakel Poly Chain in	F0 00 20 32 00 7F 0A 08 00 01 F7
Stel Apparaat-ID in op 5	F0 00 20 32 00 7F 0A 09 00 05 F7
Schakel MIDI-kanaalschakelaars uit	F0 00 20 32 00 7F 0A 0A 00 01 F7
Stel de modulatiecurve in op Medium	F0 00 20 32 00 7F 0A 0B 00 01 F7
Maak het pitchbendbereik effectief	F0 00 20 32 00 7F 0A 0C 00 01 F7
Stel de polykettingstijl in op de oude stijl	F0 00 20 32 00 7F 0A 0D 00 01 F7

MODEL D Systemexklusiva kommandon

Vissa parametrar i MODEL D synthesizer kan ändras med MIDI-system exklusiva (SysEx) kommandon.

Ett MIDI-verktyg som den populära MIDI OX kan användas för att skicka SysEx-kommandodatasträngen till MODEL D med hjälp av USB MIDI-anslutningen mellan en värd dator och MODEL D.

SysEx-dataformat

Följande dataformat används när du skapar ett SysEx-meddelande (med data som börjar med F0 och slutar med F7).

F0 00 20 32 aa bb cc dd ee ff F7

De olika objekten i denna SysEx-datasträng beskrivs nedan:

Artikel	Beskrivning
00 20 32	Tillverkare SysEx ID-nummer (Behringer GmbH)
aa	Reserverad
bb	Enhets-ID: 00-0xF (måste matcha hårdvaran enhets-ID), eller 7F för att adressera alla enheter. Obs: Detta är samma som Poly Chain ID. Det är inte MIDI-kanalen
cc	Huvudparameternummer (se kommandotabell nedan)
dd	Underparameternummer (se kommandotabell nedan)
ee	Parametervärde MSB (blir noll om inte parametervärdet är större än 127)
ff	Parametervärde LSB (Omfånget är 0 till 127) (se kommandotabellen nedan)

Kommandotabell

cc (Main)	dd (Sub)	Beskrivning	ff (För Range)	Standard
	00	MIDI Channel	0 to 15	0
	01	Key Priority (In poly chain mode, note priority will be restricted to 'LOW')	0-LOW 1-HIGH 2-LAST	0- LOW
	02	Multi Trigger	0-OFF 1-ON (1.05 style) 2-ON (1.06 style)	0- OFF
	03	Pitch Bend semitones (Pitch wheel range) Effective when pitch bend range not fixed. See "0C Pitch bend mode" below	0 to 12	12
0xA Global Setting	06	MIDI IN Transpose	0 to 24 The range is -12 to + 12, so 12 is no transpose	12
	07	MIDI Note Zero Volts	0 to 127	36
	08	Poly Chain* see note below	0-OFF, 1-ON	0- OFF
	09	Device ID (Poly Chain ID)	0-15	0
	0A	Enable/Disable MIDI Channel Switches	0- Enable 1- Disable	0-Enable
	0B	Modulation Curve	0- Soft 1- Med 2- Hard	0- Soft
	0C	Pitch Bend Mode	0- PitchBend Range Fixed 1- PitchBend Range Settable	0- Fixed
	0D	Poly Chain Style	0- New Style 1- Old Style	0- New Style
0xB		Restore Global Settings		
0xE		Start User Pitch CV Calibration		
0xF		Restore Default CV Calibration		

***Notera:** Om du använder SysEx istället för den rekommenderade A-440-metoden för att slå på Poly Chain, så ställs inte Poly Chain Device ID för andra enheter i kedjan in automatiskt. Du måste använda SysEx för att ställa in Poly Chain ID för den första MODEL D till Device ID=0, den andra MODEL D till ID=1, den tredje MODEL D till ID=3 och så vidare. Alla MODEL D-enheter måste ha samma MIDI-kanal.

Retriggering Style

Dessa exempel visar skillnaden mellan den gamla och den nya återutlösningssstilen

Exempel	Gammal stil (v1.0.5)	Ny stil (v1.0.6)
Tryck och håll not A. Not A spelar. Tryck sedan på och håll not B. Not B spelar (A stopp). Releasesnota A.	Retrigger	Ingen Retrigger
Tryck och håll not A. Not A spelar. Tryck sedan och håll not B. Not B spelar (Ett stopp). Releasesnota B.	Retrigger	Retrigger

Poly kedja stil

Dessa två tabeller visar skillnaden mellan gammal och ny polykedjестil.

NOTERA SVAR – Gammal poly kedja stil								
Polykedja Enhetsnr.	Hur många toner spelas							
	0	1	2	3	4	5	6	7
1	Off	Note1	Note1	Note1	Note1	Note1	Note1	Note1
2	Off	Note1	Note2	Note2	Note2	Note2	Note2	Note2
3	Off	Note1	Note1	Note3	Note3	Note3	Note3	Note3
4	Off	Note1	Note1	Note1	Note4	Note4	Note4	Note4
5	Off	Note1	Note1	Note1	Note1	Note5	Note5	Note5

NOTERA SVAR -- Ny polykedjестil								
Polykedja Enhetsnr.	Hur många toner spelas							
	0	1	2	3	4	5	6	7
1	Off	Note1	Note1	Note1	Note1	Note1	Note1	Note1
2	Off	Off	Note2	Note2	Note2	Note2	Note2	Note2
3	Off	Off	off	Note3	Note3	Note3	Note3	Note3
4	Off	Off	Off	Off	Note4	Note4	Note4	Note4
5	Off	Off	Off	Off	Off	Note5	Note5	Note5

Notera: Att slå på Poly Chain kommer att påverka notprioritetsfunktionen

Kommandoexempel

Notera: Alla kommandoparametrar ska vara i hexadecimalt format.

Fungera	SysEX kommandosträng
Ställ in MIDI-kanal på 13	F0 00 20 32 00 7F 0A 00 00 0C F7
Ställ in nyckelprioritet till sist	F0 00 20 32 00 7F 0A 01 00 02 F7
Aktivera Multi Trigger (stil 1.05)	F0 00 20 32 00 7F 0A 02 00 01 F7
Ställ in Pitch Bend-halvton på 11	F0 00 20 32 00 7F 0A 03 00 0B F7
Ställ in MIDI IN Transpose till +8	F0 00 20 32 00 7F 0A 06 00 14 F7
Ställ in Note C5 som noll volt	F0 00 20 32 00 7F 0A 07 00 48 F7
Slå på Poly Chain	F0 00 20 32 00 7F 0A 08 00 01 F7
Ställ in enhets-ID till 5	F0 00 20 32 00 7F 0A 09 00 05 F7
Inaktivera MIDI-kanalomkopplare	F0 00 20 32 00 7F 0A 0A 00 01 F7
Ställ in Modulation Curve på Medium	F0 00 20 32 00 7F 0A 0B 00 01 F7
Gör pitch bend range effektivt	F0 00 20 32 00 7F 0A 0C 00 01 F7
Ställ in poly chain stil till gammal stil	F0 00 20 32 00 7F 0A 0D 00 01 F7

MODEL D Wyłączne polecenia systemu

Niektóre parametry syntezy MODEL D można zmieniać za pomocą poleceń ekskluzywnych dla systemu MIDI (SysEx).
Narzędzie MIDI, takie jak popularny MIDI OX, może zostać użyte do wysłania ciągu danych poleceń SysEx do MODEL D za pomocą połączenia USB MIDI pomiędzy komputerem głównym a MODEL D.

SysEx Data Format

Podczas tworzenia wiadomości SysEx używany jest następujący format danych (dane zaczynające się od F0 i kończące się na F7).

F0 00 20 32 aa bb cc dd ee ff F7

Poniżej opisano różne elementy tego ciągu danych SysEx:

Przedmiot	Opis
00 20 32	Manufacturer SysEx ID number (Behringer GmbH)
aa	Reserved
bb	Device ID: 00-0xF (must match hardware device ID), or 7F to address all devices. Note: This is the same as the Poly Chain ID. It is not the MIDI Channel
cc	Main parameter number (see Command Table below)
dd	Sub parameter number (see Command Table below)
ee	Parameter value MSB (will be zero unless the parameter value is greater than 127)
ff	Parameter value LSB (Range is 0 to 127) (see Command Table below)

Tabela poleceń

cc (Główny)	dd (Sub)	Opis	ff (Dla zasięgu)	Domyślny
	00	MIDI Channel	0 to 15	0
	01	Key Priority (In poly chain mode, note priority will be restricted to 'LOW')	0-LOW 1-HIGH 2-LAST	0- LOW
	02	Multi Trigger	0-OFF 1-ON (1.05 style) 2-ON (1.06 style)	0- OFF
	03	Pitch Bend semitones (Pitch wheel range) Effective when pitch bend range not fixed. See "OC Pitch bend mode" below	0 to 12	12
0xA Global Setting	06	MIDI IN Transpose	0 to 24 The range is -12 to + 12, so 12 is no transpose	12
	07	MIDI Note Zero Volts	0 to 127	36
	08	Poly Chain* see note below	0-OFF, 1-ON	0- OFF
	09	Device ID (Poly Chain ID)	0-15	0
	0A	Enable/Disable MIDI Channel Switches	0- Enable 1- Disable	0-Enable
	0B	Modulation Curve	0- Soft 1- Med 2- Hard	0- Soft
	0C	Pitch Bend Mode	0- PitchBend Range Fixed 1- PitchBend Range Settable	0- Fixed
	0D	Poly Chain Style	0- New Style 1- Old Style	0- New Style
	0xB	Restore Global Settings		
	0xE	Start User Pitch CV Calibration		
	0xF	Restore Default CV Calibration		

***Notatka:** Jeśli do włączenia łańcucha Poly Chain użyjesz SysEx zamiast zalecanej metody A-440, identyfikator urządzenia Poly Chain innych jednostek w łańcuchu nie zostanie ustawiony automatycznie. Musisz użyć SysEx, aby ustawić identyfikator Poly Chain pierwszego MODEL D na ID urządzenia=0, drugiego MODEL D na ID=1, trzeciego MODEL D na ID=3 i tak dalej. Wszystkie urządzenia MODEL D muszą mieć ten sam kanał MIDI.

Styl ponownego wyzwalania

Te przykłady pokazują różnicę pomiędzy starym i nowym stylem ponownego wyzwalania

Przykład	W starym stylu (v1.0.5)	Nowy styl (v1.0.6)
Naciśnij i przytrzymaj nutę A. Uwaga A jest odtwarzana. Następnie naciśnij i przytrzymaj nutę B. Odtwarzana jest nuta B (przystanek A). Informacja o wydaniu A.	Ponowne wyzwalanie	Brak ponownego wyzwalacza
Naciśnij i przytrzymaj nutę A. Nuta A jest odtwarzana. Następnie naciśnij i przytrzymaj nutę B. Odtwarzana jest nuta B (Przystanek). Informacja o wydaniu B.	Ponowne wyzwalanie	Ponowne wyzwalanie

Styl łańcucha poli

Te dwie tabele pokazują różnicę między starym i nowym stylem łańcuszka polietylenowego.

TABELA ODPOWIEDZI UWAG --
Stary styl łańcuszka polietylenowego

łańcuch polimerowy Nr urządzenia	Ile nut jest granych							
	0	1	2	3	4	5	6	7
1	Off	Note1	Note1	Note1	Note1	Note1	Note1	Note1
2	Off	Note1	Note2	Note2	Note2	Note2	Note2	Note2
3	Off	Note1	Note1	Note3	Note3	Note3	Note3	Note3
4	Off	Note1	Note1	Note1	Note4	Note4	Note4	Note4
5	Off	Note1	Note1	Note1	Note1	Note5	Note5	Note5

TABELA ODPOWIEDZI UWAGI --
Nowy styl łańcuszka polietylenowego

łańcuch polimerowy Nr urządzenia	Ile nut jest granych							
	0	1	2	3	4	5	6	7
1	Off	Note1	Note1	Note1	Note1	Note1	Note1	Note1
2	Off	Off	Note2	Note2	Note2	Note2	Note2	Note2
3	Off	Off	Off	Note3	Note3	Note3	Note3	Note3
4	Off	Off	Off	Off	Note4	Note4	Note4	Note4
5	Off	Off	Off	Off	Off	Note5	Note5	Note5

Notatka: Włączenie Poly Chain będzie miało wpływ na funkcję priorytetu nut

Przykłady poleceń

Notatka: Wszystkie parametry polecenia powinny być w formacie szesnastkowym.

Funkcjonować	Ciąg poleceń SysEX
Ustaw kanał MIDI na 13	F0 00 20 32 00 7F 0A 00 00 0C F7
Ustaw priorytet klucza na ostatni	F0 00 20 32 00 7F 0A 01 00 02 F7
Włącz Multi Trigger (styl 1.05)	F0 00 20 32 00 7F 0A 02 00 01 F7
Ustaw półton Pitch Bend na 11	F0 00 20 32 00 7F 0A 03 00 0B F7
Ustaw transpozycję MIDI IN na +8	F0 00 20 32 00 7F 0A 06 00 14 F7
Ustaw notatkę C5 na zero woltów	F0 00 20 32 00 7F 0A 07 00 48 F7
Włącz łańcuch poli	F0 00 20 32 00 7F 0A 08 00 01 F7
Ustaw identyfikator urządzenia na 5	F0 00 20 32 00 7F 0A 09 00 05 F7
Wyłącz przełączniki kanałów MIDI	F0 00 20 32 00 7F 0A 0A 00 01 F7
Ustaw Krzywą modulacji na Średnią	F0 00 20 32 00 7F 0A 0B 00 01 F7
Spraw, aby zakres pitch-bend był efektywny	F0 00 20 32 00 7F 0A 0C 00 01 F7
Ustaw styl łańcucha poli na stary styl	F0 00 20 32 00 7F 0A 0D 00 01 F7

MODEL D システムエクスクルーシブコマンド

MODEL D シンセサイザーの一部のパラメーターは、MIDI システムエクスクルーシブ (SysEx) コマンドを使用して変更できます。

人気のある MIDI OX などの MIDI ユーティリティを使用して、ホストコンピュータと MODEL D 間の USB MIDI 接続を使用して、SysEx コマンドデータ文字列を MODEL D に送信できます。

SysEx データ形式

次のデータ形式は、SysEx メッセージを作成するときに使用されます (データは F0 で始まり、F7 で終わります)。

F0 00 20 32 aa bb cc dd ee ff F7

この SysEx データ文字列のさまざまな項目について以下に説明します。

項目	説明
00 20 32	メーカー SysEx ID 番号 (Behringer GmbH)
aa	予約済み
bb	デバイス ID: 00-0xF (ハードウェアと一致する必要があります デバイス ID)。または 7F ですべてのデバイスをアドレス指定します。 注意: これは、ポリチェーンIDと同じです。MIDI チャンネルではありません
cc	主なパラメータ番号 (下記のコマンド表を参照)
dd	サブパラメータ番号 (以下のコマンド表を参照)
ee	パラメータ値 MSB (パラメータ値が 127 より大きくない限りゼロになります)
ff	パラメータ値 LSB (範囲は 0 ~ 127) (以下のコマンド表を参照)

コマンドテーブル

cc (メイン)	dd (サブ)	説明	f# (パラレンジ)	デフォルト
0xA Global Setting	00	MIDI Channel	0 to 15	0
	01	Key Priority (In poly chain mode, note priority will be restricted to 'LOW')	0-LOW 1-HIGH 2-LAST	0- LOW
	02	Multi Trigger	0-OFF 1-ON (1.05 style) 2-ON (1.06 style)	0- OFF
	03	Pitch Bend semitones (Pitch wheel range) Effective when pitch bend range not fixed. See "0C Pitch bend mode" below	0 to 12	12
	06	MIDI IN Transpose	0 to 24 The range is -12 to +12, so 12 is no transpose	12
	07	MIDI Note Zero Volts	0 to 127	36
	08	Poly Chain* see note below	0-OFF, 1-ON	0- OFF
	09	Device ID (Poly Chain ID)	0-15	0
	0A	Enable/Disable MIDI Channel Switches	0- Enable 1- Disable	0-Enable
	0B	Modulation Curve	0- Soft 1- Med 2- Hard	0- Soft
	0C	Pitch Bend Mode	0- PitchBend Range Fixed 1- PitchBend Range Settable	0- Fixed
	0D	Poly Chain Style	0- New Style 1- Old Style	0- New Style
	0xB	Restore Global Settings		
	0xE	Start User Pitch CV Calibration		
	0xF	Restore Default CV Calibration		

***注意:** 推奨される A-440 方式の代わりに SysEx を使用してポリチェーンをオンにした場合、チェーン内の他のユニットのポリチェーンデバイス ID は自動的に設定されません。SysEx を使用して、最初の MODEL D のポリチェーン ID をデバイス ID=0 に、2 番目の MODEL D を ID=1 に、3 番目の MODEL D を ID=3 に設定する必要があります。すべての MODEL D ユニットは同じ MIDI チャンネルを持っている必要があります。

再トリガースタイル

これらの例は、古い再トリガースタイルと新しい再トリガースタイルの違いを示しています

例	古いスタイル (v1.0.5)	新しいスタイル (v1.0.6)
ノート A を押し続けます。ノート A が再生されています。次に、ノート B を押し続けます。ノート B が再生されています (A が停止します)。リリースノート A。	再トリガー	再トリガーなし
ノート A を押し続けます。ノート A が再生されています。次に、ノート B を押し続けます。ノート B が再生されています (A が停止します)。リリースノート B。	再トリガー	再トリガー

ポリチェーンスタイル

これらの 2 つの表は、古いポリチェーンスタイルと新しいポリチェーンスタイルの違いを示しています。

ノートの応答の表 - 古いポリチェーンスタイル

ポリチェーン デバイス 番号	再生中のノートの数							
	0	1	2	3	4	5	6	7
1	Off	Note1	Note1	Note1	Note1	Note1	Note1	Note1
2	Off	Note1	Note2	Note2	Note2	Note2	Note2	Note2
3	Off	Note1	Note1	Note3	Note3	Note3	Note3	Note3
4	Off	Note1	Note1	Note1	Note4	Note4	Note4	Note4
5	Off	Note1	Note1	Note1	Note1	Note5	Note5	Note5

ノートの応答の表 - 新しいポリチェーンスタイル

ポリチェーン デバイス 番号	再生中のノートの数							
	0	1	2	3	4	5	6	7
1	Off	Note1	Note1	Note1	Note1	Note1	Note1	Note1
2	Off	Off	Note2	Note2	Note2	Note2	Note2	Note2
3	Off	Off	off	Note3	Note3	Note3	Note3	Note3
4	Off	Off	Off	Off	Note4	Note4	Note4	Note4
5	Off	Off	Off	Off	Off	Note5	Note5	Note5

注意: ポリチェーンをオンにすると、ノート優先機能に影響します

コマンド例

注意: すべてのコマンドパラメータは 16 進形式である必要があります。

関数	SysEX コマンド文字列
MIDI チャンネルを 13 に設定します	F0 00 20 32 00 7F 0A 00 00 0C F7
キーの優先度を最後に設定する	F0 00 20 32 00 7F 0A 01 00 02 F7
マルチトリガーをオンにする (1.05 スタイル)	F0 00 20 32 00 7F 0A 02 00 01 F7
ピッチベンド半音を 11 に設定します	F0 00 20 32 00 7F 0A 03 00 0B F7
MIDI IN トランスポートを +8 に設定します	F0 00 20 32 00 7F 0A 06 00 14 F7
ノート C5 をゼロボルトとして設定します	F0 00 20 32 00 7F 0A 07 00 48 F7
ポリチェーンをオンにする	F0 00 20 32 00 7F 0A 08 00 01 F7
デバイス ID を 5 に設定します	F0 00 20 32 00 7F 0A 09 00 05 F7
MIDI チャンネルスイッチを無効にする	F0 00 20 32 00 7F 0A 0A 00 01 F7
変調曲線を中程度に設定します	F0 00 20 32 00 7F 0A 0B 00 01 F7
ピッチベンド範囲を有効にする	F0 00 20 32 00 7F 0A 0C 00 01 F7
ポリチェーンスタイルを古いスタイルに設定する	F0 00 20 32 00 7F 0A 0D 00 01 F7

MODEL D 系统专用命令

可以使用 MIDI 系统专用 (SysEx) 命令更改 MODEL D 合成器中的某些参数。

可以使用 MIDI 实用程序 (如流行的 MIDI OX) 使用主机和 MODEL D 之间的 USB MIDI 连接将 SysEx 命令数据字符串发送到 MODEL D。

SysEx 数据格式

创建 SysEx 消息时, 使用以下数据格式 (数据以 F0 开头并以 F7 结尾)。

F0 00 20 32 aa bb cc dd ee ff F7

SysEx 数据字符串中的各个项目如下所述:

项目	描述
00 20 32	制造商 SysEx ID 号 (Behringer GmbH)
aa	已预留
bb	设备 ID: 00-0xF (必须与硬件匹配设备 ID) 或 7F 来寻址所有设备。 注意: 这与“多边形链 ID”相同。不是 MIDI 通道
cc	主要参数编号 (请参见下面的命令表)
dd	子参数编号 (请参见下面的命令表)
ee	参数值 MSB (除非参数值大于 127, 否则将为零)
ff	参数值 LSB (范围是 0 到 127) (请参见下面的命令表)

命令表

cc (主要)	dd (子)	描述	ff (帕拉范围)	默认
0xA Global Setting	00	MIDI Channel	0 to 15	0
	01	Key Priority (In poly chain mode, note priority will be restricted to 'LOW')	0-LOW 1-HIGH 2-LAST	0- LOW
	02	Multi Trigger	0-OFF 1-ON (1.05 style) 2-ON (1.06 style)	0- OFF
	03	Pitch Bend semitones (Pitch wheel range) Effective when pitch bend range not fixed. See “OC Pitch bend mode” below	0 to 12	12
	06	MIDI IN Transpose	0 to 24 The range is -12 to + 12, so 12 is no transpose	12
	07	MIDI Note Zero Volts	0 to 127	36
	08	Poly Chain* see note below	0-OFF, 1-ON	0- OFF
	09	Device ID (Poly Chain ID)	0-15	0
	0A	Enable/Disable MIDI Channel Switches	0- Enable 1- Disable	0-Enable
	0B	Modulation Curve	0- Soft 1- Med 2- Hard	0- Soft
	0C	Pitch Bend Mode	0- PitchBend Range Fixed 1- PitchBend Range Settable	0- Fixed
	0D	Poly Chain Style	0- New Style 1- Old Style	0- New Style
	0xB	Restore Global Settings		
	0xE	Start User Pitch CV Calibration		
	0xF	Restore Default CV Calibration		

***注意:**如果您使用 SysEx 而不是推荐的 A-440 方法来打开 Poly Chain, 则不会自动设置链中其他单元的 Poly Chain Device ID。您必须使用 SysEx 将第一个 MODEL D 的 Poly Chain ID 设置为 Device ID = 0, 将第二个 MODEL D 设置为 ID = 1, 将第三个 MODEL D 设置为 ID = 3, 依此类推。所有 MODEL D 单元必须具有相同的 MIDI 通道。

触发方式

这些示例显示了旧的和新的重新触发样式之间的区别

例	旧样式 (v1.0.5)	新样式 (v1.0.6)
按住音符 A。音符 A 正在播放。然后按住音符 B。音符 B 正在播放(A 停止)。发 行说明 A。	重新触发	没有触发
按住音符 A。音符 A 正在播放。然后按住音符 B。音符 B 正在播放(A 停止)。发 布说明 B。	重新触发	重新触发

多边形链样式

这两张表显示了新旧多边形链样式之间的区别。

音符响应表-旧的多边形链样式

聚链设备编号	演奏多少音符							
	0	1	2	3	4	5	6	7
1	Off	Note1	Note1	Note1	Note1	Note1	Note1	Note1
2	Off	Note1	Note2	Note2	Note2	Note2	Note2	Note2
3	Off	Note1	Note1	Note3	Note3	Note3	Note3	Note3
4	Off	Note1	Note1	Note1	Note4	Note4	Note4	Note4
5	Off	Note1	Note1	Note1	Note1	Note5	Note5	Note5

音符响应表 - 新型多链式

聚链设备编号	演奏多少音符							
	0	1	2	3	4	5	6	7
1	Off	Note1	Note1	Note1	Note1	Note1	Note1	Note1
2	Off	Off	Note2	Note2	Note2	Note2	Note2	Note2
3	Off	Off	off	Note3	Note3	Note3	Note3	Note3
4	Off	Off	Off	Off	Note4	Note4	Note4	Note4
5	Off	Off	Off	Off	Off	Note5	Note5	Note5

注意: 启用 Poly Chain 会影响音符优先级功能

命令示例

注意: 所有命令参数均应为十六进制格式。

功能	SysEX 命令字符串
将 MIDI 通道设置为 13	F0 00 20 32 00 7F 0A 00 00 0C F7
将密钥优先级设置为最后	F0 00 20 32 00 7F 0A 01 00 02 F7
打开多重触发 (1.05 样式)	F0 00 20 32 00 7F 0A 02 00 01 F7
将弯音半音设置为 11	F0 00 20 32 00 7F 0A 03 00 0B F7
将 MIDI IN 移调设置为 +8	F0 00 20 32 00 7F 0A 06 00 14 F7
将音符 C5 设置为零伏	F0 00 20 32 00 7F 0A 07 00 48 F7
开启多边形链	F0 00 20 32 00 7F 0A 08 00 01 F7
将设备 ID 设置为 5	F0 00 20 32 00 7F 0A 09 00 05 F7
禁用 MIDI 通道开关	F0 00 20 32 00 7F 0A 0A 00 01 F7
将调制曲线设置为中	F0 00 20 32 00 7F 0A 0B 00 01 F7
使弯音范围有效	F0 00 20 32 00 7F 0A 0C 00 01 F7
将多边形链样式设置为旧样式	F0 00 20 32 00 7F 0A 0D 00 01 F7

Note: A decimal to hex conversion table is shown below. If you are using the MIDI Transpose command, then the 3rd column shows the MIDI IN Transpose that corresponds to each data value. For example, if you wanted a transpose of +8 as shown in the table above, then the data sent is 14 (hex).

Value	Value (hex)	MIDI Transpose
0	0	-12
1	1	-11
2	2	-10
3	3	-9
4	4	-8
5	5	-7
6	6	-6
7	7	-5
8	8	-4
9	9	-3
10	A	-2
11	B	-1
12	C	0
13	D	1
14	E	2
15	F	3
16	10	4
17	11	5
18	12	6
19	13	7
20	14	8
21	15	9
22	16	10
23	17	11
24	18	12

MODEL D Patch Sheet

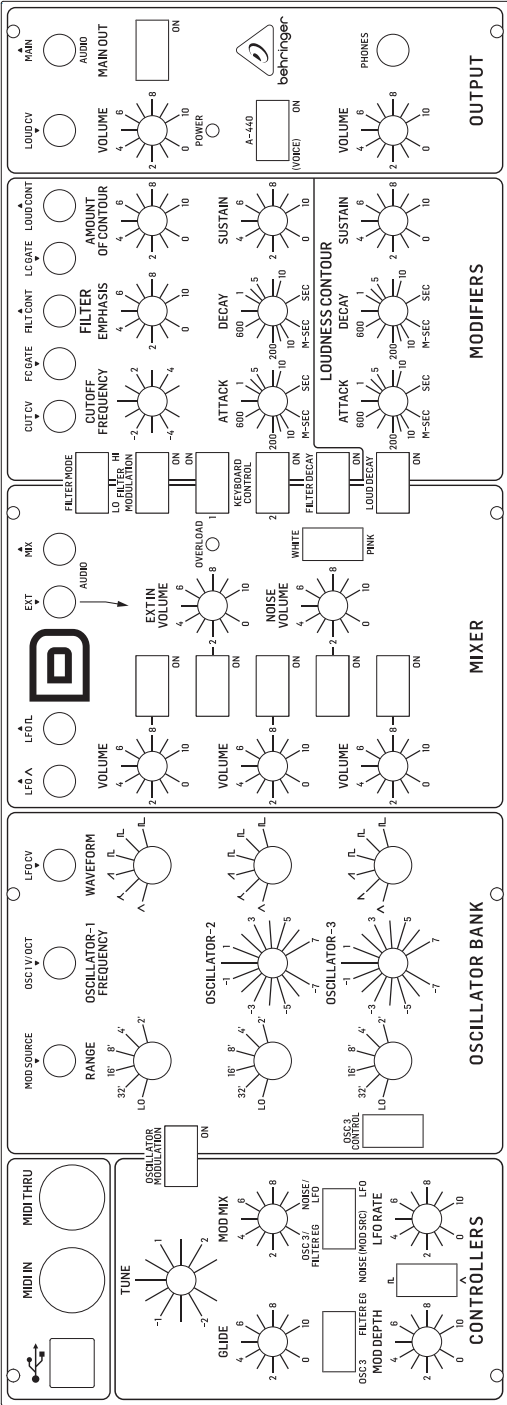
Patch Number

DATE:

AUTHOR:

TITLE:

NOTES:



MODEL D Eurorack Installation

The MODEL D synthesizer can be removed from its factory chassis and installed into a standard Eurorack chassis (not supplied). The module width is 70HP.

We recommend that this procedure is undertaken only by experienced service technicians, to prevent personal injury, or damage to the unit.

The Eurorack case will need its own suitable power supply unit to power the MODEL D synthesizer.

A 10-pin connector on the rear of the main PCB of the MODEL D allows the +12 VDC power supply connection to be made. A 10-pin to 16-pin adapter ribbon cable is supplied to connect to your power supply.

- 

Before proceeding, make sure that your power supply is capable of supplying +12 VDC, 1 Amp.
- 

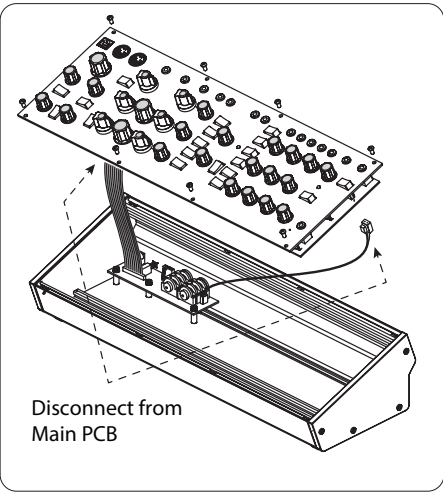
Make sure that the connections using the supplied adapter cable will supply the ground and power to the correct pins of X23.

Procedure

Follow all steps in the order in which they are presented.

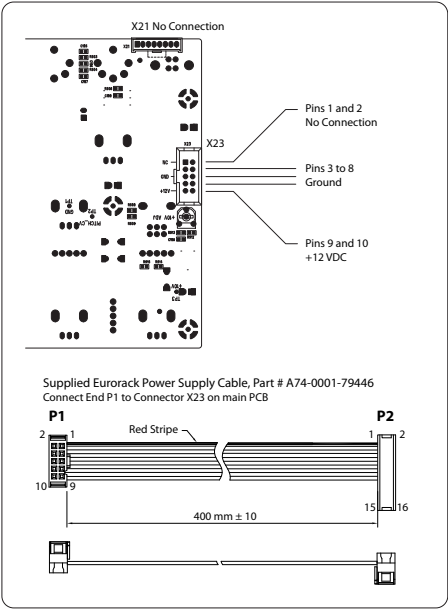
- 

1. Disconnect the power cord and all other connections to the MODEL D.
2. Undo the 8 screws on the top panel as shown. There is no need to undo any other screws.



3. Disconnect the two cables from the lower side of the main PCB of the MODEL D, and remove the assembly from the chassis.

4. Store the chassis assembly and the power supply adaptor in a dry safe place.
5. Securely connect the 10-pin end P1 of the supplied adapter cable to connector X23 on the Main PCB of the MODEL D.



- 

6. Make sure your power supply is turned off and disconnected from the AC mains.
- 

7. Make sure that your power supply will supply the following to the pins of connector X23, as shown in the diagram above:

Pins	Connection
1 and 2	No Connection
3 to 8	Ground
9 and 10	+12 VDC

8. Securely connect the 16-pin end P2 of the supplied adapter cable to your power supply, and double check all connections are correct.
9. Securely install the MODEL D Synthesizer into your Eurorack, using 8 screws in the front panel.
10. Perform a full test and safety test before using the MODEL D.
11. The 3.5 mm MAIN OUT connector on the top panel is used instead of the ¼" rear outputs which are no longer present.

Setting the MIDI Channel

Once installed in a Eurorack, the MIDI channel number is automatically set to channel 1 (as the MIDI switches are no longer present.)

The MIDI channel can be changed using MIDI OX or a similar MIDI utility on your computer to send MIDI SysEx commands directly to the MODEL D via the USB MIDI connection. Here is a brief guide to the procedure (see the MIDI SysEx pages in this manual for the actual SysEx codes sent to the MODEL D):

1. Disable the MIDI Channel Switches by sending the appropriate SysEx command.
2. Change the MIDI Channel by sending the appropriate SysEx command.

MODEL D Eurorack Instalación

El sintetizador MODEL D puede retirarse de su chasis de fábrica e instalarse en un chasis Eurorack estándar (no incluido). El ancho del módulo es 70HP.

Recomendamos que este procedimiento sea realizado únicamente por técnicos de servicio experimentados, para evitar lesiones personales o daños a la unidad.

El estuche Eurorack necesitará su propia fuente de alimentación adecuada para alimentar el sintetizador MODEL D.

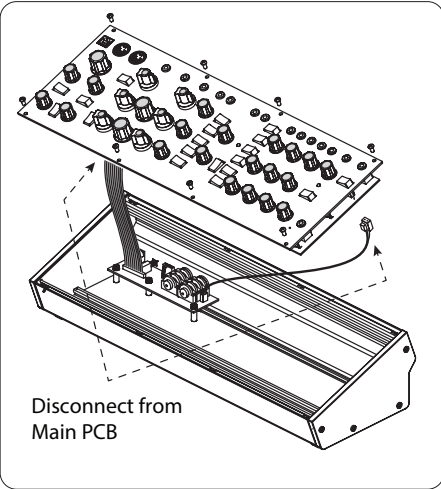
Un conector de 10 pines en la parte posterior del PCB principal del MODEL D permite realizar la conexión de la fuente de alimentación de +12 VDC. Se suministra un cable plano adaptador de 10 a 16 pines para conectarlo a su fuente de alimentación.

-
- Antes de continuar, asegúrese de que su fuente de alimentación sea capaz de suministrar +12 VCC, 1 amperio.
-
- Asegúrese de que las conexiones que utilizan el cable adaptador suministrado suministren tierra y energía a los pines correctos de X23.

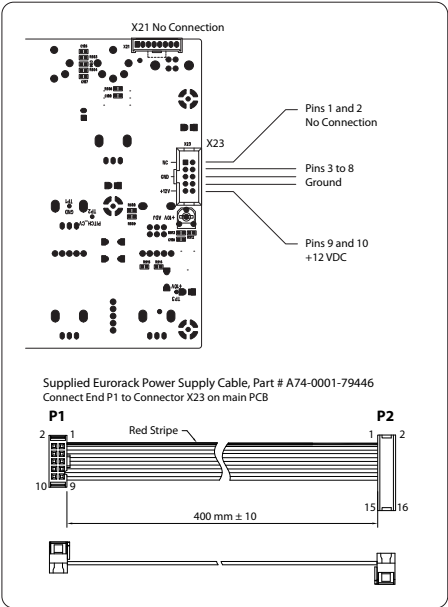
Procedimiento

Siga todos los pasos en el orden en que se presentan.

1.
- Desconecte el cable de alimentación y todas las demás conexiones al MODEL D.
2. Quite los 8 tornillos del panel superior como se muestra. No es necesario aflojar ningún otro tornillo.



3. Desconecte los dos cables del lado inferior del PCB principal del MODEL D y retire el conjunto del chasis.
4. Guarde el conjunto del chasis y el adaptador de fuente de alimentación en un lugar seco y seguro.
5. Conecte de forma segura el extremo P1 de 10 pines del cable adaptador suministrado al conector X23 en la PCB principal del MODEL D.



6.
- Asegúrese de que su fuente de alimentación esté apagada y desconectada de la red eléctrica de CA.
7.
- Asegúrese de que su fuente de alimentación suministre lo siguiente a las clavijas del conector X23, como se muestra en el diagrama anterior:

Pins	Conexión
1 y 2	Sin conexión
3 a 8	Suelo
9 y 10	+12 VDC

8. Conecte de forma segura el extremo P2 de 16 pines del cable adaptador suministrado a su fuente de alimentación y verifique que todas las conexiones sean correctas.
9. Instale de forma segura el sintetizador MODEL D en su Eurorack, usando 8 tornillos en el panel frontal.
10. Realice una prueba completa y una prueba de seguridad antes de usar el MODEL D.
11. El conector MAIN OUT de 3,5 mm en el panel superior se utiliza en lugar de las salidas traseras de ¼" que ya no están presentes.

Configuración del canal MIDI

Una vez instalado en un Eurorack, el número del canal MIDI se establece automáticamente en el canal 1 (ya que los interruptores MIDI ya no están presentes).

El canal MIDI se puede cambiar usando MIDI OX o una utilidad MIDI similar en su computadora para enviar comandos MIDI SysEx directamente al MODEL D a través de la conexión USB MIDI. Aquí hay una breve guía del procedimiento (consulte las páginas MIDI SysEx de este manual para conocer los códigos SysEx reales enviados al MODEL D):

1. Deshabilite los interruptores de canal MIDI enviando el comando SysEx apropiado.
2. Cambie el canal MIDI enviando el comando SysEx apropiado.

MODEL D Eurorack Installation

Le synthétiseur MODEL D peut être retiré de son châssis d'usine et installé dans un châssis Eurorack standard (non fourni). La largeur du module est de 70HP.

Nous recommandons que cette procédure soit effectuée uniquement par des techniciens de service expérimentés, afin d'éviter des blessures corporelles ou des dommages à l'appareil.

Le boîtier Eurorack aura besoin de son propre bloc d'alimentation approprié pour alimenter le synthétiseur MODEL D.

Un connecteur à 10 broches à l'arrière du PCB principal du MODEL D permet d'effectuer la connexion de l'alimentation +12 VDC. Un câble ruban adaptateur 10 broches vers 16 broches est fourni pour se connecter à votre alimentation.



Avant de continuer, assurez-vous que votre alimentation est capable de fournir +12 VDC, 1 Amp.

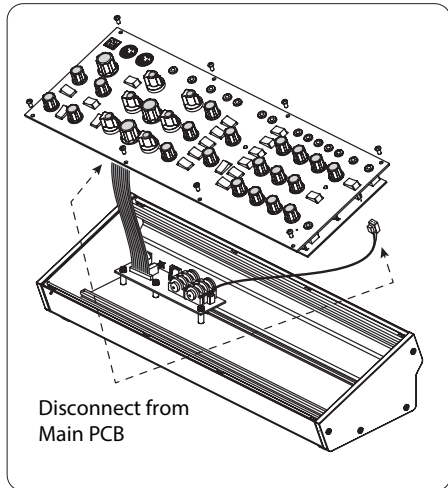


Assurez-vous que les connexions utilisant le câble adaptateur fourni fourniront la masse et l'alimentation aux broches correctes du X23.

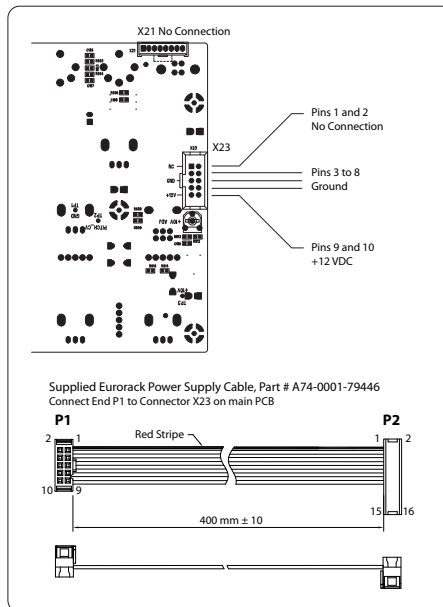
Procédure

Suivez toutes les étapes dans l'ordre dans lequel elles sont présentées.

1. Débranchez le cordon d'alimentation et toutes les autres connexions au MODEL D.
2. Dévissez les 8 vis du panneau supérieur comme indiqué. Il n'est pas nécessaire de dévisser d'autres vis.



3. Débranchez les deux câbles du côté inférieur du PCB principal du MODEL D et retirez l'ensemble du châssis.
4. Rangez l'ensemble châssis et l'adaptateur d'alimentation dans un endroit sec et sûr.
5. Connectez solidement l'extrémité à 10 broches P1 du câble adaptateur fourni au connecteur X23 sur le PCB principal du MODEL D.



6. Assurez-vous que votre alimentation est éteinte et débranchée du secteur AC.
7. Assurez-vous que votre alimentation fournira les éléments suivants aux broches du connecteur X23, comme indiqué dans le schéma ci-dessus:

Épingles	Connexion
1 et 2	Pas de connexion
3 à 8	Sol
9 et 10	+12 VDC

8. Connectez solidement l'extrémité P2 à 16 broches du câble adaptateur fourni à votre alimentation et vérifiez que toutes les connexions sont correctes.
9. Installez solidement le synthétiseur MODEL D dans votre Eurorack, à l'aide de 8 vis sur le panneau avant.
10. Effectuez un test complet et un test de sécurité avant d'utiliser le MODEL D.
11. Le connecteur MAIN OUT 3,5 mm sur le panneau supérieur est utilisé à la place des sorties arrière ¼" qui ne sont plus présentes.

Réglage du canal MIDI

Une fois installé dans un Eurorack, le numéro de canal MIDI est automatiquement réglé sur le canal 1 (car les commutateurs MIDI ne sont plus présents.)

Le canal MIDI peut être modifié à l'aide de MIDI OX ou d'un utilitaire MIDI similaire sur votre ordinateur pour envoyer des commandes MIDI SysEx directement au MODEL D via la connexion USB MIDI. Voici un bref guide de la procédure (voir les pages MIDI SysEx de ce manuel pour les codes SysEx réels envoyés au MODEL D):

1. Désactivez les commutateurs de canal MIDI en envoyant la commande SysEx appropriée.
2. Changez le canal MIDI en envoyant la commande SysEx appropriée.

MODEL D Eurorack Installation

Der Synthesizer MODEL D kann aus seinem werkseitigen Chassis entfernt und in ein Standard-Eurorack-Chassis (nicht im Lieferumfang enthalten) eingebaut werden. Die Modulbreite beträgt 70TE.

Wir empfehlen, dieses Verfahren nur von erfahrenen Servicetechnikern durchführen zu lassen, um Verletzungen oder Schäden am Gerät zu vermeiden.

Das Eurorack-Gehäuse benötigt ein eigenes passendes Netzteil, um den MODEL D-Synthesizer mit Strom zu versorgen.

Ein 10-poliger Stecker auf der Rückseite der Hauptplatine des MODEL D ermöglicht den Anschluss der +12 VDC-Stromversorgung. Für den Anschluss an Ihr Netzteil wird ein 10-poliges auf 16-poliges Adapter-Flachbandkabel mitgeliefert.



Bevor Sie fortfahren, stellen Sie sicher, dass Ihr Netzteil +12 VDC, 1 Ampere liefern kann.

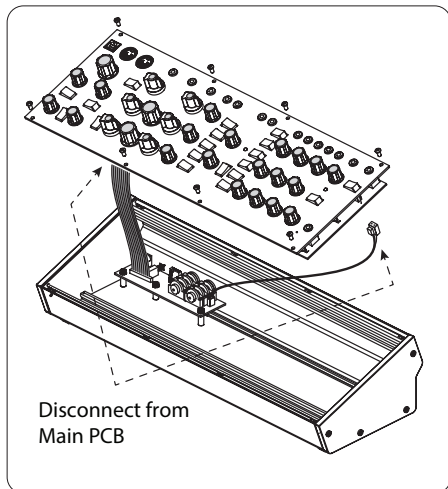


Stellen Sie sicher, dass die Verbindungen mit dem mitgelieferten Adapterkabel die richtigen Pins von X23 mit Masse und Strom versorgen.

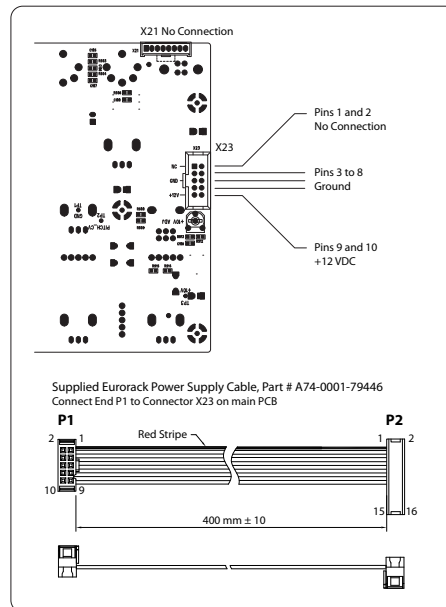
Verfahren

Befolgen Sie alle Schritte in der angegebenen Reihenfolge.

1. Disconnect the power cord and all other connections to the MODEL D.
2. Lösen Sie die 8 Schrauben an der oberen Platte wie abgebildet. Weitere Schrauben müssen nicht gelöst werden.



3. Trennen Sie die beiden Kabel von der Unterseite der Hauptplatine des MODEL D und entfernen Sie die Baugruppe vom Gehäuse.
4. Bewahren Sie die Gehäusebaugruppe und das Netzteil an einem trockenen, sicheren Ort auf.
5. Verbinden Sie das 10-polige Ende P1 des mitgelieferten Adapterkabels sicher mit dem Anschluss X23 auf der Hauptplatine des MODEL D.



6. Stellen Sie sicher, dass Ihr Netzteil ausgeschaltet und vom Wechselstromnetz getrennt ist.
7. Stellen Sie sicher, dass Ihr Netzteil die Pins des Steckers X23 mit Folgendem versorgt, wie in der Abbildung oben dargestellt:

Stifte	Verbindung
1 und 2	Keine Verbindung
3 bis 8	Boden
9 und 10	+12 VDC

8. Schließen Sie das 16-polige Ende P2 des mitgelieferten Adapterkabels sicher an Ihr Netzteil an und überprüfen Sie noch einmal, ob alle Verbindungen korrekt sind.
9. Installieren Sie den Synthesizer MODEL D mit 8 Schrauben in der Frontplatte sicher in Ihrem Eurorack.
10. Führen Sie einen vollständigen Test und Sicherheitstest durch, bevor Sie das MODEL D verwenden.
11. Der 3,5-mm-MAIN-OUT-Anschluss auf der Oberseite wird anstelle der nicht mehr vorhandenen 6,3-mm-Rückausgänge verwendet.

Einstellen des MIDI-Kanals

Nach der Installation in einem Eurorack wird die MIDI-Kanalnummer automatisch auf Kanal 1 eingestellt (da die MIDI-Schalter nicht mehr vorhanden sind).

Der MIDI-Kanal kann mit MIDI OX oder einem ähnlichen MIDI-Dienstprogramm auf Ihrem Computer geändert werden, um MIDI-SysEx-Befehle über die USB-MIDI-Verbindung direkt an das MODEL D zu senden. Hier ist eine kurze Anleitung zum Verfahren (auf den MIDI-SysEx-Seiten in diesem Handbuch finden Sie die tatsächlichen SysEx-Codes, die an das MODEL D gesendet werden):

1. Deaktivieren Sie die MIDI-Kanalschalter, indem Sie den entsprechenden SysEx-Befehl senden.
2. Ändern Sie den MIDI-Kanal, indem Sie den entsprechenden SysEx-Befehl senden.

MODEL D Eurorack Instalação

O sintetizador MODEL D pode ser removido do chassi de fábrica e instalado em um chassi Eurorack padrão (não fornecido). A largura do módulo é 70HP.

Recomendamos que este procedimento seja realizado apenas por técnicos de serviço experientes, para evitar ferimentos pessoais ou danos à unidade.

O gabinete Eurorack precisará de sua própria fonte de alimentação adequada para alimentar o sintetizador MODEL D.

Um conector de 10 pinos na parte traseira da placa principal do MODEL D permite que a conexão da fonte de alimentação de +12 VCC seja feita. Um cabo de fita adaptador de 10 a 16 pinos é fornecido para conectar à sua fonte de alimentação.



Antes de prosseguir, certifique-se de que sua fonte de alimentação seja capaz de fornecer +12 VCC, 1 Amp.

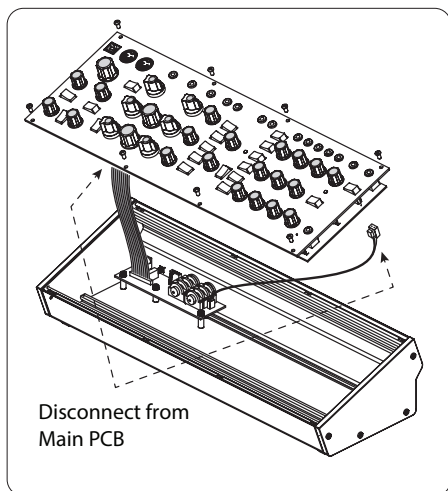


Certifique-se de que as conexões usando o cabo adaptador fornecido fornecerão o aterramento e a alimentação ao pino corretos de X23.

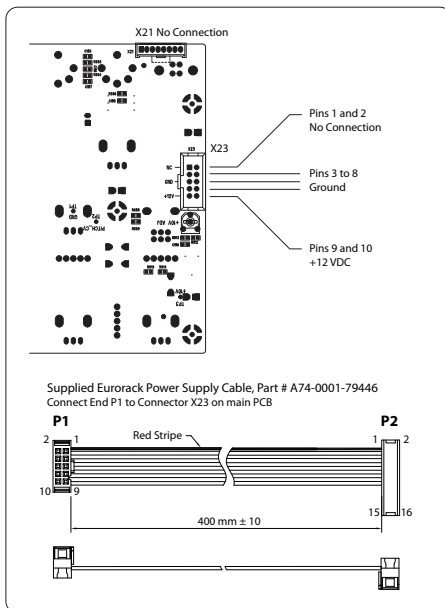
Procedimento

Siga todos os passos na ordem em que são apresentados..

1. Desconecte o cabo de alimentação e todas as outras conexões do MODEL D.
2. Desaperte os 8 parafusos do painel superior conforme mostrado. Não há necessidade de desfazer nenhum outro parafuso.



3. Desconecte os dois cabos da parte inferior da placa principal do MODEL D e remova o conjunto do chassi.
4. Guarde o conjunto do chassi e o adaptador da fonte de alimentação em um local seco e seguro.
5. Conecte firmemente a extremidade P1 de 10 pinos do cabo adaptador fornecido ao conector X23 na PCB principal do MODEL D.



6. Certifique-se de que sua fonte de alimentação esteja desligada e desconectada da rede elétrica CA.
7. Certifique-se de que sua fonte de alimentação fornecerá o seguinte aos pinos do conector X23, conforme mostrado no diagrama acima:

Alfínets	Conexão
1 e 2	Sem conexão
3 a 8	Chão
9 e 10	+12 VDC

8. Conecte firmemente a extremidade P2 de 16 pinos do cabo adaptador fornecido à sua fonte de alimentação e verifique se todas as conexões estão corretas.
9. Instale com segurança o Sintetizador MODEL D em seu Eurorack, usando 8 parafusos no painel frontal.
10. Realize um teste completo e um teste de segurança antes de usar o MODEL D.
11. O conector MAIN OUT de 3,5 mm no painel superior é usado em vez das saídas traseiras de ¼" que não estão mais presentes.

Configurando o canal MIDI

Uma vez instalado em um Eurorack, o número do canal MIDI é automaticamente definido para o canal 1 (já que os switches MIDI não estão mais presentes).

O canal MIDI pode ser alterado usando MIDI OX ou um utilitário MIDI semelhante em seu computador para enviar comandos MIDI SysEx diretamente para o MODEL D através da conexão USB MIDI. Aqui está um breve guia para o procedimento (veja as páginas MIDI SysEx neste manual para os códigos SysEx reais enviados para o MODEL D):

1. Desative as chaves de canal MIDI enviando o comando SysEx apropriado.
2. Mude o canal MIDI enviando o comando SysEx apropriado.

MODEL D Eurorack Installazione

Il sintetizzatore MODEL D può essere rimosso dal telaio di fabbrica e installato in un telaio Eurorack standard (non fornito). La larghezza del modulo è 70HP.

Si consiglia di far eseguire questa procedura solo a tecnici di assistenza esperti, per evitare lesioni personali o danni all'unità.

Il case Eurorack necessiterà di un proprio alimentatore idoneo per alimentare il sintetizzatore MODEL D.

Un connettore a 10 pin sul retro della scheda principale del MODEL D consente di effettuare il collegamento dell'alimentazione +12 VDC. Viene fornito un cavo a nastro adattatore da 10 a 16 pin per il collegamento all'alimentatore.



Prima di procedere, assicurarsi che l'alimentatore sia in grado di fornire +12 V CC, 1 Amp.

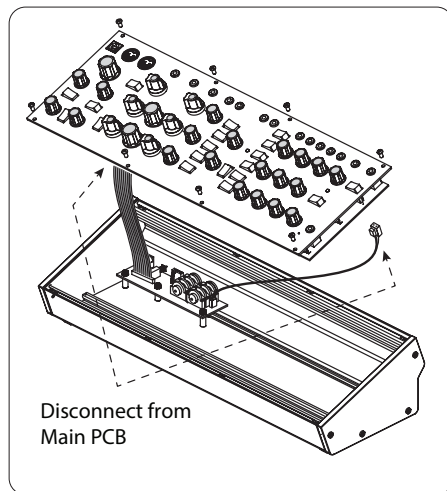


Assicurarsi che i collegamenti tramite il cavo adattatore in dotazione forniscano la terra e l'alimentazione ai pin corretti di X23.

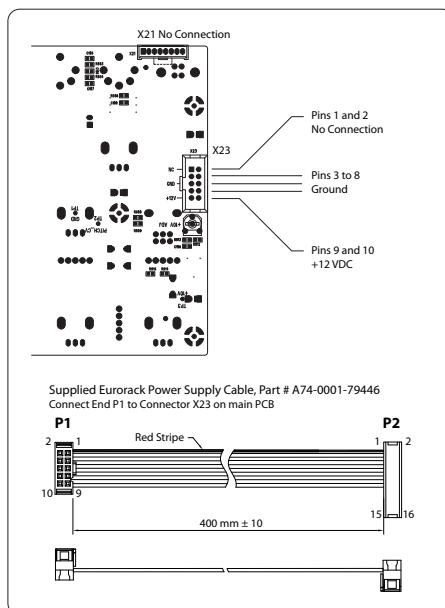
Procedura

Seguire tutti i passaggi nell'ordine in cui vengono presentati.

1. Scollegare il cavo di alimentazione e tutti gli altri collegamenti al MODEL D.
2. Svitare le 8 viti sul pannello superiore come mostrato. Non è necessario svitare altre viti.



3. Scollegare i due cavi dal lato inferiore del PCB principale del MODEL D e rimuovere il gruppo dallo chassis.
4. Conservare il gruppo telaio e l'adattatore di alimentazione in un luogo asciutto e sicuro.
5. Collegare saldamente l'estremità a 10 pin P1 del cavo adattatore in dotazione al connettore X23 sul PCB principale del MODEL D.



6. Assicurati che l'alimentatore sia spento e scollegato dalla rete CA.
7. Assicurati che l'alimentatore fornisca quanto segue ai pin del connettore X23, come mostrato nello schema sopra:

Pini	Connessione
1 e 2	Nessuna connessione
da 3 a 8	Terra
9 e 10	+12 VDC

8. Collega saldamente l'estremità a 16 pin P2 del cavo adattatore in dotazione all'alimentatore e ricontrolla che tutti i collegamenti siano corretti.
9. Installa saldamente il sintetizzatore MODEL D nel tuo Eurorack, utilizzando 8 viti nel pannello frontale.
10. Eseguire un test completo e un test di sicurezza prima di utilizzare il MODELLO D.
11. Il connettore MAIN OUT da 3,5 mm sul pannello superiore viene utilizzato al posto delle uscite posteriori da ¼" che non sono più presenti.

Impostazione del canale MIDI

Una volta installato in un Eurorack, il numero del canale MIDI viene automaticamente impostato sul canale 1 (poiché gli interruttori MIDI non sono più presenti).

Il canale MIDI può essere modificato utilizzando MIDI OX o un'utilità MIDI simile sul computer per inviare comandi MIDI SysEx direttamente al MODEL D tramite la connessione MIDI USB. Ecco una breve guida alla procedura (vedere le pagine MIDI SysEx in questo manuale per i codici SysEx effettivi inviati al MODEL D):

1. Disabilitare gli interruttori dei canali MIDI inviando il comando SysEx appropriato.
2. Cambia il canale MIDI inviando il comando SysEx appropriato.

MODEL D Eurorack Installatie

De MODEL D-synthesizer kan uit het fabriekschassis worden verwijderd en in een standaard Eurorack-chassis worden geïnstalleerd (niet meegeleverd). De modulebreedte bedraagt 70 pk.

Wij raden aan dat deze procedure uitsluitend wordt uitgevoerd door ervaren servicemonteurs, om persoonlijk letsel of schade aan het apparaat te voorkomen.

De Eurorack-behuizing heeft een eigen geschikte voedingseenheid nodig om de MODEL D-synthesizer van stroom te voorzien.

Via een 10-pins connector aan de achterkant van de hoofdprintplaat van MODEL D kan de +12 VDC-voedingsaansluiting worden gemaakt. Er wordt een 10-pins naar 16-pins adapterlinkkabel meegeleverd om op uw voeding aan te sluiten.



Voordat u verdergaat, moet u ervoor zorgen dat uw voeding +12 VDC, 1 Amp kan leveren.

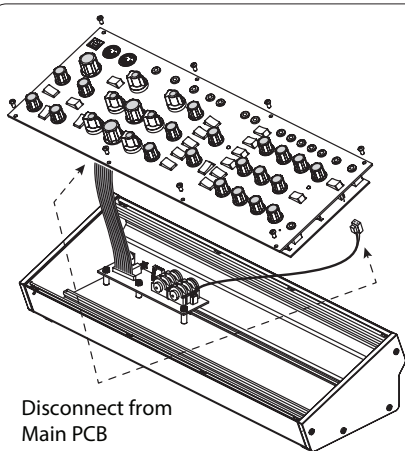


Zorg ervoor dat de aansluitingen met behulp van de meegeleverde adapterkabel aarde en stroom leveren aan de juiste pinnen van X23.

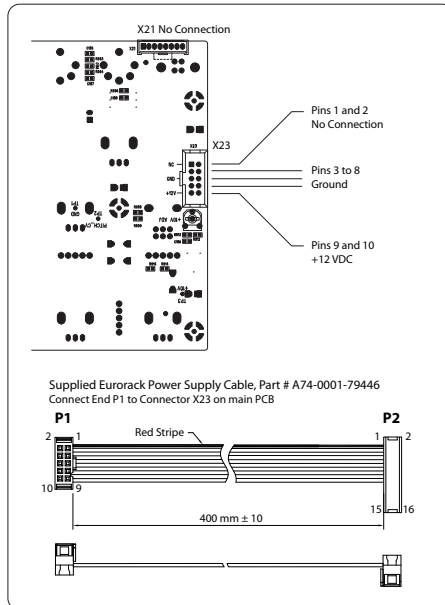
Procedure

Volg alle stappen in de volgorde waarin ze worden weergegeven.

1. Koppel het netsnoer en alle andere aansluitingen op MODEL D los.
2. Maak de 8 schroeven op het bovenpaneel los zoals afgebeeld. Het is niet nodig om andere schroeven los te draaien.



3. Koppel de twee kabels los van de onderkant van de hoofdprintplaat van MODEL D en verwijder het geheel uit het chassis.
4. Bewaar het chassis en de voedingsadapter op een droge, veilige plaats.
5. Sluit het 10-pins uiteinde P1 van de meegeleverde adapterkabel stevig aan op connector X23 op de hoofdprintplaat van MODEL D.



6. Zorg ervoor dat uw stroomvoorziening is uitgeschakeld en losgekoppeld van het wisselstroomnet.
7. Zorg ervoor dat uw voeding het volgende levert aan de pinnen van connector X23, zoals weergegeven in het bovenstaande diagram:

Pinnen	Verbinding
1 en 2	Geen connectie
3 tot 8	Grond
9 en 10	+12 VDC

8. Sluit het 16-pins uiteinde P2 van de meegeleverde adapterkabel stevig aan op uw voeding en controleer nogmaals of alle aansluitingen correct zijn.
9. Installeer de MODEL D Synthesizer veilig in uw Eurorack, met behulp van 8 schroeven in het voorpaneel.
10. Voer een volledige test- en veiligheidstest uit voordat u MODEL D gebruikt.
11. De 3,5 mm MAIN OUT-connector op het bovenpaneel wordt gebruikt in plaats van de ¼" achteruitgangen die niet langer aanwezig zijn.

Het MIDI-kanaal instellen

Eenmaal geïnstalleerd in een Eurorack wordt het MIDI-kanaalnummer automatisch ingesteld op kanaal 1 (omdat de MIDI-schakelaars niet meer aanwezig zijn).

Het MIDI-kanaal kan worden gewijzigd met behulp van MIDI OX of een vergelijkbaar MIDI-hulpprogramma op uw computer om MIDI SysEx-opdrachten rechtstreeks naar de MODEL D te sturen via de USB MIDI-verbinding. Hier is een korte handleiding voor de procedure (zie de MIDI SysEx-pagina's in deze handleiding voor de daadwerkelijke SysEx-codes die naar MODEL D worden verzonden):

1. Schakel de MIDI-kanaalschakelaars uit door het juiste SysEx-commando te verzenden.
2. Wijzig het MIDI-kanaal door het juiste SysEx-commando te verzenden.

MODEL D Eurorack Instalacja

MODEL D-synthesizern kan tas bort från fabrikschassit och installeras i ett standard Eurorack-chassi (medföljer ej). Modulens bredd är 70HP.

Vi rekommenderar att denna procedur endast utförs av erfarna servicetekniker för att förhindra personskador eller skador på enheten.

Eurorack-väska kommer att behöva en egen lämplig strömförsörjningsenhet för att driva MODEL D-synthesizern.

En 10-stiftskontakt på baksidan av huvudkretskortet i MODEL D gör att +12 VDC strömförsörjningsanslutningen kan göras. En 10-stifts till 16-stifts adapterbandkabel medföljer för att ansluta till din strömkälla.



Innan du fortsätter, se till att din strömkälla kan leverera +12 VDC, 1 Amp.

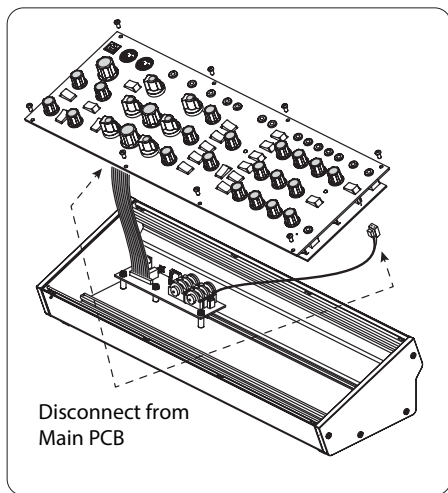


Se till att anslutningarna med den medföljande adapterkabeln kommer att försörja jord och ström till rätt stift på X23.

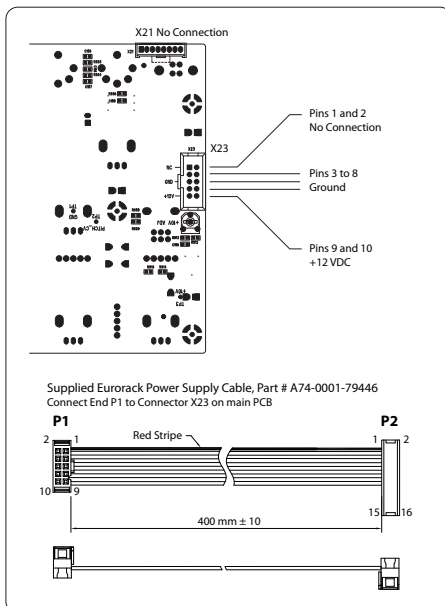
Procedur

Följ alla steg i den ordning de presenteras.

1. Koppla bort nätsladden och alla andra anslutningar till MODEL D.
2. Lossa de 8 skruvarna på topppanelen enligt bilden. Det finns ingen anledning att lossa några andra skruvar.



3. Koppla bort de två kablarna från undersidan av huvudkretskortet på MODEL D, och ta bort enheten från chassit.
4. Förvara chassienheten och nätadaptern på en torr säker plats.
5. Anslut den 10-poliga änden P1 på den medföljande adapterkabeln till kontakt X23 på huvudkretskortet på MODEL D.



6. Se till att strömförsörjningen är avstängd och bortkopplad från strömförsörjningen.
7. Se till att din strömförsörjning kommer att försörja följande till stiften på kontakt X23, som visas i diagrammet ovan:

Kotki	Förbindelse
1 och 2	Ingen förbindelse
3 till 8	Jord
9 och 10	+12 VDC

8. Anslut 16-stiftsänden P2 på den medföljande adapterkabeln till din strömkälla och dubbelkolla att alla anslutningar är korrekta.
9. Installera MODEL D Synthesizer säkert i ditt Eurorack med 8 skruvar i frontpanelen.
10. Utför ett fullständigt test och säkerhetstest innan du använder MODEL D.
11. 3,5 mm MAIN OUT-kontakten på topppanelen används istället för de ¼" bakre utgångarna som inte längre finns.

Ställa in MIDI-kanalen

När det väl har installerats i ett Eurorack, ställs MIDI-kanalnumret automatiskt in på kanal 1 (eftersom MIDI-omkopplarna inte längre finns.)

MIDI-kanalen kan ändras med MIDI OX eller ett liknande MIDI-verktyg på din dator för att skicka MIDI SysEx-kommandon direkt till MODEL D via USB MIDI-anslutningen. Här är en kort guide till proceduren (se MIDI SysEx-sidorna i denna manual för de faktiska SysEx-koderna som skickas till MODEL D):

1. Inaktivera MIDI-kanalomkopplarna genom att skicka lämpligt SysEx-kommando.
2. Ändra MIDI-kanalen genom att skicka lämpligt SysEx-kommando.

MODEL D Eurorack Instalacja

Synteza MODEL D można wyjąć z fabrycznej obudowy i zainstalować w standardowej obudowie typu Eurorack (brak w zestawie). Szerokość modułu wynosi 70 KM.

Zalecamy, aby tę procedurę wykonywali wyłącznie doświadczeni technicy serwisowi, aby zapobiec obrażeniom ciała lub uszkodzeniu urządzenia.

Obudowa Eurostojak będzie wymagała własnego, odpowiedniego zasilacza do zasilania syntezy MODEL D.

10-pinowe złącze z tyłu głównej płytki PCB MODEL D umożliwia podłączenie zasilania +12 VDC. W zestawie znajduje się kabel taśmowy adaptera z 10-pin na 16-pin, umożliwiający podłączenie do zasilacza.



Przed kontynuowaniem upewnij się, że zasilacz może dostarczyć napięcie +12 VDC, 1 A.

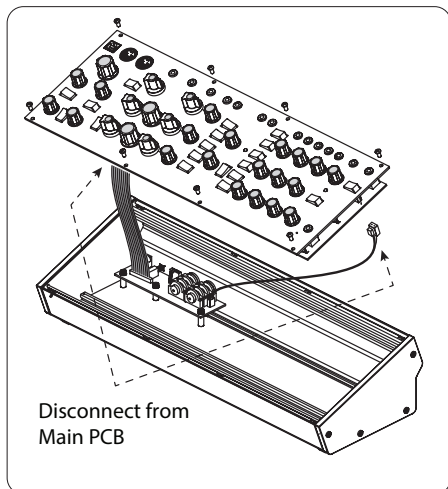


Upewnij się, że połączenia za pomocą dostarczonego kabla adaptera zapewnią uziemienie i zasilanie do odpowiednich styków X23.

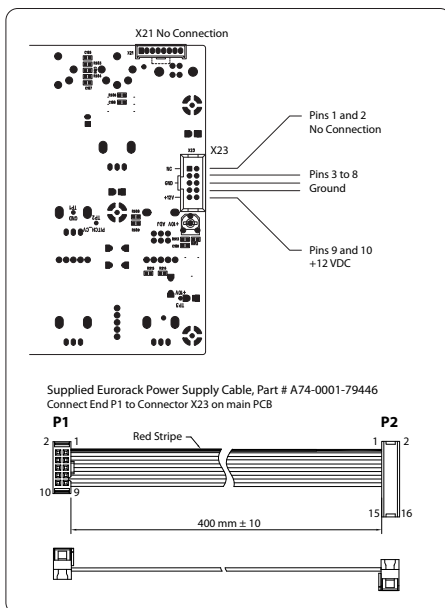
Procedura

Wykonaj wszystkie kroki w kolejności, w jakiej są przedstawione.

1. Odłącz przewód zasilający i wszystkie inne połączenia od MODEL D.
2. Odkręć 8 śrub na górnym panelu, jak pokazano. Nie ma potrzeby odkręcania żadnych innych śrub.



3. Odłącz dwa kable od dolnej strony głównej płytki PCB MODEL D i wyjmij zespół z obudowy.
4. Przechowuj zespół obudowy i zasilacz w suchym i bezpiecznym miejscu.
5. Bezpiecznie podłącz 10-pinową końcówkę P1 dostarczonego kabla adaptera do złącza X23 na głównej płytce PCB MODEL D.



6. Upewnij się, że zasilacz jest wyłączony i odłączony od sieci prądu przemiennego.
7. Upewnij się, że zasilacz dostarcza następujące elementy do styków złącza X23, jak pokazano na powyższym schemacie:

Kółki	Połączenie
1 i 2	Brak połączenia
3 do 8	Grunt
9 i 10	+12 VDC

8. Bezpiecznie podłącz 16-pinową końcówkę P2 dostarczonego kabla adaptera do zasilacza i dokładnie sprawdź, czy wszystkie połączenia są prawidłowe.
9. Bezpiecznie zainstaluj synteza MODEL D w stojaku Eurorack za pomocą 8 śrub na panelu przednim.
10. Przed użyciem MODEL D należy przeprowadzić pełny test i test bezpieczeństwa.
11. Złącze 3,5 mm MAIN OUT na górnym panelu jest używane zamiast tylnych wyjść ¼", których już nie ma.

Ustawianie kanału MIDI

Po zainstalowaniu w stojaku Eurorack numer kanału MIDI jest automatycznie ustawiany na kanał 1 (ponieważ nie ma już przełączników MIDI).

Kanał MIDI można zmienić za pomocą MIDI OX lub podobnego narzędzia MIDI na komputerze, aby wysłać polecenia MIDI SysEx bezpośrednio do MODEL D poprzez połączenie USB MIDI. Oto krótki przewodnik po tej procedurze (patrz strony MIDI SysEx w tej instrukcji, aby zapoznać się z rzeczywistymi kodami SysEx wysyłanymi do MODEL D):

1. Wyłącz przełączniki kanałów MIDI, wysyłając odpowiednie polecenie SysEx.
2. Zmień kanał MIDI wysyłając odpowiednie polecenie SysEx.

MODEL D ユーロラックの設置

MODEL D シンセサイザーは、工場出荷時のシャーシから取り外して、標準の Eurorack シャーシ（付属していません）に取り付けることができます。モジュール幅は 70HP です。

この手順は、人身傷害やユニットの損傷を防ぐために、経験豊富なサービス技術者のみが行うことをお勧めします。

Eurorack ケースには、MODEL D シンセサイザーに電力を供給するための独自の適切な電源ユニットが必要です。

MODEL D のメイン PCB の背面にある 10 ピンコネクタを使用すると、+12VDC 電源接続を行うことができます。電源に接続するために、10 ピンから 16 ピンのアダプタリボンケーブルが付属しています。



続行する前に、電源装置が +12 VDC、1 アンペアを供給できることを確認してください。

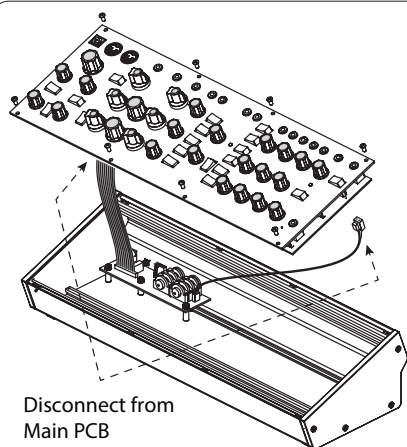


付属のアダプタケーブルを使用した接続で、X23 の正しいピンにアースと電源が供給されることを確認してください。

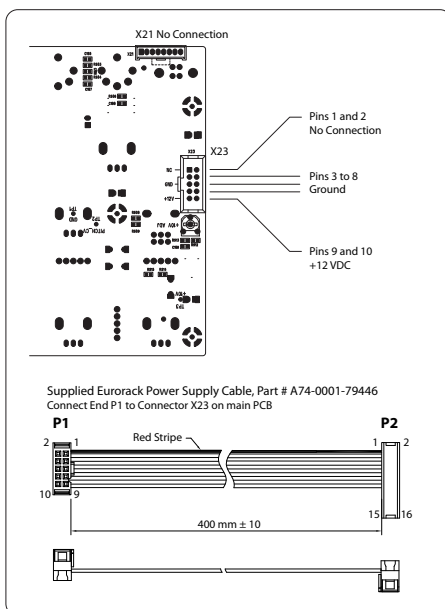
手順

表示されている順序ですべての手順を実行します。

1. 電源コードと MODEL D への他のすべての接続を外します。
2. 図のように、トップパネルの 8 本のネジを外します。他のネジを外す必要はありません。



3. MODEL D のメイン PCB の下側から 2 本のケーブルを外し、アセンブリをシャーシから取り外します。
4. シャーシアセンブリと電源アダプタは、乾燥した安全な場所に保管してください。
5. 付属のアダプタケーブルの 10 ピンエンド P1 を MODEL D のメイン PCB のコネクタ X23 にしっかりと接続します。



6. 電源がオフになっていて、AC 電源から切断されていることを確認してください。
7. 上の図に示すように、電源装置がコネクタ X23 のピンに次のものを供給していることを確認してください。

ピン	繋がり
1 と 2	接続なし
3 から 8	接地
9 と 10	+12 VDC

8. 付属のアダプタケーブルの 16 ピンエンド P2 を電源にしっかりと接続し、すべての接続が正しいことを再確認します。
9. フロントパネルの 8 本のネジを使用して、MODEL D シンセサイザーを Eurorack にしっかりと取り付けます。
10. MODEL D を使用する前に、完全なテストと安全性テストを実行してください。
11. もはや存在しない 1/4" リア出力の代わりに、トップパネルの 3.5 mm MAIN OUT コネクタが使用されます。

MIDI チャンネルの設定

Eurorack にインストールすると、MIDI チャンネル番号は自動的にチャンネル 1 に設定されます (MIDI スイッチが存在しなくなったため)。

コンピュータの MIDI IN または同様の MIDI ユーティリティを使用して MIDI チャンネルを変更し、USB MIDI 接続を介して MIDI SysEx コマンドを MODEL D に直接送信できます。手順の簡単なガイドは次のとおりです (モデル D に送信される実際の SysEx コードについては、このマニュアルの MIDI SysEx ページを参照してください)。

1. 適切な SysEx コマンドを送信して、MIDI チャンネルスイッチを無効にします。
2. 適切な SysEx コマンドを送信して MIDI チャンネルを変更します。

MODEL D Eurorack 安装

MODEL D 型合成器从其工厂底盘上卸下, 然后安装到标准 Eurorack 底盘(未提供)中。模块宽度为 70 HP。

我们建议仅由经验丰富的维修技术人员执行此步骤, 以防止造成人身伤害或设备损坏。

Eurorack 机箱需要使用自己合适的电源装置来为 MODEL D 合成器供电。

MODEL D 主 PCB 背面的 10 针连接器允许建立 +12 VDC 电源连接。提供了 10 针至 16 针适配器带状电缆以连接到电源。



在继续之前, 请确保您的电源能够提供 +12 VDC, 1 Amp 的电压。

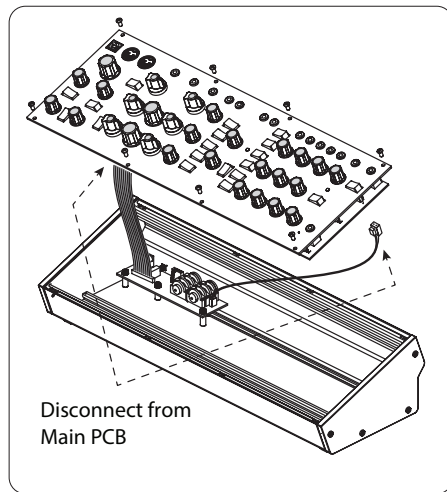


确保使用随附的适配器电缆进行的连接将为 X23 的正确引脚提供接地和电源。

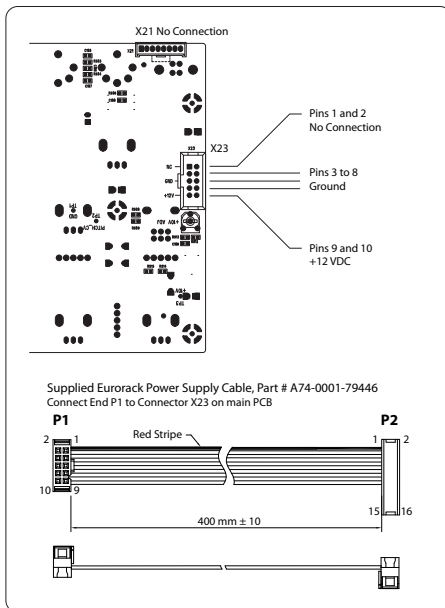
程序

按照显示顺序执行所有步骤。

1. 断开电源线和所有其他与 MODEL D 连接。
2. 如图所示, 松开顶部面板上的 8 个螺钉。无需取消任何其他螺钉。



3. 从 MODEL D 的主 PCB 的下侧断开两条电缆的连接, 然后从机箱中卸下该组件。
4. 将机箱部件和电源适配器存放在干燥安全的地方。
5. 将随附的适配器电缆的 10 针端 P1 牢固地连接到 MODEL D 主板上的 X23 连接器。



6. 确保您的电源已关闭并且已断开与交流电源的连接。
7. 确保您的电源为连接器 X23 的引脚提供以下电源, 如上图所示:

引脚	联系
1 和 2	没有关联
3 至 8	地面
9 和 10	+12 伏直流

8. 将随附适配器电缆的 16 针端 P2 牢固连接到电源, 并仔细检查所有连接是否正确。

9. 使用前面板上的 8 个螺钉将 MODEL D 合成器牢固地安装到 Eurorack 中。
10. 在使用 MODEL D 之前, 请执行完整的测试和安全性测试。
11. 使用顶部面板上的 3.5 mm MAIN OUT 连接器代替了不再存在的 1/4" 后部输出。

设定 MIDI 通道

一旦安装在 Eurorack 中, MIDI 通道号将自动设置为通道 1 (因为 MIDI 开关不再存在。)

可以使用计算机上的 MIDI OX 或类似的 MIDI 实用程序更改 MIDI 通道, 以通过 USB MIDI 连接将 MIDI SysEx 命令直接发送到 MODEL D。这是该过程的简要指南(有关发送到 MODEL D 的实际 SysEx 代码, 请参见本手册的 MIDI SysEx 页面):

1. 通过发送适当的 SysEx 命令来禁用 MIDI 通道开关。
2. 通过发送适当的 SysEx 命令来更改 MIDI 通道。

Specifications

Synthesizer Architecture

Number of voices	Monophonic
Type	Analog
Oscillators	3 (0.1 Hz to 20 kHz in 6 overlapping ranges)
LFO	1 (0.05 Hz to 200 Hz, up to 300 Hz with external CV input)
VCF	1 switchable low pass or high pass (24 dB/octave slope)
Envelopes	VCA, VCF

Connectivity

MIDI In/Thru	5-pin DIN / 16 channels
USB (MIDI)	USB 2.0, type B
High output	¼" TS, unbalanced, max. 0 dBu
High output impedance	1.2 kΩ
Low output	¼" TS, unbalanced, 30 dB below high output
Low output impedance	1 kΩ
Headphones	3.5 mm TRS, unbalanced, max. -3.5 dBu
Headphones output impedance	8 Ω

USB

Type	Class compliant USB 2.0, type B
Supported Operating Systems	Windows XP or higher Mac OS X 10.6.8 or higher

Controllers Section

Knobs	Tune: -2 to +2 Glide: 0 to 10 Modulation mix: (OSC 3 or filter EG) to (noise/ext mod source, or LFO) Modulation depth: 0 to 10 LFO rate: 0 to 10
Switches	Modulation source: OSC 3 or filter EG Modulation source: (noise or external modulation source) or LFO LFO waveform: triangular or square

Oscillator Bank

Knobs	Range (OSC 1, 2, and 3): L0, 32', 16', 8', 4', 2' Frequency (OSC 2 and 3): -7 to +7 Waveform (OSC 1 and 2): triangular, triangular/saw, saw, square, wide pulse, narrow pulse Waveform (OSC 3): triangular, reverse saw, saw, square, wide pulse, narrow pulse
Switches	Oscillator modulation on/off OSC 3 control (by keyboard) on/off

Mixer Section

Knobs	Volume (OSC 1, 2, and 3): 0 to 10 Volume (external input): 0 to 10 Volume (noise): 0 to 10
Switches	OSC 1, 2, and 3: on/off External input: on/off Noise: on/off Noise source: pink or white
LED	Overload

Filter Section

Knobs	Cutoff frequency: -4 to +4 Filter emphasis: 0 to 10 Amount of contour: 0 to 10 Attack: 1 ms to 10 s Decay: 4 ms to >35 s Sustain: 0 to 10
Switches	Filter mode: low pass/high pass Filter modulation: on/off Keyboard control 1: on (½) or off Keyboard control 2: on (⅔) or off Filter decay: on/off

Output Section

Loudness contour dynamic range:	80 dB
Knobs	Volume: 0 to 10 Headphone volume: 0 to 10 Amount of contour: 0 to 10 Attack: 1 ms to 10 s Decay: 4 ms to >35 s Sustain: 0 to 10
Switches	Main output: on/off A-440: on/off Loudness decay: on/off
LED	Power

Inputs (TS 3.5 mm)

Modulation source	Noise is the modulation source if there is no connection present
Oscillator 1	Control voltage: 1 V per octave
LFO	Control voltage: -5 V to +5 V
External input	Input impedance: 1 MΩ
Cutoff frequency	Control voltage: 0 to +10 V controls the cutoff frequency
Loudness	Control voltage: 0 to +5 V controls the loudness
Filter contour	Gate: +5 V input triggers the filter contour
Loudness contour	Gate: +5 V input triggers the loudness contour

EN Specifications

Outputs (TS 3.5 mm)	
LFO triangular waveform	+/-2 V
LFO square waveform	+/-2 V
Mixer output	max. 0 dBu
Filter contour	0 to +4 V
Loudness contour	0 to +4.6 V
Main audio output	max. 0 dBu
Power Requirements	
External power adaptor	12 VDC 1000 mA
Power consumption	7 W max.
Environmental	
Operating temperature range	5°C – 45°C (41°F – 113°F)
Physical	
Dimensions (H x W x D)	90 x 374 x 136 mm (3.5 x 14.7 x 5.4")
Module width	70 HP
Weight	1.7 kg (3.7 lbs)
Shipping weight	2.7kg (6.0 lbs)

技术参数

合成器架构	
声音数	单音
类型	模拟量
振荡器	3 (0.1 Hz 至 20 kHz 在 6 个重叠范围内)
低频振荡器	1 (0.05 Hz 至 200 Hz, 使用外部 CV 输入时高达 300 Hz)
VCF	1 个可切换的低通或高通 (24 dB/倍频程斜率)
信封	VCA, VCF
连接性	
MIDI输入/直通	5 针 DIN / 16 通道
USB (MIDI)	USB 2.0, B 型
高产量	¼" TS, 不平衡, 最大 0 dBu
高输出阻抗	1.2 kΩ
低输出	¼" TS, 不平衡, 高输出以下 30 dB
低输出阻抗	1 kΩ
头戴式耳机	3.5 mm TRS, 不平衡, 最大 -3.5 分贝
耳机输出阻抗	8 Ω
USB	
类型	符合 Class B 标准的 USB 2.0
支持的操作系统	Windows XP 或更高版本 Mac OS X 10.6.8 或更高版本
控制器	
旋钮	音调: -2 至 +2 滑杆: 0 至 10 调制混合: (OSC 3 或滤波器 EG) 到 (噪声/外部调制源或 LFO) 调制深度: 0 至 10 LFO 率: 0 到 10
开关	调制源: OSC 3 或滤波器 EG 调制源: (噪声或外部调制源) 或 LFO LFO 波形: 三角形或正方形
振荡器	
按钮	范围 (OSC 1、2 和 3): L0, 32', 16', 8', 4', 2' 频率 (OSC 2 和 3): -7 至 +7 波形 (OSC 1 和 2): 三角, 三角/锯, 锯, 正方形, 宽脉冲, 窄脉冲 波形 (OSC 3): 三角锯, 倒锯, 锯, 方锯, 宽脉冲, 窄脉冲
开关	振荡器调制开/关 OSC 3 控制 (通过键盘) 开/关

技术参数

搅拌器部分	
旋钮	音量 (OSC 1、2 和 3): 0 至 10 音量 (外部输入): 0 至 10 音量 (噪音): 0 至 10
开关	OSC 1、2 和 3: 开/关 外部输入: 开/关 噪音: 开/关 噪音源: 粉红色或白色
LED	超载
过滤部分	
旋钮	截止频率: -4 至 +4 筛选器重点: 0 到 10 轮廓量: 0 至 10 攻击时间: 1 ms 至 10 s 衰减: 4 ms to >35 s 延音: 0 至 10
开关	滤波模式: 低通/高通 滤波器调制: 开/关 键盘控制 1: 开启 (1/3) 或关闭 键盘控制 2: 打开 (2/3) 或关闭 滤波器衰减: 开/关
输出部分	
响度轮廓动态范围:	80 dB
旋钮	音量: 0 至 10 耳机音量: 0 至 10 轮廓量: 0 至 10 攻击时间: 1 ms 至 10 s 衰减: 4 ms to >35 s 延音: 0 至 10
开关	主输出: 开/关 A-440: 开/关 响度衰减: 开/关
LED	功率
输入 (TS 3.5 毫米)	
调制源	如果没有连接, 则噪声是调制源
振荡器1	控制电压: 每八度 1 V
低频振荡器	控制电压: -5 V 至 +5 V
外部输入	输入阻抗: 1 MΩ
截止频率	控制电压: 0 至 +10 V 控制截止频率
响度	控制电压: 0 至 +5 V 控制响度
过滤轮廓	门: +5 V 输入触发滤波器轮廓
响度轮廓	门: +5 V 输入触发响度轮廓

输出 (TS 3.5 毫米)	
LF0 三角波形	+/-2 V
LF0 方波	+/-2 V
调音台输出	最高 0 分贝
过滤轮廓	0 至 +4 V
响度轮廓	0 至 +4.6 V
主音频输出	最高 0 dBu
电源要求	
外接电源适配器	12 VDC 1000 mA
能量消耗	最高 7 W
环境因素	
工作温度范围	5°C – 45°C (41°F – 113°F)
物理	
尺寸 (高x宽x深)	90 x 374 x 136 mm (3.5 x 14.7 x 5.4")
模组宽度	70 HP
重量	1.7 kg (3.7 lbs)
装运重量	2.7kg (6.0 lbs)

Other important information

EN Important information

1. Register online.

Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections.

Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

ES Aspectos importantes

1. Registro online.

Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente. Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne.

Prenez le temps d'enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n'avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur. Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veuillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren.

Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der Website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online.

Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com. Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

IT Informazioni importanti

1. Registratevi online.

Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

2. Malfunzionamento. Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in "Support" @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro "Online Support" che può anche essere trovato sotto "Support" @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

3. Collegamento all'alimentazione. Prima di collegare l'unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

EN

ES

FR

DE

PT

IT

Other important information

NL Belangrijke informatie

1. Registreer online.

Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparaat direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

2. Storing. Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder "Support" op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze "Online Support", die u ook kunt vinden onder "Support" op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com. **com VOORDAT u het product retourneert.**

3. Stroomaansluitingen.

Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

SE Viktig information

1. Registrera online.

Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

2. Fel. Om din Music Tribe-auktoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under "Support" på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår "Onlinesupport" som också finns under "Support" på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com. **INNAN du returnerar produkten.**

3. Strömanslutningar. Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspänning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

PL Ważna informacja

1. Zarejestrować online.

Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

2. Awaria. Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrotem produktu.

3. Połączenia zasilania.

Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

JP その他の重要な情報

1. ヒューズの格納部 / 電圧の選択: ユニットをパワーソケットに接続する前に、各モデルに対応した正しい主電源を使用していることを確認してください。ユニットによっては、230V と 120V の 2 つの違うポジションを切り替えて使う、ヒューズの格納部を備えているものがあります。正しくない値のヒューズは、絶対に適切な値のヒューズに交換されている必要があります。

2. 故障: Music Tribe ディーラーがお客様のお近くになく、または、musictribe.com の "Support" 内に列記されている、お客様の国の Music Tribe ディストリビューターにコンタクトすることができます。お客様の国がリストにない場合は、同じ musictribe.com の "Support" 内にある "Online Support" でお客様の問題が処理できないか、チェックしてみてください。あるいは、商品を返送する前に、musictribe.com で、オンラインの保証請求を要請してください。

3. 電源接続: 電源ソケットに電源コードを接続する前に、本製品に適切な電圧を使用していることをご確認ください。不具合が発生したヒューズは必ず電圧および電流、種類が同じヒューズに交換する必要があります。

CN 其他的重要信息

1. 在线注册. 购买后, 请访问我们的网站立即注册新的 Music Tribe 设备。使用我们简单的在线表格注册您的购买信息有助于我们更快、更有效地处理您的维修索赔。另外, 请阅读我们保修的条款和条件 (如适用)。

2. 无法正常工作. 如果您所在地区没有 Music Tribe 授权的经销商, 您可以联系您所在国家/地区的 Music Tribe 授权履行者, 其联系方式在 musictribe.com 的 "支持" 部分列出。如果您的国家/地区未列出, 请检查您的问题是否可以通过我们的 "在线支持" 解决, 该选项也可以在 musictribe.com 的 "支持" 部分找到。或者, 您也可以在退回产品之前在 musictribe.com 提交在线保修索赔。

3. 电源连接. 将本设备连接电源前, 请确保使用的电压正确。保险丝需要更换时, 必须使用相同型号及定额的保险丝。

NL

SE

PL

JP

CN

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

Behringer

MODEL D

Responsible Party Name: **Music Tribe Commercial NV Inc.**

Address: **122 E. 42nd St.1,
8th Floor NY, NY 10168,
United States**

Email Address: **legal@musictribe.com**

MODEL D

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/35/EU, Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.
Address: 8th Floor, 20 Farringdon Street London EC4A 4AB,
United Kingdom



Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of

waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

We Hear You